叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 拉森步道：拉森火山国家(lassen Trails A Brief Guide To The Trails Of) 000001

2. 拉森步道：拉森火山国家(lassen Trails A Brief Guide To The Trails Of) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

拉森步道：拉森火山国家(Lassen Trails A Brief Guide to the Trails of)

['læsən]	[treɪlz]
LASSEN	**TRAILS**
拉森	小径

拉森步道

[baɪ]
By
经过

经过

['stiːvən]	[eɪtʃ]	.	['mætɪsən]
STEPHEN	**H**	**.**	**MATTESON**
斯蒂芬	H	.	马特森

斯蒂芬·H·马特森

['fɔːrmər]	['siːzən(ə)l]	['nætʃ(ə)rəlɪst]
Former	**Seasonal**	**Naturalist**
以前的	季节性	博物学家

前季节性博物学家

[,ilə'streiʃəns]	[baɪ]	['dɔːrəθi]	['mætɪsən]
Illustrations	**by**	**Dorothy**	**Matteson**
插图	经过	多萝西	马特森

多萝西·马特森的插图

[ə; eɪ]	[briːf]	[gaɪd]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[treɪlz]	[ʌv; əv]	['læsən]	[vɑːl'kænɪk]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːrk]
A	**brief**	**guide**	**to**	**the**	**Trails**	**of**	**Lassen**	**Volcanic**	**National**	**Park**
一个	简短的	指导	到	这	小径	的	拉森	火山	国家的	公园

拉森火山国家公园步道简要指南

['kɑːpiraɪt]	-
Copyright	**1963**
版权	-

版权所有 1963 年

['luːmɪs]	[mju'ziːəm]	[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn]
Loomis	**Museum**	**Association**
卢米斯	博物馆	协会

卢米斯博物馆协会

[θɜːrd]	['prɪntɪŋ]	-
Third	**Printing**	**1970**
第三	印刷	-

1970年第三次印刷

[prə'duːst]	[ɪn]	[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n]	[wɪð; wɪθ]	[ðə; ði]
Produced	**in**	**cooperation**	**with**	**the**
生产	在	合作	和	这

与.....合作制作

['næʃ(ə)nəl]	[pɑːrk]	Service2
National	**Park**	**Service2**
国家的	公园	Service2

国家公园管理局2

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

[peɪdʒ]
Page
页

页

Preface3
Preface3
Preface3

序言3

Introduction4
Introduction4
Introduction4

引言4

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [treɪlz] : [ə; eɪ] [fjuː] [tɪps] [fɔːr; fər] Beginners5
Using the Trails : A Few Tips for Beginners5
使用 这 小径 : 一个 很少 尖端 为了 Beginners5

使用步道：给初学者的一些提示5

[ðə; ði] [treɪlz] : [wʌn] .
The Trails : 1 .
这 小径 : 1 .

步道：1.

['fɔːrɪst] [leɪk] [ænd; ənd] - Mountain102 .
Forest Lake and Brokeoff Mountain102 .
森林 湖 和 - Mountain102 .

森林湖和布罗克奥夫山102。

[mɪl] [kriːk] Falls123 .
Mill Creek Falls123 .
磨 溪 Falls123 .

米尔溪瀑布123。

[rɪdʒ] Lakes134 .
Ridge Lakes134 .
岭 Lakes134 .

岭湖134。

['sʌlfər] [wɜːrks] [hɑːt] Springs145 .
Sulphur Works Hot Springs145 .
硫 作品 热的 Springs145 .

硫磺厂温泉145。

['bʌmˌpæs] Hell166 .
Bumpass Hell166 .
颠簸路 Hell166 .

撞击地狱166。

['bʌmˌpæs] [hel] [tuː; tə] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] [ænd; ənd] [kɪŋz] [kriːk] Campground187 .
Bumpass Hell to Cold Boiling Lake and Kings Creek Campground187 .
颠簸路 地狱 到 寒冷的 沸腾 湖 和 国王 溪 Campground187 .

从 Bumpass Hell 到 Cold Boiling Lake 和 Kings Creek Campground187。

['læsən] Peak208 .
Lassen Peak208 .
拉森 Peak208 .

拉森峰208。

['terəs] , ['ʃædoʊ] , [ænd; ənd] [klɪf] Lakes229 .

Terrace	,	Shadow	,	and	Cliff	Lakes229	.
阳台	,	阴影	,	和	悬崖	Lakes229	.

露台湖、阴影湖和悬崖湖229。

[pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə] ['sʌmɪt] Lake2310 .

Park	Road	to	Summit	Lake2310	.
公园	路	到	首脑	Lake2310	.

公园路到峰湖2310。

[pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə][hæt] Lake2411 .

Park	Road	to	Hat	Lake2411	.
公园	路	到	帽子	Lake2411	.

公园路到哈特湖2411。

[koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['krʌmˌbɔ] [leɪks] , ['kɑːnɚd] [medəuz] , [mɪl] [kriːk] [fɔːlz] , [ænd; ənd]

Cold	Boiling	and	Crumbaugh	Lakes	,	Conard	Meadows	,	Mill	Creek	Falls	,	and
寒冷的	沸腾	和	克伦博	湖泊	,	康纳德	草地	,	磨	溪	瀑布	,	和

['sʌlfər] [wɜːrks] Campground2512 .

Sulphur	Works	Campground2512	.
硫	作品	Campground2512	.

冷沸湖和克伦博湖、康纳德草甸、米尔溪瀑布和硫磺厂露营地2512。

[kɪŋz] [kriːk] Falls2613 .

Kings	Creek	Falls2613	.
国王	溪	Falls2613	.

国王溪瀑布2613。

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə]['ekoʊ][ænd; ənd] [twɪn] Lakes2714 .

Summit	Lake	to	Echo	and	Twin	Lakes2714	.
首脑	湖	到	回声	和	双	Lakes2714	.

峰湖至回声湖和双子湖2714。

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['ʌpər] [twɪn] Lake3015 .

Summit	Lake	to	Horseshoe	Lake	via	Upper	Twin	Lake3015	.
首脑	湖	到	马蹄铁	湖	通过	上	双	Lake3015	.

途经上双子湖，到达马蹄湖3015。

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['græsi] [sweɪl] Creek3216 .

Summit	Lake	to	Horseshoe	Lake	via	Grassy	Swale	Creek3216	.
首脑	湖	到	马蹄铁	湖	通过	草丛	沼泽地	Creek3216	.

途经 Grassy Swale Creek 到 Summit Lake 的 Horseshoe Lake3216。

['klʌstər] Lakes3317 .

Cluster	Lakes3317	.
簇	Lakes3317	.

集群湖泊3317。

['pærədaɪs] Meadows3418 .

Paradise	Meadows3418	.
天堂	Meadows3418	.

天堂草甸3418。

['keɪɑːs] [krægz][ænd; ənd][krægz] Lake3619 .

Chaos	Crags	and	Crags	Lake3619	.
混乱	峭壁	和	峭壁	Lake3619	.

混沌峭壁和峭壁湖3619。

['lɪli] Pond3720 .

Lily	Pond3720	.
百合	Pond3720	.

百合池3720。

[ˈmænzəˈniːtə] Lake3821 .

Manzanita	**Lake3821**	**.**
曼萨尼塔	Lake3821	.

曼萨尼塔湖3821。

[ˈmænzəˈniːtə] Creek3922 .

Manzanita	**Creek3922**	**.**
曼萨尼塔	Creek3922	.

曼萨尼塔溪3922。

[ˈsɪndər] Cone4023 .

Cinder	**Cone4023**	**.**
煤渣	Cone4023	.

煤渣锥4023。

[ˈprɑːspekt] Peak4224 .

Prospect	**Peak4224**	**.**
前景	Peak4224	.

展望峰4224。

[ˈbæθtʌb] Lake4325 .

Bathtub	**Lake4325**	**.**
浴缸	Lake4325	.

浴缸湖4325。

[bjuːt] [leɪk] ([nɔːrθ] [ænd; ənd] [iːst] [ʃɔːz]) - .

Butte	**Lake**	**(**	**North**	**and**	**East**	**Shores**	**)**	**4426**	**.**
比尤特	湖	(	北	和	东方	海岸	)	-	.

比尤特湖（北岸和东岸）4426。

[ˈwɪdoʊ] Lake4527 .

Widow	**Lake4527**	**.**
寡妇	Lake4527	.

寡妇湖4527。

[bjuːt] [leɪk] [tuː; tə][snæg] Lake4628 .

Butte	**Lake**	**to**	**Snag**	**Lake4628**	**.**
比尤特	湖	到	障碍物	Lake4628	.

比尤特湖到斯纳格湖4628。

[ˈhɔːrsʃuː] [leɪk] [tuː; tə][snæg] Lake4729 .

Horseshoe	**Lake**	**to**	**Snag**	**Lake4729**	**.**
马蹄铁	湖	到	障碍物	Lake4729	.

马蹄湖到斯纳格湖4729。

[ˈdʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə][snæg] Lake4830 .

Juniper	**Lake**	**to**	**Snag**	**Lake4830**	**.**
杜松	湖	到	障碍物	Lake4830	.

杜松湖至斯纳格湖4830。

[ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n] Point5031 .

Inspiration	**Point5031**	**.**
灵感	Point5031	.

灵感点5031。

[ˈkrɪst(ə)l] Lake5132 .

Crystal	**Lake5132**	**.**
水晶	Lake5132	.

水晶湖5132。

[maʊnt] Harkness5233 .

Mount	**Harkness5233**	**.**
山	Harkness5233	.

哈克尼斯山5233。

['bɔɪlɪŋ] [sprɪŋz] Lake5434 .
Boiling **Springs** **Lake5434** **.**
沸腾 斯普林斯 Lake5434 .

沸泉湖5434。

['dɛvəlz] Kitchen55
Devil's **Kitchen55**
魔鬼的 Kitchen55

魔鬼厨房55

[mæp][ʌv; əv] ['læsən] [vɑːl'kænɪk]['næʃ(ə)nəl] Park28 - -
Map **of** **Lassen** **Volcanic** **National** **Park28** **-** **293**
地图 的 拉森 火山 国家的 Park28 - -

拉森火山国家公园地图28-293

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[sɪns] [moʊst][ʌv; əv] ['læsən] [vɑːl'kænɪk]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk][kæn; kən][best][biː; bi] [siːn] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd]
Since **most** **of** **Lassen** **Volcanic** **National** **Park** **can** **best** **be** **seen** **and** **enjoyed**
自从 最多 的 拉森 火山 国家的 公园 能 最好的 是 已见 和 享受
[baɪ] ['wɔːkɪŋ] [ðə; ði][treɪlz] ,
by **walking** **the** **trails** **,**
经过 步行 这 小径 ,

由于拉森火山国家公园的大部分景色都适合沿着步道步行游览，

[ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə][help] [ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [noʊ] [mɔːr] [ə'baʊt][ðə; ði][pɑːrk] .
this **booklet** **is** **written** **to** **help** **those** **who** **wish** **to** **know** **more** **about** **the** **park** **.**
这 小册子 是 书面 到 帮助 那些 WHO 希望 到 知道 更多的 关于 这 公园 .

这本小册子旨在帮助那些想要更多了解公园的人。

[mʌtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [əb'zɜːrvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['læsən] [pɑːrk] [roʊd] ,
Much **can** **be** **observed** **from** **the** **Lassen** **Park** **Road** **,**
很多 能 是 观察到 从 这 拉森 公园 路 ,

从拉森公园路可以看到很多景色，

[ɪn'kluːdɪŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][best] ['siːnəri] [ænd; ənd][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [dʒi'ɑːlədʒi] ,
including **some** **of** **the** **best** **scenery** **and** **most** **interesting** **geology** **,**
包括 一些 的 这 最好的 风景 和 最多 有趣的 地质学 ,

包括一些最美的风景和最有趣的地质景观，

[bʌt; bət][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['θɜːrəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd][tuː; tə] [ə'priːʃieɪt]
but **to** **become** **thoroughly** **acquainted** **with** **the** **park** **and** **to** **appreciate**
但 到 变得 彻底 熟人 和 这 公园 和 到 欣赏
['fʊli] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][tuː; tə]['ɔːfər] ,
fully **what** **it** **has** **to** **offer** **,**
完全 什么 它 有 到 提供 ,

但要彻底了解这座公园，并充分欣赏它所提供的一切，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['betər] [wei] [ðæn; ðən] ['wɔːkɪŋ] [ðə; ði][treɪlz] .
there **is** **no** **better** **way** **than** **walking** **the** **trails** **.**
那里 是 不 更好的 方式 比 步行 这 小径 .

最好的方式莫过于沿着小径漫步。

['θɜːrti] - [fɔːr] [treɪlz][ɑːr; ər] ['briːfli] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] .
Thirty **-** **four** **trails** **are** **briefly** **described** **in** **this** **booklet** **.**
三十 - 四 小径 是 简要地 描述 在 这 小册子 .

这本小册子简要介绍了34条徒步路线。

['ræðər] [ðæn; ðən] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [treɪl] ,

Rather	**than**	**give**	**a**	**complete**	**description**	**of**	**each**	**trail**	**,**
相当	比	给	一个	完全的	描述	的	每个	踪迹	,

与其对每条步道进行完整描述，

[æn; ən] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['haɪlaɪts] [ʌv; əv] [iːtʃ] ,

an	**attempt**	**is**	**made**	**to**	**indicate**	**the**	**highlights**	**of**	**each**	**,**
一个	试图	是	制成	到	表明	这	亮点	的	每个	,

本文尝试指出每项内容的要点，

['gɪvɪŋ] [ɪ'nʌf] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['haɪkər] [kæn; kən] [dɪ'saɪd] [wɪtʃ] [treɪlz] [wɪl] ['ɪntrəst]

giving	**enough**	**information**	**so**	**that**	**a**	**hiker**	**can**	**decide**	**which**	**trails**	**will**	**interest**
给予	足够的	信息	所以	那	一个	徒步旅行者	能	决定	哪个	小径	将要	兴趣

[hɪm; ɪm][moʊst] .

him	**most**	**.**
他	最多	.

提供足够的信息，以便徒步旅行者能够决定哪些路线最能引起他的兴趣。

[ðə; ði] ['ɔːθər] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [θæŋks] [ænd; ənd] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nʌmbər]

The	**author**	**would**	**like**	**to**	**express**	**his**	**thanks**	**and**	**appreciation**	**to**	**a**	**number**
这	作者	会	喜欢	到	表达	他的	谢谢	和	欣赏	到	一个	数字

[ʌv; əv] ['pɜːsənz] [huː] [hæv; həv] [helpt] [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n]['pɑːsəb(ə)l] :

of	**persons**	**who**	**have**	**helped**	**to**	**make**	**this**	**publication**	**possible**	**:**
的	人	WHO	有	帮助	到	制作	这	发布	可能的	:

作者谨向所有帮助促成本书出版的人士表示衷心的感谢和赞赏：

[tuː; tə] ['reɪmənd] [el] . ['nelsn] , ['fɔːrmər] [tʃiːf] [pɑːrk]['nætʃ(ə)rəlɪst] , [fɔːr; fər] ['gaɪd(ə)ns] [ænd; ənd] [sketʃ]

To	**Raymond**	**L**	**.**	**Nelson**	**,**	**former**	**Chief**	**Park**	**Naturalist**	**,**	**for**	**guidance**	**and**	**sketch**
到	雷蒙德	L	.	纳尔逊	,	以前的	首席	公园	博物学家	,	为了	指导	和	草图

[mæps] ;

maps	**;**
地图	;

感谢前首席公园博物学家雷蒙德·L·纳尔逊提供的指导和草图；

['lestər] [diː] . [boʊ'diːni] , ['fɔːrmər] [tʃiːf] [pɑːrk]['reɪndʒər] ; ['hærəld][el] . ['stænli] , ['rɑːbərt] [bɔːl] , [ænd; ənd]

Lester	**D**	**.**	**Bodine**	**,**	**former**	**Chief**	**Park**	**Ranger**	**;**	**Harold**	**L**	**.**	**Stanley**	**,**	**Robert**	**Ball**	**,**	**and**
莱斯特	D	.	博丁	,	以前的	首席	公园	游骑兵	;	哈罗德	L	.	斯坦利	,	罗伯特	球	,	和

[eɪtʃ] . ['trɪki] ['luːɪs] ,

H	**.**	**Trickey**	**Lewis**	**,**
H	.	特里克	刘易斯	,

莱斯特·D·博丁，前首席公园管理员；哈罗德·L·斯坦利、罗伯特·鲍尔和H·特里克·刘易斯，

['siːzən(ə)l] ['reɪndʒəz] , [fɔːr; fər][ðer; ðər][eɪd][ænd; ənd][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ; [ænd; ənd][tuː; tə] ['dɔːrəθi] ['mætɪsən]

seasonal	**rangers**	**,**	**for**	**their**	**aid**	**and**	**information**	**;**	**and**	**to**	**Dorothy**	**Matteson**
季节性	护林员	,	为了	他们的	援助	和	信息	;	和	到	多萝西	马特森

,

,
,

感谢季节性巡护员的帮助和信息；以及感谢多萝西·马特森，

[ɑːrt] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]['tʃiːkoʊ] [steɪt] ['kɑːlɪdʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['eksələnt] [ˌaɪlə'streɪʃəns] . [fɔːr]

art	**department**	**of**	**Chico**	**State**	**College**	**for**	**the**	**excellent**	**illustrations**	**.**	**4**
艺术	部门	的	奇科	状态	大学	为了	这	出色的	插图	.	4

感谢奇科州立学院艺术系提供的精美插图。4

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]

INTRODUCTION
介绍

介绍

['læsən] [vɑ:l'kænɪk]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] , [ɪ'stæblɪʃt] [ɑ:n] ['ɔ:gəst] [naɪn] , - , [ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ]

Lassen	Volcanic	National	Park	,	established	on	August	9	,	1916	,	and	containing
拉森	火山	国家的	公园	,	已确立的	在	八月	9	,	-	,	和	包含

[mɔ:r] [ðæn; ðən] - [skwer] [maɪlz] ,

more	than	160	square	miles	,
更多的	比	-	正方形	英里	,

拉森火山国家公园成立于1916年8月9日，占地超过160平方英里。

[ɪz] [əd'ministəd] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] , [ju:] . [es] . [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] .

is	administered	by	the	National	Park	Service	,	U	.	S	.	Department	of	the	Interior	.
是	管理	经过	这	国家的	公园	服务	,	U	.	S	.	部门	的	这	内部的	.

由美国内政部国家公园管理局管理。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɪstəm] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] [pɑ:rk][ɪz][ə; eɪ]['ju:nɪt] , [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tu:; tə]

The	National	Park	System	,	of	which	this	park	is	a	unit	,	is	dedicated	to
这	国家的	公园	系统	,	的	哪个	这	公园	是	一个	单元	,	是	投入的	到

[kən'sɜ:vɪŋ] [ðə; ði] ['si:nɪk] ,

conserving	the	scenic	,
保护	这	风景优美	,

该公园是国家公园系统的一部分，该系统致力于保护风景优美的地区。

[ˌsaɪən'tɪfɪk] , [ænd; ənd][hɪ'stɔ:rɪk] ['herɪtɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ænd; ənd]

scientific	,	and	historic	heritage	of	the	United	States	for	the	benefit	and
科学	,	和	历史性	遗产	的	这	团结的	各州	为了	这	益处	和

[ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv][ɪts] ['pi:p(ə)l] .

enjoyment	of	its	people	.
享受	的	它是	人们	.

美国的科学和历史遗产，为了造福和享受美国的人民。

[kri'eɪtɪd] [ɪn] - , [ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] — [ə'mɛrɪkəz] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv]

Created	in	1849	,	the	Department	of	the	Interior	—	America's	Department	of
创建	在	-	,	这	部门	的	这	内部的	—	美国的	部门	的

['nætʃ(ə)rəl] ['ri:sɔ:rsɪz] — [ɪz] [kən'sɜ:rnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] ,

Natural	Resources	—	is	concerned	with	the	management	,
自然的	资源	—	是	担心的	和	这	管理	,

美国内政部成立于1849年，是美国的自然资源部，负责管理、

[ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪʃənz] ['wɔ:tər] , ['waɪldlaɪf] , ['mɪnərəl] , ['fɔ:rɪst] ,

conservation	,	and	development	of	the	Nation's	water	,	wildlife	,	mineral	,	forest	,
保护	,	和	发展	的	这	国家的	水	,	野生动物	,	矿物	,	森林	,

[ænd; ənd][pɑ:rk][ænd; ənd][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] ['ri:sɔ:rsɪz] .

and	park	and	recreation	resources	.
和	公园	和	娱乐	资源	.

保护和开发国家的水资源、野生动物、矿产、森林、公园和娱乐资源。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsoʊ][hæz; həz]['meɪdʒər] [riˌspɑ:nsə'bɪlətiz] [fɔ:r; fər]['ɪndiən][ænd; ənd] [ˌterə'tɔ:riəl] [ə'ferz] .

It	also	has	major	responsibilities	for	Indian	and	Territorial	affairs	.
它	还	有	主要的	职责	为了	印度	和	领土	事务	.

它还承担着印度和领土事务的重要职责。

[æz; əz][ðə; ði] ['neɪʃənz] ['prɪnsəp(ə)l][ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n]['eɪdʒənsi] ,

As	the	Nation's	principal	conservation	agency	,
作为	这	国家的	主要的	保护	机构	,

作为国家的主要自然保护机构，

[ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [wɜ:rks][tu:; tə] [ə'ʃʊr] [ðæt] [nɔnri'nju:əbl] ['ri:sɔ:rsɪz] [ɑ:r; ər] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd]

the	Department	works	to	assure	that	nonrenewable	resources	are	developed	and
这	部门	作品	到	保证	那	不可再生	资源	是	发达	和

[ju:st] ['waɪzli] ,

used	wisely	,
用过的	明智地	,

该部门致力于确保不可再生资源得到合理开发和利用。

[ðæt] [pɑːrk][ænd; ənd] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] ['riːsɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrv] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər] ,

that	park	and	recreational	resources	are	conserved	for	the	future	,
那	公园	和	休闲	资源	是	已保存	为了	这	未来	,

确保公园和休闲资源得到保护，造福子孙后代。

[ænd; ənd] [ðæt] [rɪ'nuːəb(ə)l] ['riːsɔːrsɪz] [meɪk] [ðer; ðər] [fʊl] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːgres] ,

and	that	renewable	resources	make	their	full	contribution	to	the	progress	,
和	那	可再生能源	资源	制作	他们的	满的	贡献	到	这	进步	,

[prɑː'sperəti] ,

prosperity	,
繁荣	,

可再生资源为进步、繁荣做出充分贡献，

[ænd; ənd] [sɪ'kjʊrəti] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] — [naʊ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃər] . [faɪv]

and	security	of	the	United	States	—	now	and	in	the	future	.	5
和	安全	的	这	团结的	各州	—	现在	和	在	这	未来	.	5

以及美国现在和未来的安全。5

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [treɪlz] :

USING	THE	TRAILS	:
使用	这	小径	:

利用步道：

[ə; eɪ] [fjuː] [tɪps] [fɔːr; fər] [bɪ'gɪnərz]

A	FEW	TIPS	FOR	BEGINNERS
一个	很少	尖端	为了	初学者

给初学者的一些建议

[wʌn] . [steɪ] [ɑːn][ðə; ði] [treɪl] .

1	.	STAY	ON	THE	TRAIL	.
1	.	停留	在	这	踪迹	.

1. 留在步道上。

[ðɪs] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['mætər] , [bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz]['ænɪm(ə)l] [treɪlz] [əb'skjʊr]

This	is	usually	a	simple	matter	,	but	in	a	few	places	animal	trails	obscure
这	是	通常	一个	简单的	事情	,	但	在	一个	很少	地方	动物	小径	朦胧

[ðə; ði][meɪn] [treɪl] .

the	main	trail	.
这	主要的	踪迹	.

这通常是一件很简单的事情，但在某些情况下，动物的足迹会遮蔽主路。

[ɑːn][sʌm; səm] [treɪlz] ['ɔrɪndʒ] ['mɑːrkɚz] [ɑːr; ər] [neɪld] [tuː; tə] [triːz] [tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] ['haɪkər] ,

On	some	trails	orange	markers	are	nailed	to	trees	to	guide	the	hiker	,
在	一些	小径	橙子	标记	是	钉子	到	树木	到	指导	这	徒步旅行者	,

有些徒步路线上，树上钉着橙色的路标，用来引导徒步者。

[ænd; ənd] , [ɑːn] ['ʌðər] , [rɑːk] [kernz] [mɑːrk][ðə; ði] [weɪ] .

and	,	on	others	,	rock	cairns	mark	the	way	.
和	,	在	其他的	,	岩石	石堆	标记	这	方式	.

而在另一些地方，则以石堆作为路标。

[ˌtuː'tuː] . [ə'vɔɪd] [ʃɔːrt] [kʌts] .

2	.	AVOID	SHORT	CUTS	.
2	.	避免	短的	削减	.

2. 避免走捷径。

[ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ʃɔːrt] [kʌts] ,

In	the	long	run	,	they	are	not	short	cuts	,
在	这	长的	跑步	,	他们	是	不是	短的	削减	,

从长远来看，它们并非捷径。

[æz; əz] [ðeɪ] [juːz] [ʌp] [mɔːr] ['enərdʒi] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['taɪərɪŋ] [ðæn; ðən] [ðə; ðɪ] ['sʌmwʌt] [lɔːŋgər]

as	they	use	up	more	energy	and	are	more	tiring	than	the	somewhat	longer
作为	他们	使用	向上	更多的	活力	和	是	更多的	令人疲惫	比	这	有些	更长

[treɪl] .

trail	.
踪迹	.

因为它们消耗更多能量，比稍长的徒步路线更累人。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['pɜːrs(ə)n] ['juːzɪŋ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] , ['ɔːlsoʊ] , [dɪs'lɔdʒd]

They	are	often	dangerous	to	the	person	using	them	and	,	also	,	dislodged
他们	是	经常	危险的	到	这	人	使用	他们	和	,	还	,	脱落

['rɑːks] [meɪ] ['ɪndʒər] ['haikəz] [bɪ'loʊ] .

rocks	may	injure	hikers	below	.
岩石	可能	损伤	徒步旅行者	以下	.

它们对使用者来说往往很危险，而且松动的岩石也可能伤及下方的徒步旅行者。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] ['dæmɪdʒ] [ðə; ðɪ] [treɪl] [baɪ] ['fɪlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [də'briː] [ænd; ənd] [baɪ]

In	addition	,	they	always	damage	the	trail	by	filling	it	with	debris	and	by
在	添加	,	他们	总是	损害	这	踪迹	经过	填充	它	和	碎片	和	经过

[æk'seləreitiŋ][ɪ'roʊʒ(ə)n] .

accelerating	erosion	.
加速	侵蚀	.

此外，他们总是通过向小路倾倒碎石和加速侵蚀来破坏小路。

[θriː] . [kiːp] [jʊr; jər] ['beəriŋz] .

3	.	KEEP	YOUR	BEARINGS	.
3	.	保持	你的	轴承	.

3. 保持清醒。

[ɪn] ['læsən] [vɑːl'kænɪk] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['plenti] [ʌv; əv] ['lændmɑːks] , [soʊ] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .

In	Lassen	Volcanic	there	are	plenty	of	landmarks	,	so	this	should	not	be	difficult	.
在	拉森	火山	那里	是	很多	的	地标	,	所以	这	应该	不是	是	难的	.

拉森火山有很多地标，所以这应该不难。

[ə; eɪ] [gʊd] [mæp] [wɪl] [help] , [ænd; ənd] [ˌtɑːpə'græfɪk] [mæps] [ʌv; əv] ['læsən] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] .

A	good	map	will	help	,	and	topographic	maps	of	Lassen	are	available	.
一个	好的	地图	将要	帮助	,	和	地形	地图	的	拉森	是	可用的	.

一张好的地图会很有帮助，而且可以买到拉森火山的地形图。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ['vaɪə] [ðə; ðɪ] [seɪm] [treɪl] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['eni] [dauts] [ə'baʊt]

If	you	are	going	to	return	via	the	same	trail	and	have	any	doubts	about
如果	你	是	去	到	返回	通过	这	相同的	踪迹	和	有	任何	疑虑	关于

[rɪ'meɪnɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

remaining	on	it	,
其余的	在	它	,

如果您打算沿原路返回，并且对是否继续沿着这条路走有任何疑虑，

[juːz] [ðə; ðɪ] ['ɪndiən] ['meθəd] [ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] [bæk] ['friːkwəntli] .

use	the	Indian	method	of	looking	back	frequently	.
使用	这	印度	方法	的	寻找	后退	频繁地	.

运用印度人经常回顾过去的方法。

[fɔːr] . [biː; bi] ['kerf(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['faɪər] .

4	.	BE	CAREFUL	WITH	FIRE	.
4	.	是	小心	和	火	.

4. 小心用火。

[ə; eɪ]['kæmpfaɪər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [soʊkt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æʃɪz] ['θɜːrəli] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər][ʌn'tɪl]

A	campfire	should	be	soaked	and	the	ashes	thoroughly	mixed	with	water	until
一个	营火	应该	是	浸泡过	和	这	灰烬	彻底	混合	和	水	直到

['evri] ['embər][ɪz][aʊt] .

every	ember	is	out	.
每一个	余烬	是	出去	.

篝火应该用水彻底浸泡，并将灰烬与水充分混合，直到所有余烬都熄灭为止。

[tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['kæmpfaɪər] ['eniwer] [ɪk'sept][æt; ət][ə; eɪ]['regjələr]['kæmpgraʊnd][juː; jʊ][mʌst; məst]

To	build	a	campfire	anywhere	except	at	a	regular	campground	you	must
到	建造	一个	营火	任何地方	除了	在	一个	常规的	营地	你	必须

[sɪ'kjʊr] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l][pər'mɪt][frʌm; frəm][ə; eɪ][pɑːrk]['reɪndʒər] .

secure	a	special	permit	from	a	Park	Ranger	.
安全的	一个	特别的	允许	从	一个	公园	游骑兵	.

在正规露营地以外的地方生篝火，必须从公园管理员那里获得特别许可。

[duː][nɑːt][smoʊk] [waɪl] ['haɪkɪŋ][ɑːn][ðə; ði][treɪlz] .

Do	not	smoke	while	hiking	on	the	trails	.
做	不是	抽烟	尽管	远足	在	这	小径	.

徒步旅行时请勿吸烟。

[wen] [juː; jʊ][wɑːnt][ə; eɪ][smoʊk] , [sɪt] [daʊn] ,

When	you	want	a	smoke	,	sit	down	,
什么时候	你	想	一个	抽烟	,	坐	向下	,

想抽烟的时候，就坐下来。

[breɪk] [jʊr; jər] [mætʃ] [bɪ'fɔːr] ['θroʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'weɪ] [ænd; ənd] [kəm'pliːtli] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [bʌt]

break	your	match	before	throwing	it	away	and	completely	extinguish	the	butt
休息	你的	匹配	前	投掷	它	离开	和	完全地	熄灭	这	屁股

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] . [faɪv] .

before	leaving	.	5	.
前	离开	.	5	.

5. 扔掉火柴前请先折断，离开前请将烟头完全熄灭。

[kiːp] [tə'geðər] .

KEEP	TOGETHER	.
保持	一起	.

团结一致。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][rest] [huː] [gets] [lɔːst] .

It	is	the	person	who	is	separated	from	the	rest	who	gets	lost	.
它	是	这	人	WHO	是	分开	从	这	休息	WHO	获得	丢失的	.

与其他人走散的人才会迷路。

[sɪks] . [kən'sɜːrv] [jʊr; jər] [streŋθ] .

6	.	CONSERVE	YOUR	STRENGTH	.
6	.	养护	你的	力量	.

6. 保存体力。

[ðə; ði] [ˌelə'veɪʃənz] [ɪn] ['læsən] [vɑːl'kænɪk][ɑːr; ər] [kən'sɪdərəbli] ['haɪər] [ðæn; ðən][moʊst]['piːp(ə)l][ɑːr; ər]

The	elevations	in	Lassen	Volcanic	are	considerably	higher	than	most	people	are
这	海拔	在	拉森	火山	是	相当	更高	比	最多	人们	是

[juːst] [tuː; tə] ,

used	to	,
用过的	到	,

拉森火山的海拔高度远高于大多数人习惯的高度。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] ['taɪər] [mɔːr] ['iːzəli] .

and	you	may	tire	more	easily	.
和	你	可能	胎	更多的	容易地	.

而且你可能更容易感到疲劳。

[ɪf] [juː; jʊ][stɑːrt][aʊt] at6
If you start out at6
如果 你 开始 出去 at6

如果你从6开始

[ə; eɪ] [peɪs] [wɪtʃ] [siːmz] [sloʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [ðæn; ðən] [ɪf] [juː; jʊ] ['hɜːri] .
a pace which seems slow you are more likely to finish than if you hurry .
一个 步伐 哪个 似乎 慢的 你 是 更多的 可能 到 结束 比 如果 你 匆忙 .

看似缓慢的步伐反而比匆忙的步伐更容易完成。

[rest] ['ɔːf(ə)n] .
Rest often .
休息 经常 .

多休息。

['sɛvən] . ['kæri] [ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [pæk] . [eɪt] .
7 . CARRY A LIGHT AND COMFORTABLE PACK . 8 .
7 . 携带 一个 光 和 舒服的 盒 . 8 .

7. 携带轻便舒适的背包。8.

['kæri] [jʊr; jər] [oʊn] ['wɔːtər] [ən'les] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['eriə] .
CARRY YOUR OWN WATER unless you know the area .
携带 你的 自己的 水 除非 你 知道 这 区域 .

除非你熟悉当地情况，否则请自带饮用水。

[ðə; ði]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [striːmz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pjʊr] ,
The water in the streams should be pure ,
这 水 在 这 溪流 应该 是 纯的 ,

溪水中的水应该是纯净的。

[bʌt; bət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] ['kænɑːt] [ˌgærən'tiː] [ˌaɪ 'tiː] [ə'genst] ['hjuːmən][pə'luːʃ(ə)n] .
but the National Park Service cannot guarantee it against human pollution .
但 这 国家的 公园 服务 不能 保证 它 反对 人类 污染 .

但国家公园管理局无法保证它免受人为污染。

[snoʊ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [prɪ'vent]
Snow may be used , but only a little at a time , in order to prevent
雪 可能 是 用过的 , 但 仅有的 一个 小的 在 一个 时间 , 在 命令 到 防止
[kræmps] . [naɪn] .
cramps . 9 .
痉挛 . 9 .

可以使用雪，但一次只能用少量，以防止抽筋。9.

[kiːp] [ðə; ði] [treɪlz] [friː] [frʌm; frəm] ['lɪtər] .
KEEP THE TRAILS FREE FROM LITTER .
保持 这 小径 自由的 从 垃圾 .

保持步道清洁，不要乱扔垃圾。

[ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [kliːn] ,
The beauty of clean ,
这 美丽 的 干净的 ,

清洁之美

[waɪld]['pleɪsɪz][ɪz][soʊ]['frædʒ(ə)l]['iːv(ə)n][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['peɪpər] [drɑːpt] [kæn; kən][mɑːr][ˌaɪ 'tiː] . - .
wild places is so fragile even a bit of paper dropped can mar it . 10 .
荒野 地方 是 所以 脆弱的 甚至 一个 少量 的 纸 掉落 能 马尔 它 . - .

荒野之地非常脆弱，即使是掉落的一小块纸片也会破坏它。10.

[wer] ['prɑːpər] ['kloʊðɪŋ] — ['haɪkɪŋ] [buːts] [fɔːr; fər] [ɪk'stensɪv] [ɔːr] ['rʌgɪd] [haɪk] , [ænd; ənd] [laɪt]

WEAR	PROPER	CLOTHING	—	hiking	boots	for	extensive	or	rugged	hikes	,	and	light
穿	恰当的	衣服	—	远足	靴子	为了	广泛的	或者	崎岖	徒步旅行	,	和	光

[bʌt; bət][wɔːrm] ['kloʊðɪŋ] .

but	warm	clothing	.
但	温暖的	衣服	.

穿着合适的衣物——长途或崎岖徒步旅行应穿登山靴，轻便但保暖的衣物。

[ə; eɪ] [laɪt] ['dʒækɪt][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] , [æz; əz][hɑːt] ['sʌmər] [deɪz] ['ɔːf(ə)n] [kuːl] ['kwɪkli] .

A	light	jacket	is	recommended	,	as	hot	summer	days	often	cool	quickly	.
一个	光	夹克	是	受到推崇的	,	作为	热的	夏天	天	经常	凉爽的	迅速地	.

建议带件轻薄外套，因为炎热的夏季气温往往下降得很快。

- . [plæn] [jʊr; jər] [haɪk] .

11	.	PLAN	YOUR	HIKE	.
-	.	计划	你的	远足	.

11. 规划你的徒步旅行。

[baɪ] ['kerf(ə)l] [ˌjuːtələ'zeɪʃn][ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [mɔːr] [ænd; ənd]

By	careful	utilization	of	your	time	you	will	be	able	to	see	more	and
经过	小心	利用率	的	你的	时间	你	将要	是	有能力的	到	看	更多的	和

[hæv; həv][ə; eɪ] [mɔːr] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l][trɪp] .

have	a	more	enjoyable	trip	.
有	一个	更多的	令人愉悦	旅行	.

合理利用时间，你就能看到更多风景，拥有更愉快的旅程。

[ə'laʊ] ['plenti] [ʌv; əv][taɪm] .

Allow	plenty	of	time	.
允许	很多	的	时间	.

预留充足的时间。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] ['sætɪsfaɪɪŋ] [tuː; tə] ['θɜːrəli] [ɪk'splɔːr] [ə; eɪ] [fjuː] ['sekʃnz] [ðæn; ðən]

Usually	it	is	more	satisfying	to	thoroughly	explore	a	few	sections	than
通常	它	是	更多的	令人满意	到	彻底	探索	一个	很少	部分	比

[tuː; tə] ['hɜːrɪdli] [traɪ][tuː; tə] [siː] ['evriθɪŋ] . - .

to	hurriedly	try	to	see	everything	.	12	.
到	匆匆	尝试	到	看	一切	.	-	.

通常来说，仔细探索几个部分比匆匆忙忙地试图看完所有内容更有意义。12.

[kən'sɪdər] ['kʌmfərt] ['aɪtəmz] [sʌtʃ] [æz; əz] , ['bænˌdeɪdz] , [mə'skiːtoʊ] [rɪ'pelənt] , [sʌn] ['glæsɪz] , ['sʌntæn]

CONSIDER	comfort	items	such	as	,	bandaids	,	mosquito	repellant	,	sun	glasses	,	suntan
考虑	舒适	项目	这样的	作为	,	创可贴	,	蚊子	驱虫剂	,	太阳	眼镜	,	日光浴

['loʊʃn] .

lotion	.
洗剂	.

考虑携带一些舒适用品，例如创可贴、驱蚊剂、太阳镜、防晒霜。

['maʊnt(ə)n] ['hemlɑːk] Cones7

Mountain	Hemlock	Cones7
山	铁杉	Cones7

山铁杉锥体7

[ðə; ðiː] [treɪlz]

THE	TRAILS
这	小径

步道

[noʊ] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] ['eni] [treɪl] ,

No	attempt	is	made	to	give	a	complete	description	of	any	trail	,
不	试图	是	制成	到	给	一个	完全的	描述	的	任何	踪迹	,

本文并未尝试对任何一条步道进行完整描述。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [tuː; tə] [gɪv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ə; eɪ] [prə'spektɪv] ['juːzər][tuː; tə]

but	instead	to	give	sufficient	information	to	enable	a	prospective	user	to
但	反而	到	给	充足的	信息	到	使能够	一个	预期	用户	到

[noʊ] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][pər'tɪkjələr][wʌn] ['ɪntrəstɪŋ] .

know	if	he	is	likely	to	find	a	particular	one	interesting	.
知道	如果	他	是	可能	到	寻找	一个	特别的	一	有趣的	.

但目的是为了提供足够的信息，使潜在用户能够知道他是否可能对某个特定的产品感兴趣。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [iːtʃ] [treɪl] , [ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] ['aɪtəmz][ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] : ['staːtiŋ] [pɔɪnt]

Before	the	description	of	each	trail	,	the	following	items	are	given	:	Starting	point
前	这	描述	的	每个	踪迹	,	这	下列的	项目	是	给定	:	开始	观点

,

,

,

在描述每条路线之前，会给出以下信息：起点，

['dɪstəns] , [tə'pɑːgrəfi] , [taɪm] , [ænd; ənd] [fitʃər] .

distance	,	topography	,	time	,	and	features	.
距离	,	地形	,	时间	,	和	特征	.

距离、地形、时间和特征。

['meni] ['staːtiŋ] [pɔɪnts] [ɑːr; ər][æt; ət] [gaɪd] ['mɑːrkər] ['nʌmbərz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ðɪ]

Many	starting	points	are	at	guide	marker	numbers	which	are	referred	to	in	the
许多	开始	积分	是	在	指导	标记	数字	哪个	是	指	到	在	这

[roʊd] [gaɪd] [tuː; tə] ['læsən] [vɑːl'kænɪk]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .

Road	Guide	to	Lassen	Volcanic	National	Park	.
路	指导	到	拉森	火山	国家的	公园	.

许多起点都设有路标编号，这些编号在《拉森火山国家公园公路指南》中有详细说明。

“ [tə'pɑːgrəfi] ” [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['vɜːrtɪk(ə)l][raɪz][ɔːr][fɔːl] .

“	Topography	”	refers	to	the	vertical	rise	or	fall	.
“	地形	”	指	到	这	垂直的	上升	或者	落下	.

“地形”指的是垂直方向的隆起或下降。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l][ə; eɪ] “ [dɪ'sent] [ʌv; əv] - [fiːt] ” [miːnz] [ə; eɪ][drɑːp][ɪn][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - [fiːt]

For	example	a	“	descent	of	500	feet	”	means	a	drop	in	elevation	of	500	feet
为了	例子	一个	“	下降	的	-	脚	”	方法	一个	降低	在	海拔	的	-	脚

.

:

.

例如，“下降 500 英尺”是指海拔下降 500 英尺。

[æz; əz] “ [taɪm] ” ['veriz] [kən'sɪdərəbli] [ə'mʌŋ] ['dɪfrənt] ['pɝːsənz] ;

As	“	Time	”	varies	considerably	among	different	persons	;
作为	“	时间	”	变化	相当	之中	不同的	人	;

因为“时间”在不同人之间差异很大；

[æn; ən] [ə'tempt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ðɪ][taɪm] ['niːdɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['liːʒərli] [haɪk] .

an	attempt	is	made	to	indicate	the	time	needed	for	a	leisurely	hike	.
一个	试图	是	制成	到	表明	这	时间	需要	为了	一个	悠闲	远足	.

本文旨在说明休闲徒步旅行所需的时间。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɜːrs(ə)n][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] [wɪl] [rɪ'kwaɪər] [les] [taɪm][ðæn; ðən]['ɪndɪkeɪtɪd] , [waɪl] [ə; eɪ]

A	young	person	in	good	condition	will	require	less	time	than	indicated	,	while	a
一个	年轻的	人	在	好的	状况	将要	要求	较少的	时间	比	表明的	,	尽管	一个

[bɜːrd] ['wɑːtʃər] ,

bird	watcher	,
鸟	观察者	,

身体状况良好的年轻人所需时间会比预计的要少，而观鸟者则不然。

[fə'tɑ:grəfər] , [ɔ:r]['nætʃ(ə)rəlɪst] [maɪt] [teɪk] [mʌtʃ] [lɔ:ŋgər] .
photographer , or naturalist might take much longer .
摄影师 , 或者 博物学家 可能 拿 很多 更长 .

摄影师或博物学家可能需要更长时间。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [wɪð; wɪθ] [ði:z] ['aɪtəmz]['ɪndɪkeɪtɪd] ,
It is hoped that with these items indicated ,
它 是 希望 那 和 这些 项目 表明的 ,

希望通过列出这些项目，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɔ:r] ['ɪntrəstɪŋ] [fitʃər] [ʌv; əv] [i:tʃ] [treɪl] ,
as well as a description of the more interesting features of each trail ,
作为 出色地 作为 一个 描述 的 这 更多的 有趣的 特征 的 每个 踪迹 ,

以及对每条步道更有趣特色的描述，

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪ'saɪd] [wɪtʃ] [treɪlz] [wɪl] ['ɔ:fər][ðə; ði] ['gretɪst] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ænd; ənd]
you will be able to decide which trails will offer the greatest satisfaction and
你 将要 是 有能力的 到 决定 哪个 小径 将要 提供 这 最 满意 和
[ɪn'dʒɔɪmənt] .
enjoyment .
享受 .

您将能够决定哪些路线能给您带来最大的满足感和乐趣。

['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [treɪlz] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk] ['veriz] [frʌm; frəm] [jɪr] [tu:; tə] [jɪr] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]
Opening of the trails in the park varies from year to year according to the
开幕 的 这 小径 在 这 公园 变化 从 年 到 年 根据 到 这
[ə'maʊnt] [ʌv; əv] [snoʊ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pri:viəs] ['wɪntər] .
amount of snow during the previous winter .
数量 的 雪 期间 这 以前的 冬天 .

公园内步道的开放时间每年都会根据前一年冬季的降雪量而有所不同。

['dʊrɪŋ] [dʒʊ'laɪ] , ['ɔ:gəst] [ænd; ənd] [sep'tembər] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [treɪlz] [ɑ:r; ər]['oʊpən] .
During July , August and September most of the trails are open .
期间 七月 , 八月 和 九月 最多 的 这 小径 是 打开 .

7月、8月和9月期间，大部分步道都开放。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [teiblz][ʌv; əv]['oʊpənɪŋ] [deɪts] [ɑ:r; ər][fɔ:r; fər] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['ævərɪdʒ] ['snoʊfɔ:l] ,
The following tables of opening dates are for years of average snowfall ,
这 下列的 表格 的 开幕 日期 是 为了 年 的 平均的 降雪 ,

以下表格中的开园日期是根据平均降雪量年份计算的：

[ænd; ənd][ðə; ði]['æktʃuəl] [deɪts] [wɪl] ['veri] [frʌm; frəm] [tu:] [wi:ks] ['ɜ:rliər] [tu:; tə] [tu:] [wi:ks] ['leɪtər]
and the actual dates will vary from two weeks earlier to two weeks later
和 这 实际的 日期 将要 各不相同 从 二 周 早些时候 到 二 周 之后
[ðæn; ðən]['ɪndɪkeɪtɪd] .
than indicated .
比 表明的 .

实际日期可能会比所示日期提前两周或延后两周。

[treɪlz] [æt; ət] ['loʊər] [ˌelə'veɪʃənz] [ænd; ənd][ɑ:n]['oʊpən] [sloʊps] ['feɪsɪŋ] [saʊθ] [wɪl] [bi:; bi][ə'veɪləb(ə)l][æz; əz]
Trails at lower elevations and on open slopes facing south will be available as
小径 在 降低 海拔 和 在 打开 连续下坡 面向 南 将要 是 可用的 作为
[mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [mʌnθ] ['ɜ:rliər] [ðæn; ðən] ['haɪər] [treɪlz] [ɑ:n] [nɔ:rθ] [sloʊps] ,
much as a month earlier than higher trails on north slopes ,
很多 作为 一个 月 早些时候 比 更高 小径 在 北 连续下坡 ,

海拔较低、朝南的开阔山坡上的步道，开放时间将比海拔较高、朝北的山坡上的步道提前一个月之久。

[ɔ:r] [treɪlz] [θru:] ['hevi] ['fɔ:rɪst] .
or trails through heavy forest .
或者 小径 通过 重的 森林 .

或穿过茂密森林的小径。

[treɪl] [kruːz] [ə'tempt] [tuː; tə]['oʊpən][sʌm; səm] [treɪlz] ['ɜːrli] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['læsən] [piːk] [ænd; ənd]

Trail	crews	attempt	to	open	some	trails	early	,	especially	the	Lassen	Peak	and
踪迹	船员	试图	到	打开	一些	小径	早期的	,	尤其	这	拉森	顶峰	和

['bʌmˌpæs] [hel] [treɪlz] .

Bumpass	Hell	trails	.
颠簸路	地狱	小径	.

步道维护人员会尝试提前开放一些步道，特别是拉森峰步道和邦帕斯地狱步道。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [snoʊ] [hæz; həz] [meltid] , [eɪt]

Even	though	snow	has	melted	,	8
甚至	尽管	雪	有	融化	,	8

即使雪已经融化，8

[daʊn] [triːz] [meɪ] [prɪ'vent] ['iːzi] ['haɪkɪŋ] [ʌn'tɪl] [treɪl] [kruːz] [kæn; kən][faɪnd] [taɪm] [tuː; tə][wɜːrk] [ðə; ði]

down	trees	may	prevent	easy	hiking	until	trail	crews	can	find	time	to	work	the
向下	树木	可能	防止	简单的	远足	直到	踪迹	船员	能	寻找	时间	到	工作	这

[treɪlz] .

trails	.
小径	.

倒下的树木可能会阻碍徒步旅行，直到步道维护人员有时间修缮步道为止。

[meɪ] -

MAY	15
可能	-

5月15日

['lɪli] [pɑːnd]

Lily	Pond
百合	池塘

睡莲池

['mænzə'niːtə] [leɪk]

Manzanita	Lake
曼萨尼塔	湖

曼扎尼塔湖

['sʌlfər] [wɜːrks]

Sulphur	Works
硫	作品

硫磺厂

[dʒuːn][wʌn]

JUNE	1
六月	1

6月1日

['bæθtʌb] [leɪk]

Bathtub	Lake
浴缸	湖

浴缸湖

[bjuːt] [leɪk]

Butte	Lake
比尤特	湖

比尤特湖

['sɪndər] [koʊn]

Cinder	Cone
煤渣	锥体

煤渣锥

[dʒuːn] -
JUNE **15**
六月 -

6月15日

['bɔɪlɪŋ] [sprɪŋz] [leɪk]
Boiling **Springs** **Lake**
沸腾 斯普林斯 湖

沸泉湖

['keɪɑːs] [krægz] [ænd; ənd] [krægz] [leɪk]
Chaos **Crags** **and** **Crags** **Lake**
混乱 峭壁 和 峭壁 湖

混沌峭壁和峭壁湖

['klʌstər] [leɪks]
Cluster **Lakes**
簇 湖泊

集群湖泊

['dɛvəlz] ['kɪtʃɪn] [leɪk]
Devil's **Kitchen** **Lake**
魔鬼的 厨房 湖

魔鬼厨房湖

[mɪl] [kriːk] [fɔːlz]
Mill **Creek** **Falls**
磨 溪 瀑布

米尔溪瀑布

['pærədaɪs] ['medoʊ]
Paradise **Meadow**
天堂 草地

天堂草甸

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['ekoʊ] [ænd; ənd] [twɪn] [leɪks]
Summit **Lake** **to** **Echo** **and** **Twin** **Lakes**
首脑 湖 到 回声 和 双 湖泊

萨米特湖至回声湖和双子湖

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['ʌpər] [twɪn] [leɪk]
Summit **Lake** **to** **Horseshoe** **Lake** **via** **Upper** **Twin** **Lake**
首脑 湖 到 马蹄铁 湖 通过 上 双 湖

途经上双子湖，到达峰顶湖和马蹄湖

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['græsi] [sweɪl] [kriːk]
Summit **Lake** **to** **Horseshoe** **Lake** **via** **Grassy** **Swale** **Creek**
首脑 湖 到 马蹄铁 湖 通过 草丛 沼泽地 溪

途经格拉西斯韦尔溪，到达萨米特湖和马蹄湖

['wɪdoʊ] [leɪk]
Widow **Lake**
寡妇 湖

寡妇湖

[dʒʊ'laɪ][wʌn]
JULY **1**
七月 1

7月1日

['bʌmˌpæs] [hel]
Bumpass **Hell**
颠簸路 地狱

障碍地狱

[bjuːt] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk]

Butte	Lake	to	Snag	Lake
比尤特	湖	到	障碍物	湖

从比尤特湖到斯纳格湖

[koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['krʌmˌbɔ] [leɪks]

Cold	Boiling	and	Crumbaugh	Lakes
寒冷的	沸腾	和	克伦博	湖泊

冷沸湖和克伦博湖

['krɪst(ə)l] [leɪk]

Crystal	Lake
水晶	湖

水晶湖

['fɔːrɪst] [leɪk]

Forest	Lake
森林	湖

森林湖

['hɔːrsʃuː] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk]

Horseshoe	Lake	to	Snag	Lake
马蹄铁	湖	到	障碍物	湖

马蹄湖到斯纳格湖

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt]

Inspiration	Point
灵感	观点

灵感点

['dʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk]

Juniper	Lake	to	Snag	Lake
杜松	湖	到	障碍物	湖

从朱尼珀湖到斯纳格湖

[kɪŋz] [kriːk] [fɔːlz]

Kings	Creek	Falls
国王	溪	瀑布

国王溪瀑布

['læsən] [piːk]

Lassen	Peak
拉森	顶峰

拉森峰

['mænzə'niːtə] [kriːk]

Manzanita	Creek
曼萨尼塔	溪

曼萨尼塔溪

[maʊnt] ['hɑːrknəs]

Mount	Harkness
山	哈克尼斯

哈克尼斯山

[pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə] ['sʌmɪt] [leɪk]

Park	Road	to	Summit	Lake
公园	路	到	首脑	湖

公园路通往峰湖

[pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə][hæt] [leɪk]

Park	Road	to	Hat	Lake
公园	路	到	帽子	湖

公园路到哈特湖

['prɑːspekt] [piːk]
Prospect **Peak**
前景 顶峰

展望峰

[rɪdʒ] [leɪks]
Ridge **Lakes**
岭 湖泊

里奇湖

['terəs] , ['ʃædoʊ] , [ænd; ənd] [klɪf] [leɪks]
Terrace **,** **Shadow** **,** **and** **Cliff** **Lakes**
阳台 , 阴影 , 和 悬崖 湖泊

露台湖、阴影湖和悬崖湖

[dʒʊ'laɪ] -
JULY **15**
七月 -

7月15日

- Mountain9
Brokeoff **Mountain9**
- Mountain9

布罗克奥夫山9

[mæp] ['sɪmblz]
MAP **SYMBOLS**
地图 符号

地图符号

[treɪlz]
TRAILS
小径

步道

[roʊdz]
ROADS
道路

道路

['pɑːrkɪŋ] ['eriəz]
PARKING **AREAS**
停車處 区域

停车场

['bɪldɪŋz]
BUILDINGS
建筑物

建筑物

['kæmpgraundz]
CAMPGROUNDS
露营地

露营地

[striːmz]
STREAMS
溪流

流媒体

['wɔtəː,fɔls]
WATERFALLS
瀑布

瀑布

['maʊntnz]
MOUNTAINS
山脉

山脉

[leɪks]
LAKES
湖泊

湖泊

['θɜːrm(ə)l] [æk'tɪvəti]
THERMAL ACTIVITY
热的 活动

热活动

[nɔːrθ] DIRECTION10
NORTH DIRECTION10
北 DIRECTION10

北方向10

[wʌn] . ['fɔːrɪst] [leɪk] [ænd; ənd] - ['maʊnt(ə)n]
1 . FOREST LAKE AND BROKEOFF MOUNTAIN
1 . 森林 湖 和 - 山

1. 森林湖和布罗克奥夫山

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting Point :
开始 观点 :

起点:

[gaɪd] ['mɑːrkər][ˌtuː'tuː]
Guide Marker 2
指导 标记 2

引导标记 2

['dɪstənsiz] : ['fɔːrɪst] [leɪk] , [wʌn] . [faɪv][maɪlz] ; - ['maʊnt(ə)n] , [θriː] . ['sɛvən][maɪlz] .
Distances : Forest Lake , 1 . 5 miles ; Brokeoff Mountain , 3 . 7 miles .
距离 : 森林 湖 , 1 . 5 英里 ; - 山 , 3 . 7 英里 .

距离：森林湖，1.5 英里；布罗克奥夫山，3.7 英里。

['toʊt(ə)l] [raʊnd] [trɪp] ['sɛvən] . [fɔːr] [maɪlz]
Total round trip 7 . 4 miles
全部的 圆形的 旅行 7 . 4 英里

往返总里程 7.4 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌʌpˈhɪl] — ['fɔːrɪst] [leɪk] , - [fiːt] ; - ['maʊnt(ə)n] , - [fiːt]
Topography : Uphill — Forest Lake , 700 feet ; Brokeoff Mountain , 2600 feet
地形 : 上坡 — 森林 湖 , - 脚 ; - 山 , - 脚

地形：上坡——森林湖，海拔700英尺；布罗克奥夫山，海拔2600英尺

[taɪm] : ['fɔːrɪst] [leɪk] , 2½ ['aʊərz] ; - ['maʊnt(ə)n] , [faɪv]['aʊərz]
Time : Forest Lake , 2½ hours ; Brokeoff Mountain , 5 hours
时间 : 森林 湖 , 2½ 小时 ; - 山 , 5 小时

时间：森林湖，2.5 小时；布罗克奥夫山，5 小时

[fitʃər] : ['siːnɪk] [vjuːz] , ['flaʊərz] , [striːmz]
Features : Scenic views , flowers , streams
特征 : 风景优美 浏览 , 花朵 , 溪流

特色：风景优美，鲜花盛开，溪流潺潺

[fɔːr; fər] [ʃɪr] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['rʌgɪd] ['maʊnt(ə)n] ['siːnəri] [ðə; ði] - [treɪl][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]

For	sheer	beauty	and	rugged	mountain	scenery	the	Brokeoff	trail	is	one	of	the
为了	透明	美丽	和	崎岖	山	风景	这	-	踪迹	是	一	的	这

[best][ɪn] ['læsən] .

best	in	Lassen	.
最好的	在	拉森	.

布罗克奥夫步道以其绝美的景色和崎岖的山地风光而闻名，是拉森火山国家公园最好的步道之一。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['entrəns] ['steɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [klaimz] ['stedəli] [θruː] ['oʊpən] [medəuz] [ænd; ənd] ['fɔːrɪst]

From	the	entrance	station	it	climbs	steadily	through	open	meadows	and	forest
从	这	入口	车站	它	攀登	稳步	通过	打开	草地	和	森林

[fɔːr; fər] [tuː] [maɪlz][ænd; ənd] [ðen] [θruː] [ðə; ði] ['skætərd] ['hemlɑːk] [ænd; ənd]['faɪnəli] [ə'bʌv]

for	two	miles	and	then	through	the	scattered	hemlocks	and	finally	above
为了	二	英里	和	然后	通过	这	疏散	铁杉	和	最后	多于

['tɪmbərˌlaɪn][tuː; tə] the11

timberline	to	the11
林线	到	the11

从入口站出发，它稳步攀升，穿过开阔的草地和森林，绵延两英里，然后穿过零星分布的铁杉林，最终到达林线以上，到达11号山口。

[tɑːp] .

top	.
顶部	.

顶部。

['fɔːrɪst] [leɪk] [ɪz] [nɪr] [ðə; ði][treɪl] , [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [əb'dʒektɪv][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['liːʒərli] ['neɪtʃər]

Forest	Lake	is	near	the	trail	,	and	is	a	good	objective	for	a	leisurely	nature
森林	湖	是	靠近	这	踪迹	,	和	是	一个	好的	客观的	为了	一个	悠闲	自然

[wɔːk] .

walk	.
走	.

森林湖就在步道附近，是休闲自然漫步的好去处。

[ə; eɪ][waɪd][və'raɪəti][ʌv; əv] ['waɪldˌflaʊrz] [wɪl] [biː; bi][faʊnd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['siːznz] ,

A	wide	variety	of	wildflowers	will	be	found	changing	with	the	seasons	,
一个	宽的	种类	的	野花	将要	是	成立	变化	和	这	季节	,

随着季节更迭，各种各样的野花也会随之变化。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bruːər] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz][æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [dɪ'spleɪ] .

and	the	Brewer	mountainheath	produces	an	outstanding	display	.
和	这	酿酒师	山地荒原	产	一个	杰出的	展示	.

布鲁尔山地荒原呈现出令人惊叹的美景。

[bɜːrdz] ['friːkwəntli] [siːn] [ɪn'kluːd] ['dʒʌŋkoʊz] , ['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , ['westərn] ['tænədʒər] , ['flaɪkætʃərˌ'flaɪketʃər]

Birds	frequently	seen	include	juncos	,	chickadees	,	western	tanagers	,	flycatchers
鸟类	频繁地	已见	包括	黑眼灯草雀	,	山雀	,	西	唐纳雀	,	捕蝇鸟

, [ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

,	and	a	number	of	others	.
,	和	一个	数字	的	其他的	.

常见的鸟类有黑眼灯草雀、山雀、西部唐纳雀、鹟类等。

[dɪr] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] .

Deer	are	common	.
鹿	是	常见的	.

鹿很常见。

[bɪ'jɑːnd] ['fɔːrɪst] [leɪk] [ðə; ði]['fɔːrɪst] [bɪ'kʌmz] [mɔːr] ['oʊpən] .

Beyond	Forest	Lake	the	forest	becomes	more	open	.
超过	森林	湖	这	森林	变成	更多的	打开	.

过了森林湖，森林就变得开阔起来。

[æt; ət][ðə; ði][west][end][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][dʒʌst][bɪ'fɔːr][ðə; ði][læst][hæf][maɪl][ʌv; əv][klaɪm],

At	the	west	end	of	the	mountain	just	before	the	last	half	mile	of	climb	,
在	这	西方	结尾	的	这	山	只是	前	这	最后的	一半	英里	的	爬	,

在山的西端，就在最后半英里爬坡路段之前，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][gʊd][vjuː][ʌv; əv]['maʊnt, 'ɛm'tiː].['ʃæstə].

there	is	a	good	view	of	Mt	.	Shasta	.
那里	是	一个	好的	看法	的	公吨	.	沙斯塔	.

从这里可以欣赏到沙斯塔山的壮丽景色。

[frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][ðer; ðər][ɑːr; ər][gʊd][vjuːz][ʌv; əv]['læsən][piːk],

From	the	top	of	the	mountain	there	are	good	views	of	Lassen	Peak	,
从	这	顶部	的	这	山	那里	是	好的	浏览	的	拉森	顶峰	,

从山顶可以欣赏到拉森峰的美景。

['kɑːnɝd], ['keɪɑːs][krægz], [dɪl], ['ʃæstə], [ænd; ənd]['ʌðər]['maʊntnz][ʌv; əv][ðə; ði][və'sɪnəti].

Conard	,	Chaos	Crags	,	Diller	,	Shasta	,	and	other	mountains	of	the	vicinity	.
康纳德	,	混乱	峭壁	,	迪勒	,	沙斯塔	,	和	其他	山脉	的	这	附近	.

康纳德山、混沌峭壁山、迪勒山、沙斯塔山以及附近的其他山脉。

['ɔːlsoʊ], [ðə; ði][vjuː][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][tə'heɪmə][kæl'derə][ɪz]['eksələnt][frʌm; frəm][ðɪs][pɔɪnt].

Also	,	the	view	of	the	old	Tehama	caldera	is	excellent	from	this	point	.
还	,	这	看法	的	这	老的	特哈马	火山口	是	出色的	从	这	观点	.

此外，从这里可以欣赏到古老的特哈马火山口的壮丽景色。

['pikə][ɑːr; ər]['sʌmtaɪmz][siːn][ə'mʌŋ][ðə; ði]['rɑːks][nɪr][ðə; ði][tɑːp],

Pikas	are	sometimes	seen	among	the	rocks	near	the	top	,
鼠兔	是	有时	已见	之中	这	岩石	靠近	这	顶部	,

有时可以在山顶附近的岩石间看到鼠兔。

[ænd; ənd]['mɑːrmət][ə'mʌŋ][ðə; ði]['rɑːks][æt; ət]['loʊər][ˌelə'veɪʃənz].

and	marmots	among	the	rocks	at	lower	elevations	.
和	土拨鼠	之中	这	岩石	在	降低	海拔	.

低海拔地区的岩石间则栖息着土拨鼠。

[snoʊ][ɪz]['laɪkli][tuː; tə][biː; bi][faʊnd][ɪn]['pleɪsɪz][ə'lɔːŋ][ðə; ði][treɪl][ʌn'tɪl][ə'baʊt][mɪd]-['ɔːgəst],

Snow	is	likely	to	be	found	in	places	along	the	trail	until	about	mid	-	August	,
雪	是	可能	到	是	成立	在	地方	沿着	这	踪迹	直到	关于	中	-	八月	,

预计到八月中旬，沿途部分地区仍会有积雪。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][tuː][mʌtʃ][snoʊ][fɔːr; fər]['klaɪmɪŋ][bɪ'fɔːr][mɪd]-[dʒʊ'laɪ].

and	there	is	usually	too	much	snow	for	climbing	before	mid	-	July	.
和	那里	是	通常	也	很多	雪	为了	攀登	前	中	-	七月	.

七月中旬之前通常积雪太厚，不适合登山。

['maʊnt(ə)n] Chickadee12

Mountain	Chickadee12
山	Chickadee12

山雀12

[ˌtuː'tuː].[mɪl][kriːk][fɔːlz]

2	.	MILL	CREEK	FALLS
2	.	磨	溪	瀑布

2. 米尔克里克瀑布

['staːtiŋ][pɔɪnt]:['sʌlfər][wɜːrks]['kæmpgraʊnd]

Starting	Point	:	Sulphur	Works	Campground
开始	观点	:	硫	作品	营地

起点：硫磺厂露营地

['distənsiz]:[ˌtuː'tuː].[θriː][maɪlz],[raʊnd][trɪp][fɔːr].[sɪks][maɪlz]

Distances	:	2	.	3	miles	,	round	trip	4	.	6	miles
距离	:	2	.	3	英里	,	圆形的	旅行	4	.	6	英里

距离：单程 2.3 英里，往返 4.6 英里

[tə'pɑ:grəfi] : [ˌdaʊn'hɪl] [ə'baʊt] - [fi:t] [ænd; ənd] [ˌʌp'hɪl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm]
Topography : Downhill about 300 feet and uphill about the same
地形 : 下坡 关于 - 脚 和 上坡 关于 这 相同的

地形：下坡约 300 英尺，上坡也大致相同高度。

[taɪm] : 2½ ['aʊərz]
Time : 2½ hours
时间 : 2½ 小时

时间：2.5 小时

[fitʃər] : ['wɔ:tərfɔ:l] , ['fɔ:rɪst] , ['flaʊərz]
Features : Waterfall , forest , flowers
特征 : 瀑布 , 森林 , 花朵

特色：瀑布、森林、鲜花

[mɪl] [kri:k] [fɔ:lz] [ɪz][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['wɔ:tərfɔ:l] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][drɑ:p][ʌv; əv] - [fi:t] .
Mill Creek Falls is the highest waterfall in the park with a drop of 75 feet .
磨 溪 瀑布 是 这 最高 瀑布 在 这 公园 和 一个 降低 的 - 脚 .

米尔溪瀑布是公园内最高的瀑布，落差达 75 英尺。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋkʃ(ə)n][ʌv; əv] [i:st] ['sʌlfər] [ænd; ənd] ['bʌmˌpæs] [kri:ks] .
It is at the junction of East Sulphur and Bumpass creeks .
它 是 在 这 交汇处 的 东方 硫 和 颠簸路 小溪 .

它位于东硫磺溪和邦帕斯溪的交汇处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['fɔ:rɪst][ænd; ənd] ['rʌgɪd] [tə'reɪn] [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['oʊnli] [tu:] [ɔ:r]
Because of the surrounding forest and rugged terrain there are only two or
因为 的 这 周围 森林 和 崎岖 地形 那里 是 仅有的 二 或者
[θri:] [pɔɪnts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] ['foʊtəˌgræft] .
three points from which it can be photographed .
三 积分 从 哪个 它 能 是 拍摄 .

由于周围是森林，地形崎岖，只有两三个地方可以拍摄到它。

[ðə; ði][treɪl] [dɪ'sendz] [tu:; tə][ðə; ði] ['krɔ:sɪŋ] [ʌv; əv] [west] ['sʌlfər] [kri:k] ,
The trail descends to the crossing of West Sulphur Creek ,
这 踪迹 下降 到 这 过境 的 西方 硫 溪 ,

小径向下延伸至西硫磺溪的渡口，

[krɔsiz] [æn; ən]['oʊpən] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd] ['fɑ:loʊz] [θru:] ['fɔ:rɪstɪd] ['eriəz] [tu:; tə][ðə; ði] [fɔ:lz] .
crosses an open hillside and follows through forested areas to the falls .
十字架 一个 打开 山坡 和 跟随 通过 森林 区域 到 这 瀑布 .

穿过开阔的山坡，沿着林地到达瀑布。

[dɪr] [ɑ:r; ər] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv][bɜ:rdz] .
Deer are likely to be seen as well as a variety of birds .
鹿 是 可能 到 是 已见 作为 出色地 作为 一个 种类 的 鸟类 .

可能会看到鹿以及各种鸟类。

[mju:l] - [ɪrz] , ['ɔ:lsoʊ] [kɔ:ld] [waɪ'i:θi:ə] , [ɪz][ðə; ði] ['kɑ:mən] ['waɪldˌflaʊər] [ðæt] ['kʌvərz] [ðə; ði]['oʊpən]
Mule - ears , also called wyethia , is the common wildflower that covers the open
骡子 - 耳朵 , 还 称为 惠氏 , 是 这 常见的 野花 那 封面 这 打开
['hɪlsaɪd] .
hillsides .
山坡 .

骡耳草，又名怀氏花，是一种常见的野花，遍布开阔的山坡。

['meni] ['ʌðər] ['waɪldˌflaʊrz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] [blu:] [ænd; ənd] [waɪt] ['stɪksi:d] , [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] .
Many other wildflowers , including the blue and white stickseed , can be seen .
许多 其他 野花 , 包括 这 蓝色的 和 白色的 粘籽 , 能 是 已见 .

还可以看到许多其他野花，包括蓝白相间的粘籽草。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] [vjuːz] [ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n][ænd; ənd] [maʊnt] [dɪl] .

There	are	good	views	of	Brokeoff	Mountain	and	Mount	Diller	.
那里	是	好的	浏览	的	-	山	和	山	迪勒	.

这里可以欣赏到布罗克奥夫山和迪勒山的优美景色。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [striːmz] [nɪr] [ðə; ði][fɔːlz][nɔːr][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['dɪstəns] [bɪ'loʊ]

There	are	no	fish	in	the	streams	near	the	falls	nor	for	some	distance	below
那里	是	不	鱼	在	这	溪流	靠近	这	瀑布	也不	为了	一些	距离	以下

[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] ['sʌlfər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['θɜːrm(ə)l] ['eriəz] [ə'bʌv] .

as	there	is	too	much	sulphur	from	the	thermal	areas	above	.
作为	那里	是	也	很多	硫	从	这	热的	区域	多于	.

瀑布附近的溪流以及下游一段距离内都没有鱼，因为上游地热区硫磺含量过高。

['fɑːrðər] [daʊn] , [ðə; ði]['wɔːtər][ɪz][daɪ'luːtɪd] [sə'fɪʃntli] [fɔːr; fər] [fɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

Farther	down	,	the	water	is	diluted	sufficiently	for	fish	to	live	.
更远	向下	,	这	水	是	稀	足够	为了	鱼	到	居住	.

再往下游走，水温降低到足以让鱼类生存的程度。

[ðə; ði] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['krɔːsɪŋ] [ʌv; əv] [iːst] ['sʌlfər] [ænd; ənd] ['bʌmˌpæs] [kriːks] [tuː; tə]

The	trail	continues	beyond	the	crossing	of	East	Sulphur	and	Bumpass	creeks	to
这	踪迹	继续	超过	这	过境	的	东方	硫	和	颠簸路	小溪	到

[kɪŋz] [kriːk] ['kæmpgraʊnd] .

Kings	Creek	Campground	.
国王	溪	营地	.

这条小径继续延伸，穿过东硫磺溪和邦帕斯溪的交叉口，到达国王溪露营地。

([siː] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['krʌmˌbɔ] [leɪks] [treɪl] .) -

(	See	Cold	Boiling	and	Crumbaugh	Lakes	Trail	.	)	13
(	看	寒冷的	沸腾	和	克伦博	湖泊	踪迹	.	)	-

（参见冷沸湖步道和克伦博湖步道。）13

[θriː] . [rɪdʒ] [leɪks]

3	.	RIDGE	LAKES
3	.	岭	湖泊

3. 山脊湖

['staːtɪŋ] [pɔɪnt] : ['sʌlfər] [wɜːrks] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə]

Starting	Point	:	Sulphur	Works	parking	area
开始	观点	:	硫	作品	停車處	区域

起点：硫磺厂停车场

['dɪstənsɪz] : [wʌn] . [wʌn] [maɪlz] , [raʊnd] [trɪp] [ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː] [maɪlz]

Distances	:	1	.	1	miles	,	round	trip	2	.	2	miles
距离	:	1	.	1	英里	,	圆形的	旅行	2	.	2	英里

单程1.1英里，往返2.2英里

[təˈpɑːgrəfi] : ['ræðər] [stiːp] [klaɪm] [ʌv; əv][wʌn] , - [fiːt]

Topography	:	Rather	steep	climb	of	1	,	000	feet
地形	:	相当	陡	爬	的	1	,	-	脚

地形：坡度较陡，爬升1000英尺

[taɪm] : [ˌtuː'tuː] ['aʊərz]

Time	:	2	hours
时间	:	2	小时

时间：2 小时

[fitʃər] : [leɪks] , ['flaʊərz] , ['siːnɪk] [vjuːz] , ['waɪldlaɪf] , ['fɔrists]

Features	:	Lakes	,	flowers	,	scenic	views	,	wildlife	,	forests
特征	:	湖泊	,	花朵	,	风景优美	浏览	,	野生动物	,	森林

特色：湖泊、鲜花、风景、野生动物、森林

[ðiːz] [smɔːl] [leɪks] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [sɜːrk] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [maʊnt] [tə'heɪmə]
These **small** **lakes** **are** **in** **a** **cirque** **below** **the** **rim** **of** **the** **old** **Mount** **Tehama**
这些 小的 湖泊 是 在 一个 马戏团 以下 这 轮缘 的 这 老的 山 特哈马
[kæl'derə] .
caldera **.**
火山口 .

这些小湖泊位于古老的特哈马火山口边缘下方的冰斗中。

[frʌm; frəm][ðem; ðəm] ['eksələnt] [vjuːz] [ʌv; əv] [maʊnt] [dɪl] [ænd; ənd] ['daɪmənd] [piːk] [kæn; kən][biː; bi]
From **them** **excellent** **views** **of** **Mount** **Diller** **and** **Diamond** **Peak** **can** **be**
从 他们 出色的 浏览 的 山 迪勒 和 钻石 顶峰 能 是
[siːn] .
seen **.**
已见 .

从那里可以欣赏到迪勒山和钻石峰的壮丽景色。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [gʊd] ['sʌbdʒekts][fɔːr; fər] ['pɪktʃərz] ,
You **will** **find** **good** **subjects** **for** **pictures** **,**
你 将要 寻找 好的 主题 为了 图片 ,

你会发现很多适合拍照的主题。

[ænd; ənd]['nætʃərələsts] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['flaʊərz] ([ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['straɪkɪŋ] ['lepərd] ['lɪli])
and **naturalists** **will** **find** **a** **variety** **of** **flowers** **(** **including** **the** **striking** **leopard** **lily** **)**
和 自然学家 将要 寻找 一个 种类 的 花朵 (包括 这 引人注目 豹 百合)
,
,
,

自然爱好者会发现各种各样的花卉（包括引人注目的豹纹百合），

[bɜːrdz] , [triːz] , [ænd; ənd] ['prɑːbəbli] [dɪr] .
birds **,** **trees** **,** **and** **probably** **deer** **.**
鸟类 , 树木 , 和 大概 鹿 .

鸟类、树木，可能还有鹿。

[ðə; ði][treɪl] ['faːloʊz] [ðə; ði] [rɪdʒ] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [hæf]
The **trail** **follows** **the** **ridge** **directly** **above** **the** **parking** **area** **for** **about** **a** **half**
这 踪迹 跟随 这 岭 直接地 多于 这 停車處 区域 为了 关于 一个 一半
[maɪl] ,
mile **,**
英里 ,

这条小径沿着停车场正上方的山脊延伸约半英里，

['goʊɪŋ] [θruː] [red] [fɜːr][ænd; ənd] [waɪt] [paɪn] ['fɔrists] .
going **through** **red** **fir** **and** **white** **pine** **forests** **.**
去 通过 红色的 冷杉 和 白色的 松树 森林 .

穿过红杉和白松林。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [krɔsiz] [æn; ən]['oʊpən] ['hɪlsaɪd] [ænd; ənd]['faɪnəli] [goʊz]['oʊvər][ðə; ði] [mə'reɪn] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]
It **then** **crosses** **an** **open** **hillside** **and** **finally** **goes** **over** **the** **moraine** **below** **the**
它 然后 十字架 一个 打开 山坡 和 最后 去 超过 这 碛 以下 这
[leɪks] .
lakes **.**
湖泊 .

然后它穿过开阔的山坡，最后越过湖泊下方的冰碛。

[wen] [ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [haɪ] [ðə; ði] [tuː] [leɪks] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd]['ɪntuː][wʌn] .
When **the** **water** **is** **high** **the** **two** **lakes** **are** **joined** **into** **one** **.**
什么时候 这 水 是 高的 这 二 湖泊 是 加入 进入 一 .

水位高的时候，这两个湖泊会连成一片。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [leɪks] [geɪm] [treɪlz] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tə'heɪmə] [rɪm] ,

Above	**the**	**lakes**	**game**	**trails**	**go**	**up**	**the**	**side**	**of**	**the**	**Tehama**	**rim**	**,**
多于	这	湖泊	游戏	小径	去	向上	这	边	的	这	特哈马	轮缘	,

湖泊上方，猎物小径沿着特哈马山脊的山坡向上延伸。

[wɪtʃ] [ɪz] [sti:p] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [lu:s] [rɑ:k] .

which	**is**	**steep**	**and**	**covered**	**with**	**loose**	**rock**	**.**
哪个	是	陡	和	涵盖	和	松动的	岩石	.

路面陡峭，布满松散的岩石。

['oʊnli] [ɪk'spɪriənst] ['haikəz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnju:] , [ænd; ənd] ['nevər] [ə'loʊn] . -

Only	**experienced**	**hikers**	**should**	**continue**	**,**	**and**	**never**	**alone**	**.**	**14**
仅有的	经验丰富的	徒步旅行者	应该	继续	,	和	绝不	独自的	.	-

只有经验丰富的徒步者才能继续前进，而且绝不能单独行动。[14]

[fɔ:r] . ['sʌlfər] [wɜ:rks]

4	**.**	**SULPHUR**	**WORKS**
4	.	硫	作品

4. 硫磺厂

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] : [i:st] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑ:rkɪŋ] ['eriə]

Starting	**Point**	**:**	**East**	**end**	**of**	**the**	**parking**	**area**
开始	观点	:	东方	结尾	的	这	停車處	区域

起点：停车场东端

['distənsiz] : - . [θri:] [maɪl] , [raʊnd] [trɪp]

Distances	**:**	**0**	**.**	**3**	**mile**	**,**	**round**	**trip**
距离	:	-	.	3	英里	,	圆形的	旅行

距离：0.3 英里，往返

[tə'pɑ:grəfi] : [ə; eɪ] [fju:] [sti:p] ['pleɪsɪz]

Topography	**:**	**A**	**few**	**steep**	**places**
地形	:	一个	很少	陡	地方

地形：有几处陡峭的地方

[taɪm] : - ['mɪnɪts]

Time	**:**	**25**	**minutes**
时间	:	-	分钟

时间：25分钟

[fitʃər] : [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] [æk'tɪvəti]

Features	**:**	**Hydrothermal**	**activity**
特征	:	热液	活动

特征：热液活动

[ðə; ði] [neɪm] “ ['sʌlfər] [wɜ:rks] ” [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] ['eriə] [wen] [tu:] [men] , ['bɔrmən]

The	**name**	**“**	**Sulphur**	**Works**	**”**	**was**	**given**	**to**	**this**	**area**	**when**	**two**	**men**	**,**	**Boarman**
这	姓名	“	硫	作品	”	曾是	给定	到	这	区域	什么时候	二	男人	,	博尔曼

[ænd; ənd] ['su:pən] ,

and	**Supan**	**,**
和	苏潘	,

“硫磺厂”这个名字是由博尔曼和苏潘这两个人起的。

[traɪd] [ˌʌnsək'sesfəli] [tu:; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] ['sʌlfər] [ænd; ənd] [kleɪ] ['prɑ:pərtiz] [ɪn] - .

tried	**unsuccessfully**	**to**	**develop**	**the**	**sulphur**	**and**	**clay**	**properties**	**in**	**1865**	**.**
尝试	不成功	到	发展	这	硫	和	黏土	特性	在	-	.

1865 年，曾尝试开发硫磺和粘土特性，但未成功。

[ðə; ði] [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] [æk'tɪvəti] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [hɑ:t] [sprɪŋz] , [mʌd] [pɔts] , [ænd; ənd] ['fju:mɝˌoʊlz] .

The	**hydrothermal**	**activity**	**consists**	**of**	**hot**	**springs**	**,**	**mud**	**pots**	**,**	**and**	**fumaroles**	**.**
这	热液	活动	由	的	热的	弹簧	,	泥	锅	,	和	喷气孔	.

热液活动包括温泉、泥浆池和喷气孔。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌhaɪdrə'θɜːrməl] [æk'tɪvəti][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['mɪnɝ-əlz, 'mɪnrəlz]

As	a	result	of	the	hydrothermal	activity	a	number	of	different	minerals
作为	一个	结果	的	这	热液	活动	一个	数字	的	不同的	矿物

[ɑːr; ər] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][pæ'stel] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] ['jeloʊ] ,

are	deposited	in	the	area	giving	it	pastel	shades	of	yellow	,
是	已存	在	这	区域	给予	它	粉彩	色调	的	黄色的	,

由于热液活动，该地区沉积了许多不同的矿物质，使其呈现出柔和的黄色调。

['ɔrɪndʒ] , [griːn] , [ænd; ənd] [red] .

orange	,	green	,	and	red	.
橙子	,	绿色的	,	和	红色的	.

橙色、绿色和红色。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪnɝ-əlz, 'mɪnrəlz] [faʊnd] [ɑːr; ər] ['paʊdəri] ['oʊp(ə)l] , [kæl'sedənɪ] , ['hiːmətaɪt] ,

Some	of	the	minerals	found	are	powdery	opal	,	chalcedony	,	hematite	,
一些	的	这	矿物	成立	是	粉状	蛋白石	,	玉髓	,	赤铁矿	,

['paɪraɪt] , ['keɪələˌnaɪt] , ['æljʊˌnaɪt] , [ænd; ənd] ['sʌlfər] .

pyrite	,	kaolinite	,	alunite	,	and	sulphur	.
黄铁矿	,	高岭土	,	明矾石	,	和	硫	.

发现的一些矿物有粉状蛋白石、玉髓、赤铁矿、黄铁矿、高岭石、明矾石和硫磺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [biˈliːvd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [vent] ['sɪstəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [vɑːl'keɪnoʊ] ,

It	is	believed	that	this	is	part	of	the	vent	system	of	the	ancient	volcano	,
它	是	相信	那	这	是	部分	的	这	发泄	系统	的	这	古老的	火山	,

据信这是古代火山喷气系统的一部分。

[maʊnt] [tə'heɪmə] , [wɪtʃ] [kə'læpst] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

Mount	Tehama	,	which	collapsed	thousands	of	years	ago	.
山	特哈马	,	哪个	倒塌	数千	的	年	前	.

特哈马火山，数千年前崩塌的火山。

[saɪnz] ['poʊstɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [treɪl] [ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['veriəs] [fitʃər] .

Signs	posted	along	the	trail	explain	the	various	features	.
标志	发布	沿着	这	踪迹	解释	这	各种各样的	特征	.

沿途的指示牌介绍了各种特色。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [ˌhaɪdrə'θɜːrməl] ['eriə] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][roʊd] .

This	is	the	only	hydrothermal	area	close	to	the	park	road	.
这	是	这	仅有的	热液	区域	关闭	到	这	公园	路	.

这是距离公园道路最近的唯一一处地热区。

[æz; əz] [krʌsts] [meɪ] [biː; bi] [θɪn] [wɪð; wɪθ] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtər] [ˌʌndər'niːθ] , ['vɪzɪtər] [ɑːr; ər] [wɔːrnd] [tuː; tə]

As	crusts	may	be	thin	with	boiling	water	underneath	,	visitors	are	warned	to
作为	外壳	可能	是	薄的	和	沸腾	水	下	,	访客	是	警告	到

[steɪ] [ɑːn][ðə; ði] [treɪl] . -

stay	on	the	trail	.	15
停留	在	这	踪迹	.	-

由于饼皮可能很薄，下面还可能含有沸水，游客被提醒要留在步道上。15

['bʌmˌpæs] Hell165 .

Bumpass	Hell165	.
颠簸路	Hell165	.

撞击地狱165。

['bʌmˌpæs] [hel]

BUMPASS	HELL
颠簸路	地狱

碰撞地狱

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] [baɪ] [gaɪd] ['mɑːrkər] -

Starting	Point	:	Parking	area	by	Guide	Marker	17
开始	观点	:	停車處	区域	经过	指导	标记	-

起点：17号路标旁的停车场

['distənsiz] : [raʊnd] [trɪp] [tu:; tə] [vju:] [pɔɪnt] , [ˌtu:'tu:] . [ˌtu:'tu:] [maɪlz] ; [raʊnd] [trɪp] ['oʊvər] [ɪn'taɪər] ['neɪtʃər]

Distances	:	Round	trip	to	view	point	,	2	.	2	miles	;	round	trip	over	entire	nature
距离	:	圆形的	旅行	到	看法	观点	,	2	.	2	英里	;	圆形的	旅行	超过	全部的	自然

[treɪl] , [θri:] . - [maɪlz]

trail	,	3	.	0	miles
踪迹	,	3	.	-	英里

距离：往返观景点 2.2 英里；往返整个自然步道 3.0 英里

[tə'pɑ:grəfi] : [ə; eɪ] ['grædʒuəl] [klaɪm] [ʌv; əv] - [fi:t] [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:rst] [maɪl] ,

Topography	:	A	gradual	climb	of	500	feet	in	the	first	mile	,
地形	:	一个	逐渐地	爬	的	-	脚	在	这	第一的	英里	,

地形：前一英里缓慢爬升500英尺。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [dɪ'sent] [ʌv; əv] - [fi:t] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['θɜ:rm(ə)l] ['eriə]

and	a	descent	of	250	feet	into	the	thermal	area
和	一个	下降	的	-	脚	进入	这	热的	区域

并下降 250 英尺进入地热区

[taɪm] : [ˌtu:'tu:] ['aʊərz] [tu:; tə] [vju:] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rn] , [θri:] ['aʊərz] [fɔ:r; fər] [kəm'pli:t] [raʊnd] [trɪp]

Time	:	2	hours	to	view	point	and	return	,	3	hours	for	complete	round	trip
时间	:	2	小时	到	看法	观点	和	返回	,	3	小时	为了	完全的	圆形的	旅行

时间：往返观景点需2小时，全程往返需3小时

[fitʃər] : [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] [æk'tɪvəti] , ['gleɪʃ(ə)l] ['evɪdəns] , ['si:nɪk] [vju:z] , ['flaʊərz] , ['fɔ:rɪst]

Features	:	Hydrothermal	activity	,	glacial	evidence	,	scenic	views	,	flowers	,	forest
特征	:	热液	活动	,	冰川	证据	,	风景优美	浏览	,	花朵	,	森林

特色：地热活动、冰川遗迹、风景优美、花卉、森林

['bʌmˌpæs] [hel] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑ:rdʒɪst] [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] ['eriə] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:rk] ,

Bumpass	Hell	is	the	largest	hydrothermal	area	in	the	park	,
颠簸路	地狱	是	这	最大	热液	区域	在	这	公园	,

邦帕斯地狱是公园内最大的地热区。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [treɪl] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] ['si:nɪk] .

and	the	trail	to	it	is	one	of	the	most	scenic	.
和	这	踪迹	到	它	是	一	的	这	最多	风景优美	.

通往那里的步道是风景最优美的步道之一。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌpɑ:pju'lærəti] [ʌv; əv] [ðɪs] [treɪl] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['oʊpənd] [ə'raʊnd] [dʒʊ'laɪ]

Because	of	the	popularity	of	this	trail	it	is	usually	opened	around	July
因为	的	这	人气	的	这	踪迹	它	是	通常	打开	大约	七月

[wʌn] ,

1	,
1	,

由于这条步道非常受欢迎，通常在7月1日左右开放。

[ɔ:l'ðoʊ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [ðə; ði] [snoʊ] [ɪz] [tu:] [di:p] [ænd; ənd] ['oʊpənɪŋ] [hæz; həz] [tu:; tə] [bi:; bi] [poʊ'spoʊnd]

although	occasionally	the	snow	is	too	deep	and	opening	has	to	be	postponed
虽然	偶尔	这	雪	是	也	深的	和	开幕	有	到	是	推迟

.

:

.

虽然有时积雪太深，不得不推迟开业。

[ðə; ði] [fɜ:rst] [maɪl] [ɪz] [æn; ən] ['oʊpən] [ænd; ənd] ['spɑ:rsli] ['wʊdɪd] ['maʊntnsaɪd] [wɪð; wɪθ] [grænd] [vju:z]

The	first	mile	is	an	open	and	sparsely	wooded	mountainside	with	grand	views
这	第一的	英里	是	一个	打开	和	稀疏地	树木繁茂的	山坡	和	盛大	浏览

[ʌv; əv] ['læsən] ,

of	Lassen	,
的	拉森	,

第一英里是一片开阔且树木稀疏的山坡，可以欣赏到拉森火山的壮丽景色。

-　,　[dɪl]　, [ænd; ənd] ['daɪmənd]　[piːks]　, [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [mɔːr]　['dɪstənt]　[siˈerə]　.　-

Brokeoff	,	Diller	,	and	Diamond	peaks	,	as	well	as	the	more	distant	Sierra	.	17
-	,	迪勒	,	和	钻石	高峰	,	作为	出色地	作为	这	更多的	遥远	塞拉	.	-

布罗克奥夫峰、迪勒峰和钻石峰，以及更远处的内华达山脉。17

[ðə; ði] [ˌhaɪdrəˈθɜːrməl] ['eriə] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][treɪl] .

The	hydrothermal	area	can	be	seen	from	the	summit	of	the	trail	.
这	热液	区域	能	是	已见	从	这	首脑	的	这	踪迹	.

从步道的最高点可以看到地热区。

['drɑːpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['eriə] [ðə; ði][treɪl] ['paːsiz][baɪ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɑːt] [sprɪŋz] ,

Dropping	into	the	area	the	trail	passes	by	a	number	of	hot	springs	,
下降	进入	这	区域	这	踪迹	通过	经过	一个	数字	的	热的	弹簧	,

进入该区域后，小径会经过许多温泉。

[stiːm] [vents] , [mʌd] [pɔts][ænd; ənd] ['bɔɪlɪŋ] [puːlz] .

steam	vents	,	mud	pots	and	boiling	pools	.
蒸汽	通风口	,	泥	锅	和	沸腾	游泳池	.

蒸汽喷口、泥浆池和沸腾池。

[ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv] [triːz] [ænd; ənd] ['waɪldˌflaʊrz] [ɑːr; ər] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][treɪl] , ['tʃiːfli] ['maʊnt(ə)n]

A	variety	of	trees	and	wildflowers	are	along	the	trail	,	chiefly	mountain
一个	种类	的	树木	和	野花	是	沿着	这	踪迹	,	主要	山

['hemlɑːk] [ænd; ənd] [waɪt] - [bɑːrk][paɪn] ,

hemlock	and	white	-	bark	pine	,
铁杉	和	白色的	-	吠	松树	,

小径两旁生长着各种树木和野花，主要有山铁杉和白皮松。

['sɪlvər] [liːf] ['luːpaɪn] , [red] ['penstəmən] , [bɑːg]['kælmiə][ænd; ənd] ['ʌðər] ['flaʊərz] .

silver	leaf	lupine	,	red	penstemon	,	bog	kalmia	and	other	flowers	.
银	叶子	羽扇豆	,	红色的	钓钟柳	,	沼泽	卡尔米亚	和	其他	花朵	.

银叶羽扇豆、红花须苞花、沼泽山月桂和其他花卉。

[bɜːrdz] , [tuː] , [ɑːr; ər] [əˈbʌndənt] , [ænd; ənd] [dɪr] , ['mɑːrmət] , [ænd; ənd] ['pikə] [meɪ] [biː; bi]

Birds	,	too	,	are	abundant	,	and	deer	,	marmots	,	and	pikas	may	be
鸟类	,	也	,	是	丰富	,	和	鹿	,	土拨鼠	,	和	鼠兔	可能	是

[ɪnˈkaʊntər] .

encountered	.
遭遇	.

这里鸟类也很多，而且可能会遇到鹿、土拨鼠和鼠兔。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][treɪl][ɪz][ə; eɪ][bɑːks][wɪð; wɪθ][self] - ['gaɪdɪŋ] ['liːflits] [dɪˈskraɪbɪŋ]

At	the	beginning	of	the	trail	is	a	box	with	self	-	guiding	leaflets	describing
在	这	开始	的	这	踪迹	是	一个	盒子	和	自己	-	指导	传单	描述

[ðə; ði] ['nʌmbərd] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ɑːn][ðə; ði][treɪl] .

the	numbered	points	of	interest	on	the	trail	.
这	编号	积分	的	兴趣	在	这	踪迹	.

步道起点处有一个盒子，里面装有自助导览手册，介绍了步道上的各个编号景点。

[wiː; wi][ɜːrdʒ][juː; jʊ][tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] .

We	urge	you	to	use	them	.
我们	敦促	你	到	使用	他们	.

我们强烈建议您使用它们。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [wɔːrnd] [tuː; tə] [steɪ] [ɑːn][ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃt] [treɪlz] [æz; əz] [krʌsts] [ɑːr; ər] [θɪn] ['oʊvər]

You	are	warned	to	stay	on	the	established	trails	as	crusts	are	thin	over
你	是	警告	到	停留	在	这	已确立的	小径	作为	外壳	是	薄的	超过

[sʌm; səm][hɑːt] ['eriəz] .

some	hot	areas	.
一些	热的	区域	.

请注意，部分炎热地区的冰壳较薄，务必留在既定路线上。

[leɪk] Helen186 .
Lake Helen186 .
湖 Helen186 .

海伦湖186。

['bʌmˌpæs] [hel] [tuː; tə] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] [ænd; ənd] [kɪŋz] [kriːk]
BUMPASS HELL TO COLD BOILING LAKE AND KINGS CREEK
颠簸路 地狱 到 寒冷的 沸腾 湖 和 国王 溪

从地狱山口到冷沸湖和国王溪

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting Point :
开始 观点 :

起点：

['bʌmˌpæs] [hel] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə]
Bumpass Hell parking area
颠簸路 地狱 停車處 区域

邦帕斯地狱停车场

['distənsiz] : [fɔːr] [maɪlz] [wʌn] [wei]
Distances : 4 miles one way
距离 : 4 英里 一 方式

距离：单程 4 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ə; eɪ] [raɪz] [ʌv; əv] - [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [maɪl] ['fɑːloʊd] [baɪ] [ə; eɪ] [dɪ'sent] [ʌv; əv] [wʌn] ,
Topography : A rise of 500 feet in the first mile followed by a descent of 1 ,
地形 : 一个 上升 的 - 脚 在 这 第一的 英里 随后 经过 一个 下降 的 1 ,

地形：第一英里上升 500 英尺，然后下降 1 英里。

- [fiːt]
000 feet
- 脚

000 英尺

[taɪm] : [faɪv] ['aʊərz] , [raʊnd] [trɪp]
Time : 5 hours , round trip
时间 : 5 小时 , 圆形的 旅行

时间：5小时，往返

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔːrɪst] , ['siːnɪk] [vjuːz] , [ˌhaɪdrə'θɜːrməl] [æk'tɪvəti]
Features : Flowers , forest , scenic views , hydrothermal activity
特征 : 花朵 , 森林 , 风景优美 浏览 , 热液 活动

特色：花卉、森林、风景、地热活动

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [treɪl] [frʌm; frəm] ['bʌmˌpæs] [hel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋz] [kriːk] ['kæmpgraʊnd] ['fəːniʃiz]
Following the trail from Bumpass Hell to the Kings Creek campground furnishes
下列的 这 踪迹 从 颠簸路 地狱 到 这 国王 溪 营地 提供
[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [raʊnd] [trɪp] .
an interesting variation from the usual round trip .
一个 有趣的 变化 从 这 通常 圆形的 旅行 .

从邦帕斯地狱 (Bumpass Hell) 到国王溪露营地 (Kings Creek campground) 的路线，与通常的往返行程相比，别有一番趣味。

['staːtiŋ] [æt; ət] [steɪk] - [ɑːn] [ðə; ði] ['bʌmˌpæs] [hel] [self] - ['gaɪdɪŋ] [treɪl] ,
Starting at stake 23 on the Bumpass Hell self - guiding trail ,
开始 在 赌注 - 在 这 颠簸路 地狱 自己 - 指导 踪迹 ,

从 Bumpass Hell 自助徒步路线的第 23 号路标处开始，

[ˌaɪ 'tiː] [krɔsiz] [ðə; ði] [kriːk] [ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði] ['beɪs(ə)n] [ɑːn] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] .
it crosses the creek and leaves the basin on the east side .
它 十字架 这 溪 和 树叶 这 盆地 在 这 东方 边 .

它穿过小溪，从东侧离开盆地。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] [goʊz] [ˌdaʊn'greɪd] [fɔːr; fər] 1½ [maɪlz] [tuː; tə] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] .
It **then** **goes** **downgrade** **for** **1½** **miles** **to** **Cold** **Boiling** **Lake** **.**
它 然后 去 降级 为了 1½ 英里 到 寒冷的 沸腾 湖 .

然后向下延伸 1.5 英里到达冷沸湖。

[ə'lɔːŋ] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [treɪl] [ɑːr; ər] [gʊd] [vjuːz] [ʌv; əv] [maʊnt] ['kɑːnɚd] [ænd; ənd] ['krʌmˌbɔ] [leɪk] ,
Along **this** **section** **of** **the** **trail** **are** **good** **views** **of** **Mount** **Conard** **and** **Crumbaugh** **Lake** **,**
沿着 这 部分 的 这 踪迹 是 好的 浏览 的 山 康纳德 和 克伦博 湖 ,

沿着这段步道，可以欣赏到康纳德山和克伦博湖的美景。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['waɪldˌflaʊər] [dɪ'spleɪ] , [ɪ'speʃəli] ['luːpaɪn] , [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [gʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] ['pleɪsɪz] [wer] [siːps] [prə'vaɪd] ['mɔɪstʃər] .
and **the** **wildflower** **display** **,** **especially** **lupine** **,** **is** **exceptionally** **good** **in** **the** **open** **places** **where** **seeps** **provide** **moisture** **.**
和 这 野花 展示 , 尤其 羽扇豆 , 是 非常 好的 在 这 打开 地方 在哪里 渗漏 提供 水分 .

在有渗水处等湿润的开阔地带，野花，尤其是羽扇豆，生长得格外茂盛。

[koʊld] [gæs] ['bʌblz] [ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəsli] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] , [hens] [ɪts] [neɪm] .
Cold **gas** **bubbles** **are** **continuously** **coming** **from** **Cold** **Boiling** **Lake** **,** **hence** **its** **name** **.**
寒冷的 气体 气泡 是 持续 未来 从 寒冷的 沸腾 湖 , 因此 它是 姓名 .

冷沸湖不断冒出冷气泡，因此得名。

[frʌm; frəm] [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] ,
From **Cold** **Boiling** **Lake** **the** **trail** **is** **in** **the** **open** **,**
从 寒冷的 沸腾 湖 这 踪迹 是 在 这 打开 ,

从冷沸湖出发，步道就位于开阔地带。

['pæsɪŋ] [baɪ] [klʌmps] [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] ['hemlɑːk] [ænd; ənd] ['ʌðər] [triːz] .
passing **by** **clumps** **of** **mountain** **hemlock** **and** **other** **trees** **.**
通过 经过 团块 的 山 铁杉 和 其他 树木 .

经过成片的山地铁杉和其他树木。

[baɪ] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [fɔːr; fər] [pɪk] [ʌp] [æt; ət] [kɪŋz] [kriːk] , [ðɪs] [treɪl] [meɪks] [æn; ən] [aɪ'diːəl] [ˌdaʊn'hɪl] [haɪk] ,
By **arranging** **for** **pick** **up** **at** **Kings** **Creek** **,** **this** **trail** **makes** **an** **ideal** **downhill** **hike** **,**
经过 安排 为了 挑选 向上 在 国王 溪 , 这 踪迹 制作 一个 理想的 下坡 远足 ,

如果安排在国王溪 (Kings Creek) 接客，这条步道就成了一条理想的下坡徒步路线。

[ænd; ənd] [kʌts] [ðə; ði] [taɪm] [ɪn] [hæf] . -
and **cuts** **the** **time** **in** **half** **.** **19**
和 削减 这 时间 在 一半 . -

并将时间缩短了一半。19

[waɪt] - [bɑːrk] Pine207 .
White **-** **bark** **Pine207** **.**
白色的 - 吠 Pine207 .

白皮松207。

['læsən] [piːk]
LASSEN **PEAK**
拉森 顶峰

拉森峰

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting **Point** **:**
开始 观点 :

起点：

['pɑːrkɪŋ] [lɑːt][baɪ] [gaɪd] ['mɑːrkər] -

Parking	lot	by	Guide	Marker	22
停車處	很多	经过	指导	标记	-

22号路标旁的停车场

['distənsiz] : [ˌtuː'tuː] . [faɪv][maɪlz][tuː; tə][tɑːp] , [raʊnd] [trɪp][faɪv][maɪlz]

Distances	:	2	.	5	miles	to	top	,	round	trip	5	miles
距离	:	2	.	5	英里	到	顶部	,	圆形的	旅行	5	英里

距离：到山顶2.5英里，往返5英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌtuːˈtuː] , - [fiːt] [ˌʌpˈhɪl] [ɑːn][ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd] ['ræðər] [stiːp] [greɪd] (- %) ,

Topography	:	2	,	000	feet	uphill	on	a	steady	and	rather	steep	grade	(	15	%	)	,
地形	:	2	,	-	脚	上坡	在	一个	稳定的	和	相当	陡	年级	(	-	%	)	,

地形：海拔上升 2,000 英尺，坡度稳定且相当陡峭（15%）。

['staːtiŋ] [æt; ət][eɪt] , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]

starting	at	8	,	500	feet	elevation
开始	在	8	,	-	脚	海拔

从海拔 8,500 英尺处开始

[taɪm] : 4½ ['aʊərz] , [raʊnd] [trɪp]

Time	:	4½	hours	,	round	trip
时间	:	4½	小时	,	圆形的	旅行

时间：往返4.5小时

[fitʃər] : ['siːnɪk] [vjuːz] , ['riːs(ə)nt][vɑːl'kænɪk][æk'tɪvəti] , ['tɪmbərˌlaɪn] [triːz]

Features	:	Scenic	views	,	recent	volcanic	activity	,	timberline	trees
特征	:	风景优美	浏览	,	最近的	火山	活动	,	林线	树木

特色：风景优美，近期火山活动频繁，林木茂盛。

[ɔːlˈðoʊ] ['pɝːsənz] [ʌv; əv][ɔːl]['eɪdʒɪz][hæv; həv] [klaɪmd] ['læsən] [piːk] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌrekə'mendɪd]

Although	persons	of	all	ages	have	climbed	Lassen	Peak	,	it	is	not	recommended
虽然	人	的	全部	年龄	有	攀登	拉森	顶峰	,	它	是	不是	受到推崇的

[fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] ['ʌndər][fɔːr] ,

for	children	under	4	,
为了	孩子们	在下面	4	,

虽然各个年龄段的人都攀登过拉森峰，但不建议4岁以下的儿童攀登。

[ən'les] ['kærid] [pɑːrt] [wei] , [nɔːr][fɔːr; fər] [ə'dʌlts] [pæst] - , [ən'les] [ɪn] [ɪk'sepʃənəli] [gʊd] ['fɪzɪk(ə)l]

unless	carried	part	way	,	nor	for	adults	past	70	,	unless	in	exceptionally	good	physical
除非	携带	部分	方式	,	也不	为了	成年人	过去的	-	,	除非	在	非常	好的	身体的

[kən'dɪʃ(ə)n] .

condition	.
状况	.

除非有人抬着走一段路，否则对于 70 岁以上的成年人，除非身体状况特别好，否则也不可乘坐。

[ɪkˈspɪriənst] ['haikəz] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['iːzi] [haɪk] .

Experienced	hikers	will	find	it	a	comparatively	easy	hike	.
经验丰富的	徒步旅行者	将要	寻找	它	一个	比较	简单的	远足	.

经验丰富的徒步者会觉得这是一条相对轻松的徒步路线。

[bʌt; bət] ['meni] [huː] [klaɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər][nɑːt] [ɪkˈspɪriənst] [ænd; ənd] [meɪ] ['sʌfər] ['maɪldli][frʌm; frəm]

But	many	who	climb	it	are	not	experienced	and	may	suffer	mildly	from
但	许多	WHO	爬	它	是	不是	经验丰富的	和	可能	遭受	轻微地	从

['biːɪŋ] ['wɪndɪd] [ænd; ənd][frʌm; frəm]['taɪərd] ['mʌslz] [ænd; ənd] [fiːt] .

being	winded	and	from	tired	muscles	and	feet	.
存在	喘息	和	从	疲劳的	肌肉	和	脚	.

但许多攀登者缺乏经验，可能会感到轻微的喘息、肌肉和脚部疲劳。

['meni] ['piːp(ə)l][duː][nɑːt] [əˈlaʊ] [ɪˈnʌf] [taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði][trɪp] .

Many	people	do	not	allow	enough	time	for	the	trip	.
许多	人们	做	不是	允许	足够的	时间	为了	这	旅行	.

很多人没有为旅行预留足够的时间。

[baɪ] ['staːtiŋ] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['restɪŋ] ['ɔːf(ə)n] , [moʊst] people21

By	starting	slowly	and	resting	often	,	most	people21
经过	开始	缓慢地	和	休息	经常	,	最多	people21

通过缓慢开始和经常休息，大多数人21

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ænd; ənd] [ɪk'spɪriəns] [ðə; ði] [θrɪl] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ɑːn] “

should	be	able	to	reach	the	summit	and	experience	the	thrill	of	being	on	“
应该	是	有能力的	到	抵达	这	首脑	和	经验	这	刺激	的	存在	在	“

[tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ” .

top	of	the	world	”	.
顶部	的	这	世界	”	.

应该能够登上顶峰，体验“站在世界之巅”的刺激感。

[ðə; ði]['maʊnt(ə)n]['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː][ænd; ənd]['klɑːrks] ['nʌtkrækər] [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [siːn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]

The	mountain	Chickadee	and	Clark's	nutcracker	are	commonly	seen	along	the
这	山	山雀	和	克拉克的	胡桃夹子	是	通常	已见	沿着	这

[treɪl] .

trail	.
踪迹	.

山雀和克拉克星鸦在步道沿线很常见。

[ðə; ði] [nɑːrld] ['maʊnt(ə)n] ['hemlɑːk] [ænd; ənd] [waɪt] - [bɑːrk][paɪnz][æt; ət]['tɪmbərˌlaɪn] , ['klɪŋɪŋ]

The	gnarled	mountain	hemlocks	and	white	-	bark	pines	at	timberline	,	clinging
这	盘根错节的	山	铁杉	和	白色的	-	吠	松树	在	林线	,	依恋

[tə'neɪʃəsli] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndswept] [sloʊps] ,

tenaciously	to	the	windswept	slopes	,
顽强地	到	这	风吹拂	连续下坡	,

林线附近，虬曲的山地铁杉和白皮松顽强地依附在风吹日晒的山坡上。

[ɑːr; ər]['truːli] [ˌpɪktʃə'resk] .

are	truly	picturesque	.
是	真的	如画	.

景色真是美极了。

[vjuːz] [ʌv; əv]['dɪstənt] [piːks] [ænd; ənd] [leɪks] [ɑːr; ər][mæg'nɪfɪs(ə)nt] .

Views	of	distant	peaks	and	lakes	are	magnificent	.
浏览	的	遥远	高峰	和	湖泊	是	壮丽	.

远处山峰和湖泊的景色十分壮丽。

[ɑːn][ðə; ði]['veri][tɑːp] , [ðə; ði] - ['pɔli'məjniəm] [bluːmz] [prə'fjuːsli] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt] , [snoʊ] -

On	the	very	top	,	the	skunkleaf	polemonium	blooms	profusely	in	the	short	,	snow	-
在	这	非常	顶部	,	这	-	花荵属	花朵	大量地	在	这	短的	,	雪	-

[friː] ['siːz(ə)n] .

free	season	.
自由的	季节	.

在山顶，臭叶花楸在短暂的无雪季节里盛开。

[teɪk] ['wɔːtər] ([snoʊ] [wəʊnt] ['riːəli] [kwentʃ] [jʊr; jər] [θɜːrst]) [ænd; ənd][ə; eɪ] ['swetər] [ɔːr]['dʒækɪt] [ə'lɔːŋ] .

Take	water	(	snow	won't	really	quench	your	thirst	)	and	a	sweater	or	jacket	along	.
拿	水	(	雪	惯于	真的	淬火	你的	口渴	)	和	一个	毛衣	或者	夹克	沿着	.

带上水（雪并不能真正解渴）和毛衣或外套。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɔːk] [θruː] [ðə; ði]['kreɪtərz][ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [piːk] , [juːz] [ɪk'striːm] ['kɔːʃ(ə)n] .

If	you	walk	through	the	craters	on	top	of	the	peak	,	use	extreme	caution	.
如果	你	走	通过	这	陨石坑	在	顶部	的	这	顶峰	,	使用	极端	警告	.

如果你要穿过山顶的火山口，一定要格外小心。

[duː] [nɑːt] ['ʃɔːrtkʌt] .

DO	NOT	SHORTCUT	.
做	不是	捷径	.

不要走捷径。

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ə; eɪ] ['sʌmər] ['θʌndər] [stɔ:rm] [di'veləps] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][best][tu:; tə][tɜ:rn] [bæk] .

In	the	event	a	summer	thunder	storm	develops	,	it	is	best	to	turn	back	.
在	这	事件	一个	夏天	雷	风暴	发展	,	它	是	最好的	到	转动	后退	.

如果遇到夏季雷暴天气，最好返回。

['laɪtnɪŋ] [straɪks] [aʊt'stændɪŋ] [prɑ:'dʒɛkʃənz] , [ænd; ənd][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv] ['læsən] [pi:k] [ɪz][ə; eɪ]

Lightning	strikes	outstanding	projections	,	and	the	top	of	Lassen	Peak	is	a
闪电	罢工	杰出的	预测	,	和	这	顶部	的	拉森	顶峰	是	一个

['feɪvərɪt] ['tɑ:rgɪt] .

favorite	target	.
最喜欢的	目标	.

闪电经常击中突出的物体，而拉森峰顶就是闪电最喜欢的目标。

['nevər] [rɪ'meɪn] [ɑ:n] ['eni] ['maʊntntɑ:p] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['θʌndər] [stɔ:rm] .

Never	remain	on	any	mountaintop	during	a	thunder	storm	.
绝不	保持	在	任何	山顶	期间	一个	雷	风暴	.

雷雨天气切勿停留在山顶。

['li:flits] [ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði][pæst][ˌdʒi:ə'lɑ:dʒɪk]['hɪstri; 'hɪstəri][æz; əz] [wel] [æz; əz]['prez(ə)nt]['nætʃ(ə)rəl]

Leaflets	explaining	the	past	geologic	history	as	well	as	present	natural
传单	解释	这	过去的	地质	历史	作为	出色地	作为	展示	自然的

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [pi:k] [ɑ:r; ər][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə] [meɪk] [jʊr; jər][haɪk] [mɔ:r] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .

history	of	the	peak	are	available	to	make	your	hike	more	enjoyable	.
历史	的	这	顶峰	是	可用的	到	制作	你的	远足	更多的	令人愉悦	.

我们提供介绍山峰过去地质历史和现在自然历史的小册子，让您的徒步旅行更加愉快。

['paɪlət] Pinnacle228 .

Pilot	Pinnacle228	.
飞行员	Pinnacle228	.

飞行员 Pinnacle228。

['terəs] , ['ʃædoʊ] , [ænd; ənd] [klɪf] [leɪks]

TERRACE	,	SHADOW	,	AND	CLIFF	LAKES
阳台	,	阴影	,	和	悬崖	湖泊

台地湖、阴影湖和悬崖湖

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点：

[gaɪd] ['mɑ:rkər] -

Guide	Marker	27
指导	标记	-

引导标记 27

['dɪstənsiz] : ['terəs] [leɪk] , - . [faɪv][maɪl] ; ['ʃædoʊ] [leɪk] , - . [eɪt][maɪl] ; [klɪf] [leɪk] , [wʌn] . [faɪv]

Distances	:	Terrace	Lake	,	0	.	5	mile	;	Shadow	Lake	,	0	.	8	mile	;	Cliff	Lake	,	1	.	5
距离	:	阳台	湖	,	-	.	5	英里	;	阴影	湖	,	-	.	8	英里	;	悬崖	湖	,	1	.	5

[maɪlz] .

miles	.
英里	.

距离：台地湖，0.5 英里；影子湖，0.8 英里；悬崖湖，1.5 英里。

[raʊnd] [trɪp][θri:][maɪlz]

Round	trip	3	miles
圆形的	旅行	3	英里

往返3英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌdaʊnˈhɪl] , - [fiːt] [tuː; tə] [ˈterəs] [leɪk] , - [tuː; tə] [ˈʃædoʊ] [leɪk] , [ænd; ənd] -

Topography	:	Downhill	,	300	feet	to	Terrace	Lake	,	350	to	Shadow	Lake	,	and	650
地形	:	下坡	,	-	脚	到	阳台	湖	,	-	到	阴影	湖	,	和	-

[tuː; tə] [klɪf] [leɪk] ,

to	Cliff	Lake	,
到	悬崖	湖	,

地形：下坡，到梯田湖下降 300 英尺，到影子湖下降 350 英尺，到悬崖湖下降 650 英尺。

[ˌʌpˈhɪl] [ɑːn] [rɪˈtɜːrn]

uphill	on	return
上坡	在	返回

返回途中上坡

[taɪm] : ['terəs] [leɪk] , [wʌn]['aʊər] ; ['ʃædoʊ] [leɪk] , 1½ ['aʊərz] , [klɪf] [leɪk] , [θriː]['aʊərz] , [ɔːl] [raʊnd]

Time	:	Terrace	Lake	,	1	hour	;	Shadow	Lake	,	1½	hours	,	Cliff	Lake	,	3	hours	,	all	round
时间	:	阳台	湖	,	1	小时	;	阴影	湖	,	1½	小时	,	悬崖	湖	,	3	小时	,	全部	圆形的

[trɪp] [taɪmz]

trip	times
旅行	时代

行程时间：特勒斯湖，1小时；影子湖，1.5小时；克利夫湖，3小时，以上均为往返行程时间。

[fitʃər] : ['fɔrists] , [leɪks] , ['flaʊərz]

Features	:	Forests	,	lakes	,	flowers
特征	:	森林	,	湖泊	,	花朵

特色：森林、湖泊、鲜花

[ðiːz] [θriː] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][laɪ][ɪn] [sɜːrks] ['ʌndər][ðə; ði] [nɔːrθ] [beɪs] [ʌv; əv] ['riːdɪŋ] [piːk] ,

These	three	jewels	lie	in	cirques	under	the	north	base	of	Reading	Peak	,
这些	三	珠宝	说谎	在	马戏团	在下面	这	北	根据	的	阅读	顶峰	,

这三颗明珠位于雷丁峰北麓下方的冰斗中。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [riːtʃ] .

and	are	not	difficult	to	reach	.
和	是	不是	难的	到	抵达	.

而且并不难到达。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [fəˈtɑːgrəfər] [ðeɪ] ['prez(ə)nt] ['plenti] [ʌv; əv] [kənˈtræstɪŋ] ['kʌlɚz] , [fɔːr; fər][ðə; ði]

For	the	photographer	they	present	plenty	of	contrasting	colors	,	for	the
为了	这	摄影师	他们	展示	很多	的	对比	颜色	,	为了	这

['nætʃ(ə)rəlɪst][ə; eɪ][vəˈraɪəti][ʌv; əv] [triːz] ,

naturalist	a	variety	of	trees	,
博物学家	一个	种类	的	树木	,

对于摄影师来说，这里呈现出丰富的对比色彩；对于自然学家来说，这里则拥有各种各样的树木。

['flaʊərz] , [bɜːrdz] , [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l][laɪf] .

flowers	,	birds	,	and	animal	life	.
花朵	,	鸟类	,	和	动物	生活	.

花卉、鸟类和动物。

[frʌm; frəm][ðə; ði][saɪn][æt; ət][ðə; ði] ['haɪweɪ] [ðə; ði][treɪl] [dɪˈsendz] ['ræpɪdli] .

From	the	sign	at	the	highway	the	trail	descends	rapidly	.
从	这	符号	在	这	公路	这	踪迹	下降	快速	.

从公路边的路标开始，小路迅速向下延伸。

[ðə; ði][treɪl] [fɔːks] ['æftər] - . [ˌtuːˈtuː][ʌv; əv][ə; eɪ][maɪl] ,

The	trail	forks	after	0	.	2	of	a	mile	,
这	踪迹	叉子	后	-	.	2	的	一个	英里	,

行进0.2英里后，小路分岔。

[ðə; ði][left][fɔːrk]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæt] [leɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [raɪt] [fɔːrk][tuː; tə] ['terəs] [leɪk] .

the	left	fork	going	to	Hat	Lake	and	the	right	fork	to	Terrace	Lake	.
这	左边	叉	去	到	帽子	湖	和	这	正确的	叉	到	阳台	湖	.

左边岔路通往哈特湖，右边岔路通往特雷斯湖。

['æftər] ['terəs] [leɪk] [ˌaɪ 'tiː]['paːsiz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] ['ʃædoʊ] [leɪk] ,

After	Terrace	Lake	it	passes	along	the	shore	of	Shadow	Lake	,
后	阳台	湖	它	通过	沿着	这	支撑	的	阴影	湖	,

过了特雷斯湖之后，它沿着影子湖的岸边行进。

[ænd; ənd] [ðen] [θruː] ['oʊpən] [wʊdz] [ænd; ənd] [medəuz] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ][hæf][maɪl][tuː; tə][ðə; ði]

and	then	through	open	woods	and	meadows	for	over	a	half	mile	to	the
和	然后	通过	打开	树林	和	草地	为了	超过	一个	一半	英里	到	这

[klɪf] [leɪk] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .

Cliff	Lake	junction	.
悬崖	湖	交汇处	.

然后穿过开阔的树林和草地，走上半英里多，到达克利夫湖路口。

[æn; ən]['ænɪm(ə)l][treɪl] [goʊz] [tɔːrdz] ['riːdɪŋ] [piːk] [θruː] [ə; eɪ] ['medoʊ] [ænd; ənd]['oʊvər][ə; eɪ] [loʊ]

An	animal	trail	goes	towards	Reading	Peak	through	a	meadow	and	over	a	low
一个	动物	踪迹	去	向	阅读	顶峰	通过	一个	草地	和	超过	一个	低的

[mə'reɪn] [tuː; tə] [klɪf] [leɪk] .

moraine	to	Cliff	Lake	.
碛	到	悬崖	湖	.

一条动物小径穿过一片草地，越过一片低矮的冰碛，通往雷丁峰和克利夫湖。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðɪs] [treɪl]['stɑːrts][æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪz] ['lɑːrdʒli] [ɑːn] [nɔːrθ] [sloʊps]

Because	this	trail	starts	at	a	high	elevation	and	is	largely	on	north	slopes
因为	这	踪迹	开始	在	一个	高的	海拔	和	是	很大程度上	在	北	连续下坡

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [friː] [frʌm; frəm] [snoʊ] [æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz] ['meni] [treɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] . -

it	is	not	free	from	snow	as	early	as	many	trails	of	the	park	.	23
它	是	不是	自由的	从	雪	作为	早期的	作为	许多	小径	的	这	公园	.	-

由于这条步道起点海拔较高，且主要位于北坡，因此不像公园里的许多其他步道那样早早地被积雪覆盖。23

[naɪn] . [pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə] ['sʌmɪt] [leɪk]

9	.	PARK	ROAD	TO	SUMMIT	LAKE
9	.	公园	路	到	首脑	湖

9. 公园路通往峰顶湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点：

[gaɪd] ['mɑːrkər] -

Guide	Marker	27
指导	标记	-

引导标记 27

['dɪstənsiz] : [tuː; tə][roʊd][æt; ət] [gaɪd] ['mɑːrkər] - , [θriː] . ['sɛvən][maɪlz] ; [tuː; tə] ['sʌmɪt] [leɪk] , [fɔːr] .

Distances	:	To	road	at	guide	marker	38	,	3	.	7	miles	;	to	Summit	Lake	,	4	.
距离	:	到	路	在	指导	标记	-	,	3	.	7	英里	;	到	首脑	湖	,	4	.

[ˌtuː'tuː][maɪlz] ;

2	miles	;
2	英里	;

距离：到路标 38 处的道路，3.7 英里；到峰顶湖，4.2 英里；

[bəuθ] ['dɪstənsiz] [wʌn] [wei]

both	distances	one	way
两个都	距离	一	方式

单程距离

[tə'pɑːgrəfi] : [ˌdaʊn'hɪl] , ['drɑːpɪŋ] [wʌn] , - [fiːt]

Topography	:	Downhill	,	dropping	1	,	300	feet
地形	:	下坡	,	下降	1	,	-	脚

地形：下坡，下降1300英尺

[taɪm] : [θriː]['aʊərz] , [wʌn] [wei]
Time : 3 hours , one way
时间 : 3 小时 , 一 方式

单程耗时：3小时

[fitʃər] : [leɪks] , ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz] , ['siːnɪk] [vjuːz]
Features : Lakes , forest , flowers , scenic views
特征 : 湖泊 , 森林 , 花朵 , 风景优美 浏览

特色：湖泊、森林、鲜花、风景优美

[ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv] [ðɪs] [treɪl][ɪz] # [eɪt] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [klɪf] [leɪk]
The first part of this trail is # 8 , then it continues beyond the Cliff Lake
这 第一的 部分 的 这 踪迹 是 # 8 , 然后 它 继续 超过 这 悬崖 湖
['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,
junction ,
交汇处 ,

这条步道的第一段是8号步道，然后继续延伸到克利夫湖路口之后。

[daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][roʊd] .
down to the park road .
向下 到 这 公园 路 .

走到公园路。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [və'raɪəti][ʌv; əv] [triːz] , ['waɪldˌflaʊrz] , [ænd; ənd][bɜːrdz] .
There is a good variety of trees , wildflowers , and birds .
那里 是 一个 好的 种类 的 树木 , 野花 , 和 鸟类 .

这里有种类繁多的树木、野花和鸟类。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] , [ðɪs] [treɪl][ɪz][aɪ'diːəl] ,
And for a feeling of being completely in the wilderness , this trail is ideal ,
和 为了 一个 感觉 的 存在 完全地 在 这 荒野 , 这 踪迹 是 理想的 ,

如果你想体验完全置身荒野的感觉，这条步道是理想之选。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [jaːdz] [ɔːf][ðə; ði][roʊd][ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['nɔɪzɪz] [ʌv; əv] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [nɔːr] ['ʌðər]
for a few yards off the road there are no noises of civilization nor other
为了 一个 很少 码 离开 这 路 那里 是 不 噪音 的 文明 也不 其他
[rɪ'maɪndəz] [ʌv; əv][ðə; ði]['bʌs(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] .
reminders of the bustle of the world .
提醒 的 这 忙碌 的 这 世界 .

距离公路几码远的地方，听不到任何文明的喧嚣，也感受不到世间的喧嚣。

[bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [klɪf] [leɪk] ['tɜːrn ɔːf][ðə; ði][treɪl] [dɪ'sendz] [kwaɪt]['ræpɪdli] [θruː] [ðə; ði]['oʊpən]['fɔːrɪst] ,
Beyond the Cliff Lake turnoff the trail descends quite rapidly through the Open forest ,
超过 这 悬崖 湖 关 这 踪迹 下降 相当 快速 通过 这 打开 森林 ,

过了克利夫湖岔路口，小路迅速下降，穿过开阔的森林。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] [mɔːr] [dens] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'proʊtʃɪz] [ðə; ði] ['loʊər] [luːp] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊd] .
which becomes more dense as it approaches the lower loop of the road .
哪个 变成 更多的 稠密 作为 它 方法 这 降低 环形 的 这 路 .

越靠近道路的下部环路，密度就越高。

['luːpaɪn] , [bəuθ] ['jeloʊ] [ænd; ənd] [bluː] , [ɑːr; ər][ðə; ði] [prɪ'dɑːmɪnənt] ['flaʊərz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][treɪl] .
Lupines , both yellow and blue , are the predominant flowers along the trail .
羽扇豆 , 两个都 黄色的 和 蓝色的 , 是 这 主要的 花朵 沿着 这 踪迹 .

鲁冰花，包括黄色和蓝色两种，是这条小径沿线的主要花卉。

[æt; ət] ['haɪər] [ˌelə'veɪʃənz] [ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ['hemlɑːk] [ɑːr; ər][moʊst] ['kɑːmən] , [bʌt; bət] [gɪv] [wei]
At higher elevations the mountain hemlocks are most common , but give way
在 更高 海拔 这 山 铁杉 是 最多 常见的 , 但 给 方式
[tuː; tə] [red] ['fɝːz] ,
to red firs ,
到 红色的 杉树 ,

在高海拔地区，山地铁杉最为常见，但随后逐渐被红杉取代。

[waɪt] [paɪnz] , [ænd; ənd][ˌpɔndə'rəusə][paɪnz][æz; əz][ðə; ði][treɪl] [dɪ'sendz] .
white pines , and ponderosa pines as the trail descends .
白色的 松树 , 和 黄松 松树 作为 这 踪迹 下降 .

沿途可见白松和黄松。

[baɪ] [ɜ'eɪndʒɪŋ] [fɔ:r; fər][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][æt; ət] [gaɪd] ['mɑ:rkər] - [wer] [ðə; ði][treɪl] [krɔsiz] [ðə; ði]
By arranging for transportation at guide marker 38 where the trail crosses the
经过 安排 为了 运输 在 指导 标记 - 在哪里 这 踪迹 十字架 这
[roʊd] ,
road ,
路 ,

在步道与公路交叉口的第38号路标处安排交通工具，

[wʌn][kæn; kən][hæv; həv][æn; ən] ['i:zi] [haɪk][ʌv; əv][ə'baʊt][θri:]['aʊərz] .
one can have an easy hike of about 3 hours .
一 能 有 一个 简单的 远足 的 关于 3 小时 .

可以轻松徒步大约 3 小时。

[ðə; ði][rɪ'tɜ:rn] [haɪk] [ˌʌp'hɪl] [wɪl] [teɪk] [ə'baʊt] [twaɪs][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] ['kʌmɪŋ] [daʊn] . - .
The return hike uphill will take about twice as long as coming down . 2410 .
这 返回 远足 上坡 将要 拿 关于 两次 作为 长的 作为 未来 向下 . - .

返回上山的路程大约是下山的两倍。2410。

[pɑ:rk] [roʊd] [tu:; tə][hæt] [leɪk]
PARK ROAD TO HAT LAKE
公园 路 到 帽子 湖

公园路到帽子湖

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :
Starting Point :
开始 观点 :

起点：

[gaɪd] ['mɑ:rkər] -
Guide Marker 27
指导 标记 -

引导标记 27

['distənsiz] : [ˌtu:'tu:] . [eɪt][maɪlz] , [wʌn] [weɪ]
Distances : 2 . 8 miles , one way
距离 : 2 . 8 英里 , 一 方式

距离：单程 2.8 英里

[tə'pɑ:grəfi] : [ˌdaʊn'hɪl] , [wʌn] , - [fi:t] , [dɪ'sendɪŋ] ['ræpɪdli][ɪn]['pleɪsɪz]
Topography : Downhill , 1 , 600 feet , descending rapidly in places
地形 : 下坡 , 1 , - 脚 , 下降 快速 在 地方

地形：下坡，海拔1600英尺，部分路段下降迅速

[taɪm] : 2½ ['aʊərz] , [wʌn] [weɪ]
Time : 2½ hours , one way
时间 : 2½ 小时 , 一 方式

单程耗时：2.5 小时

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔrists] , ['si:nɪk] [vju:z] , [stri:m]
Features : Flowers , forests , scenic views , stream
特征 : 花朵 , 森林 , 风景优美 浏览 , 溪流

特色：鲜花、森林、风景、溪流

['sta:tiŋ] [wer] [treɪlz] [noʊ] . [eɪt][ænd; ənd][naɪn][stɑ:rt] ,
Starting where Trails No . 8 and 9 start ,
开始 在哪里 小径 不 . 8 和 9 开始 ,

从第 8 号和第 9 号步道的起点开始，

- . [ˌtuːˈtuː][maɪl][frʌm; frəm][ðə; ði][roʊd][ðə; ði][left] [treɪl][fɔːrk][ɪz] ['fɑːloʊd] ,

0	.	2	mile	from	the	road	the	left	trail	fork	is	followed	,
-	.	2	英里	从	这	路	这	左边	踪迹	叉	是	随后	,

从公路出发 0.2 英里后，沿着左侧岔路前行。

[ænd; ənd][ðə; ði][treɪl] ['paːsiz] [θruː] ['fɔrists] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['nætʃ(ə)rəl] [fitʃər] ['sɪmələr][tuː; tə][noʊ]

and	the	trail	passes	through	forests	and	other	natural	features	similar	to	No
和	这	踪迹	通过	通过	森林	和	其他	自然的	特征	相似的	到	不

. [eɪt][ænd; ənd][naɪn] .

.	8	and	9	.
.	8	和	9	.

这条小径穿过森林和其他自然景观，与 8 号和 9 号小径类似。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [gʊd] [vjuːz] [ʌv; əv] ['læsən] [piːk] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .

A	number	of	good	views	of	Lassen	Peak	can	be	seen	along	the	way	.
一个	数字	的	好的	浏览	的	拉森	顶峰	能	是	已见	沿着	这	方式	.

沿途可以欣赏到拉森峰的多个美景。

[fɔːr; fər] ['waɪldˌflaʊrz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best][ɪn][ðə; ði][pɑːrk][fɔːr; fər][və'raɪəti] ,

For	wildflowers	it	is	one	of	the	best	in	the	park	for	variety	,
为了	野花	它	是	一	的	这	最好的	在	这	公园	为了	种类	,

就野花种类而言，这里是公园里最好的地点之一。

[wɪð; wɪθ]['luːpaɪn] , ['skɑːrlət]['gɪliə] , [red] [ænd; ənd] [bluː] ['penstəmən] , ['mʌŋkˌshʊd] , ['kɑːləmbaɪn] ,

with	lupine	,	scarlet	gilia	,	red	and	blue	penstemon	,	monkshood	,	columbine	,
和	羽扇豆	,	猩红	吉利亚	,	红色的	和	蓝色的	钓钟柳	,	乌头	,	耧斗菜	,

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] .

and	many	others	.
和	许多	其他的	.

还有羽扇豆、猩红吉利亚、红蓝钓钟柳、乌头、耧斗菜等等。

['æftər] ['sepəreitiŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['terəs] [leɪk] [treɪl][ˌaɪ 'tiː][goʊz] [θruː] ['oʊpən] ['fɔrists] ,

After	separating	from	the	Terrace	Lake	trail	it	goes	through	open	forests	,
后	分离	从	这	阳台	湖	踪迹	它	去	通过	打开	森林	,

与特雷斯湖步道分开后，它穿过开阔的森林。

[ðen] [dɪ'sendz] ['ræpɪdli] [bɪ'fɔːr] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [iːst] [fɔːrk][ʌv; əv][hæt] [kriːk] .

then	descends	rapidly	before	crossing	the	east	fork	of	Hat	Creek	.
然后	下降	快速	前	过境	这	东方	叉	的	帽子	溪	.

然后迅速下降，穿过哈特溪东支流。

[dʒʌst][pæst] [ðɪs] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði]['pærədaɪs] [medəuz] [treɪl] [tɜːrnz][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ([saʊθ]) [waɪl]

Just	past	this	crossing	the	Paradise	Meadows	trail	turns	to	the	right	(	south	)	while
只是	过去的	这	过境	这	天堂	草地	踪迹	转弯	到	这	正确的	(	南	)	尽管

[ðə; ði][hæt] [kriːk] [treɪl] [tɜːrnz][tuː; tə][ðə; ði][left] .

the	Hat	Creek	trail	turns	to	the	left	.
这	帽子	溪	踪迹	转弯	到	这	左边	.

过了这个十字路口，天堂草甸小径向右（南）转弯，而哈特溪小径向左转弯。

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [trɪp][tuː; tə]['pærədaɪs] [medəuz] [ɪz] [wel] [wɜːrθ] [ðə; ði][taɪm] ,

The	short	trip	to	Paradise	Meadows	is	well	worth	the	time	,
这	短的	旅行	到	天堂	草地	是	出色地	值得	这	时间	,

去天堂草甸的短暂旅程非常值得。

[fɔːr; fər] [hɪr] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [aʊt'stændɪŋ] ['waɪldˌflaʊər] [dɪ'spleɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

for	here	you	can	find	one	of	the	outstanding	wildflower	displays	of	the
为了	这里	你	能	寻找	一	的	这	杰出的	野花	显示器	的	这

[pɑːrk] .

park	.
公园	.

在这里，您可以欣赏到公园里最壮观的野花景观之一。

[ðə; ði][hæt] [kri:k] [treɪl] [dɪ'sendz] [θru:] [ðə; ði] ['fɔrists] [tu:; tə][ðə; ði] ['devəsteɪtɪd] ['eriə] [ænd; ənd][hæt]
The Hat Creek trail descends through the forests to the Devastated Area and Hat
这 帽子 溪 踪迹 下降 通过 这 森林 到 这 遭受重创 区域 和 帽子
[leɪk] ,
Lake ,
湖 ,

哈特溪步道穿过森林向下延伸至灾区和哈特湖。

[ri:tʃɪŋ] [ðə; ði][pɑ:rk][roʊd][æt; ət] [gaɪd] ['mɑ:rkər] - .
reaching the park road at guide marker 42 .
到达 这 公园 路 在 指导 标记 - .

到达指示牌 42 处的公园道路。

[baɪ] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n][æt; ət][hæt] [leɪk] , [ðə; ði][haɪk][ɪz][æn; ən] ['i:zi] [wʌn] , ['teɪkɪŋ] [ə'baʊt] 2½
By arranging transportation at Hat Lake , the hike is an easy one , taking about 2½
经过 安排 运输 在 帽子 湖 , 这 远足 是 一个 简单的 一 , 采取 关于 2½
['aʊərz] .
hours .
小时 .

在哈特湖安排好交通后，徒步旅行就变得轻松多了，大约需要 2.5 小时。

[ðə; ði] [raʊnd] [trɪp] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][sɪks][ɔ:r]['sɛvən]['aʊərz] . -
The round trip will require 6 or 7 hours . 25
这 圆形的 旅行 将要 要求 6 或者 7 小时 . -

往返需要6到7个小时。25

- . [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['krʌmˌbɔ] [leɪks] , ['kɑ:nɝd] [medəuz] , [mɪl] [kri:k] [fɔ:lz] ,
11 . COLD BOILING AND CRUMBAUGH LAKES , CONARD MEADOWS , MILL CREEK FALLS ,
- . 寒冷的 沸腾 和 克伦博 湖泊 , 康纳德 草地 , 磨 溪 瀑布 ,
[ænd; ənd] ['sʌlfər] [wɜ:rks] ['kæmpgraʊnd]
AND SULPHUR WORKS CAMPGROUND
和 硫 作品 营地

11. 冷沸湖和克伦博湖、康纳德草甸、米尔溪瀑布和硫磺厂露营地

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] : [kɪŋz] [kri:k] ['kæmpgraʊnd]
Starting Point : Kings Creek Campground
开始 观点 : 国王 溪 营地

起点：国王溪露营地

['distənsiz] : [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] , - . [eɪt][maɪl] ; ['krʌmˌbɔ] [leɪk] , [wʌn] . [θri:] ; ['kɑ:nɝd] [medəuz] ,
Distances : Cold Boiling Lake , 0 . 8 mile ; Crumbaugh Lake , 1 . 3 ; Conard Meadows ,
距离 : 寒冷的 沸腾 湖 , - . 8 英里 ; 克伦博 湖 , 1 . 3 ; 康纳德 草地 ,
[ˌtu:'tu:] . [ˌtu:'tu:] ; [mɪl] [kri:k] [fɔ:lz] ,
2 . 2 ; Mill Creek Falls ,
2 . 2 ; 磨 溪 瀑布 ,

距离：冷沸湖，0.8 英里；克伦博湖，1.3 英里；康纳德草甸，2.2 英里；米尔溪瀑布，

[θri:] ; ['sʌlfər] [wɜ:rks] ['kæmpgraʊnd] [faɪv] . [θri:] ; [ɔ:l] ['distənsiz] [wʌn] [wei]
3 ; Sulphur Works Campground 5 . 3 ; all distances one way
3 ; 硫 作品 营地 5 . 3 ; 全部 距离 一 方式

3；硫磺厂露营地 5.3；所有距离均为单程

[tə'pɑ:grəfi] : [ˌdaʊn'hɪl] - [fi:t] [tu:; tə]['kæmpgraʊnd]
Topography : Downhill 800 feet to campground
地形 : 下坡 - 脚 到 营地

地形：下坡 800 英尺至露营地

[taɪm] : [koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] , ¾ ['aʊər] ; ['krʌmˌbɔ] [leɪk] 1½ ['aʊərz] ; ['kɑːnɝd] [medəuz] , [ˌtuː'tuː]
Time : Cold Boiling Lake , ¾ hour ; Crumbaugh Lake 1½ hours ; Conard Meadows , 2
时间 : 寒冷的 沸腾 湖 , ¾ 小时 ; 克伦博 湖 1½ 小时 ; 康纳德 草地 , 2
['aʊərz] ;
hours ;
小时 ;

时间：冷沸湖，¾ 小时；克伦博湖 1.5 小时；康纳德草甸，2 小时；

['sʌlfər] [wɜːrks] ['kæmpgraʊnd] , [fɔːr]['aʊərz] .
Sulphur Works Campground , 4 hours .
硫 作品 营地 , 4 小时 .

硫磺厂露营地，4 小时。

[fɔːr; fər] [raʊnd] [trɪps] [taɪmz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət] [liːst] ['dʌbld]
For round trips times should be at least doubled
为了 圆形的 旅行 时代 应该 是 在 至少 双倍

往返行程时间至少应翻倍。

[fitʃər] : ['fɔrists] , ['flaʊərz] , ['wɔtəːˌfɔls] , [leɪks] , ['siːnɪk] [vjuːz] , [striːmz]
Features : Forests , flowers , waterfalls , lakes , scenic views , streams
特征 : 森林 , 花朵 , 瀑布 , 湖泊 , 风景优美 浏览 , 溪流

特色：森林、鲜花、瀑布、湖泊、风景、溪流

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] - ['trævld] ['eriə] [ɪz] ['eksələnt] [fɔːr; fər][bɜːrdz] , ['waɪldˌflaʊrz] , [ænd; ənd] [dɪr] .
This little - traveled area is excellent for birds , wildflowers , and deer .
这 小的 - 旅行 区域 是 出色的 为了 鸟类 , 野花 , 和 鹿 .

这片人烟稀少的地区是鸟类、野花和鹿的绝佳栖息地。

[koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] [ɪz][soʊ] [neɪmd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][gæs] ['bʌblz] [ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] ['raɪzɪŋ][æt; ət]
Cold Boiling Lake is so named because gas bubbles are continually rising at
寒冷的 沸腾 湖 是 所以 命名 因为 气体 气泡 是 持续 上升 在
[sʌm; səm] [pɔɪnts] [nɪr] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
some points near the shore .
一些 积分 靠近 这 支撑 .

冷沸湖之所以得名，是因为湖岸附近某些地方不断有气泡上升。

[ðə; ði] ['medoʊ] [baɪ] ['krʌmˌbɔ] [leɪk] [hæz; həz][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['waɪldˌflaʊrz] [ænd; ənd]['kɑːnɝd]
The meadow by Crumbaugh Lake has a variety of wildflowers and Conard
这 草地 经过 克伦博 湖 有 一个 种类 的 野花 和 康纳德
[medəuz] [ɪz][aɪ'diːəl][fɔːr; fər]['waɪldlaɪf] .
Meadows is ideal for wildlife .
草地 是 理想的 为了 野生动物 .

克伦博湖畔的草地上生长着各种各样的野花，而康纳德草甸则是野生动物的理想栖息地。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [fɪʃ] [ɪn] ['iːðər] [leɪk] , [æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt][lɪv; laɪv] [wen] [ˌɪntrə'duːst] .
There are no fish in either lake , as they will not live when introduced .
那里 是 不 鱼 在 任何一个 湖 , 作为 他们 将要 不是 居住 什么时候 介绍 .

这两个湖里都没有鱼，因为鱼被引入后无法存活。

[ðə; ði] [treɪl] [ɪz] ['ferli] ['lev(ə)l][tuː; tə][koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] , [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'sendz] [tuː; tə] ['krʌmˌbɔ]
The trail is fairly level to Cold Boiling Lake , and then descends to Crumbaugh
这 踪迹 是 相当 等级 到 寒冷的 沸腾 湖 , 和 然后 下降 到 克伦博
[leɪk] .
Lake .
湖 .

通往冷沸湖的路段比较平坦，然后向下延伸至克伦博湖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['lev(ə)l][tuː; tə]['kɑːnɝd] [medəuz] ,
It is level to Conard Meadows ,
它 是 等级 到 康纳德 草地 ,

它与康纳德草甸齐平，

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər][tuː; tə][mɪl] [kriːk] [fɔːlz] [dɪ'sendz] [baɪ][ə; eɪ] [stiːp] [greɪd] ([siː] [mɪl]
and **from** **there** **to** **Mill** **Creek** **Falls** **descends** **by** **a** **steep** **grade** **(** **see** **Mill**
和 从 那里 到 磨 溪 瀑布 下降 经过 一个 陡 年级 (看 磨
[kriːk] [fɔːlz] [treɪl]) .
Creek **Falls** **trail** **)** **.**
溪 瀑布 踪迹) .

从那里到米尔溪瀑布是一条陡峭的下坡路（参见米尔溪瀑布步道）。

[ə; eɪ][wʌn] - [wei] [trɪp][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌlfər] [wɜːrks] ['kæmpgraʊnd] , [ɜ·'eɪndʒɪŋ] [fɔːr; fər][ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]
A **one** **-** **way** **trip** **to** **the** **Sulphur** **Works** **campground** **,** **arranging** **for** **transportation**
一个 一 - 方式 旅行 到 这 硫 作品 营地 , 安排 为了 运输
[æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [end] ,
at **the** **lower** **end** **,**
在 这 降低 结尾 ,

前往硫磺厂露营地的单程旅行，并安排好下山的交通。

[meɪks] [æn; ən][aɪ'diːəl] , ['iːzi] , [hæf] - [deɪ] [haɪk] . - .
makes **an** **ideal** **,** **easy** **,** **half** **-** **day** **hike** **.** **2612** **.**
制作 一个 理想的 , 简单的 , 一半 - 天 远足 . - .

非常适合轻松的半日徒步旅行。2612。

[kɪŋz] [kriːk] [fɔːlz]
KINGS **CREEK** **FALLS**
国王 溪 瀑布

国王溪瀑布

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting **Point** **:**
开始 观点 :

起点：

[gaɪd] ['mɑːrkər] -
Guide **Marker** **32**
指导 标记 -

引导标记 32

['distənsiz] : [θriː][maɪlz] [raʊnd] [trɪp]
Distances **:** **3** **miles** **round** **trip**
距离 : 3 英里 圆形的 旅行

距离：往返3英里

[tə'pɑːgrəfi] : [dɪ'sent] [ʌv; əv] - [fiːt]
Topography **:** **Descent** **of** **700** **feet**
地形 : 下降 的 - 脚

地形：下降 700 英尺

[taɪm] : 2½ ['aʊərz]
Time **:** **2½** **hours**
时间 : 2½ 小时

时间：2.5 小时

[fitʃər] : ['wɔtəːˌfɔls] , [kæ'skeɪdz] , ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz]
Features **:** **Waterfalls** **,** **cascades** **,** **forest** **,** **flowers**
特征 : 瀑布 , 级联 , 森林 , 花朵

特色：瀑布、层叠水流、森林、鲜花

[ə'baʊt] [hæf][ə; eɪ][maɪl] [daʊn] , [ðə; ði][treɪl] [splɪts] .
About **half** **a** **mile** **down** **,** **the** **trail** **splits** **.**
关于 一半 一个 英里 向下 , 这 踪迹 分裂 .

大约走了半英里，小路分岔了。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌrekəˈmendɪd] [ðæt] [ðə; ði] [left] [treɪl] [biː; bi] [ˈfɑːloʊd] [ˌdaʊnˈhɪl] , [wer] [ˌaɪ ˈtiː][rɪˈdʒɔɪnz][ðə; ði]

It	is	recommended	that	the	left	trail	be	followed	downhill	,	where	it	rejoins	the
它	是	受到推崇的	那	这	左边	踪迹	是	随后	下坡	,	在哪里	它	重新加入	这

['ʌðər] ['sekʃ(ə)n] .

other	section	.
其他	部分	.

建议沿着左侧的小路下山，在那里它会与另一段小路汇合。

[ðə; ði] [raɪt] [fɔːrk] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [kæ'skeɪdz] , [ænd; ənd] [ɪz] [mʌtʃ] ['iziə] [tuː; tə] [klaɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn]

The	right	fork	follows	the	cascades	,	and	is	much	easier	to	climb	on	the	return
这	正确的	叉	跟随	这	级联	,	和	是	很多	更轻松	到	爬	在	这	返回

[trɪp] .

trip	.
旅行	.

右侧岔路沿着瀑布延伸，回程时更容易攀登。

[ðə; ði] [treɪl] [goʊz] [daʊn] [θruː] [paɪn] [ænd; ənd] [fɜːr] ['fɔrists] ,

The	trail	goes	down	through	pine	and	fir	forests	,
这	踪迹	去	向下	通过	松树	和	冷杉	森林	,

这条小径向下延伸穿过松树和冷杉林，

[ænd; ənd] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['medoʊ] [wer] ['flaʊərz] [bluːm] [ɔːl] ['sʌmər] .

and	over	a	meadow	where	flowers	bloom	all	summer	.
和	超过	一个	草地	在哪里	花朵	盛开	全部	夏天	.

以及一片整个夏天鲜花盛开的草地。

[hɪr] [wʌn] [kæn; kən] [faɪnd] [ðə; ði] ['lepərd] ['lɪli] , [græs] - [ʌv; əv] - [pɑːr'næsəs] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] .

Here	one	can	find	the	leopard	lily	,	grass	-	of	-	parnassus	,	and	many	others	.
这里	一	能	寻找	这	豹	百合	,	草	-	的	-	帕纳索斯山	,	和	许多	其他的	.

这里可以找到豹纹百合、帕纳索斯草以及许多其他植物。

[wɑːtʃ] [fɔːr; fər] ['gleɪʃ(ə)l] ['pɑːlɪʃɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['rɑːks] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ] .

Watch	for	glacial	polishing	on	the	rocks	along	the	way	.
手表	为了	冰川	抛光	在	这	岩石	沿着	这	方式	.

沿途注意观察岩石上的冰川磨光痕迹。

['mɔːrnɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] [best] [taɪm] [tuː; tə] ['foʊtəgræf] [ðə; ði] [fɔːlz] , [æz; əz] ['leɪtər] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] (['æftər] [ˌtuː'tuː] :

Morning	is	the	best	time	to	photograph	the	falls	,	as	later	in	the	day	(	after	2	:
早晨	是	这	最好的	时间	到	照片	这	瀑布	,	作为	之后	在	这	天	(	后	2	:

清晨是拍摄瀑布的最佳时间，因为下午晚些时候（2:00 之后）效果会更差。

- [piː] . [em] .) [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] ['ʃædoʊ] .

00	p	.	m	.	)	they	are	in	shadow	.
-	p	.	米	.	)	他们	是	在	阴影	.

下午 00 点）它们处于阴影中。

[ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːlz] [ɪz] [ə'baʊt] - [fiːt] .

The	height	of	the	falls	is	about	30	feet	.
这	高度	的	这	瀑布	是	关于	-	脚	.

瀑布的高度约为30英尺。

['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [kæ'skeɪdz] ([left]) [ɑːn] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [trɪp] .

Follow	the	beautiful	cascades	(	left	)	on	the	return	trip	.
跟随	这	美丽的	级联	(	左边	)	在	这	返回	旅行	.

回程途中，沿着美丽的瀑布（左侧）前行。

[wɑːtʃ] [fɔːr; fər] - , [æz; əz] [ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fjuː] ['pleɪsɪz][wʌn][kæn; kən] [siː] [ðɪs]

Watch	for	mountainash	,	as	this	is	one	of	the	few	places	one	can	see	this
手表	为了	-	,	作为	这	是	一	的	这	很少	地方	一	能	看	这

[smɔːl] ,

small	,
小的	,

注意观察山梨树，因为这是少数几个可以看到这种小型山梨树的地方之一。

['ʃrʌˌblaɪk] [triː] [ðæt] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz] [klʌmps] [ʌv; əv] ['brɪliənt] [red] ['beriz] [ɪn] [leɪt] ['ɔːgəst]

shrublike	tree	that	produces	clumps	of	brilliant	red	berries	in	late	August
灌木状	树	那	产	团块	的	杰出的	红色的	浆果	在	晚的	八月

[ænd; ənd] [sep'tembər] .

and	September	.
和	九月	.

灌木状乔木，在八月下旬和九月结出成簇的鲜红色浆果。

[bɪ'loʊ] [ðə; ði] [fɔːlz] [ðə; ði] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] [ˌdaʊn'hɪl] [tuː; tə] - , [ə'nʌðər] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [maɪlz] .

Below	the	falls	the	trail	continues	downhill	to	Drakesbad	,	another	2	.	5	miles	.
以下	这	瀑布	这	踪迹	继续	下坡	到	-	,	其他	2	.	5	英里	.

- .

2713	.
-	.

瀑布下方，小路继续向下延伸至德雷克斯巴德，还有 2.5 英里。2713。

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['ekoʊ] [ænd; ənd] [twɪn] [leɪks]

SUMMIT	LAKE	TO	ECHO	AND	TWIN	LAKES
首脑	湖	到	回声	和	双	湖泊

萨米特湖到回声湖和双子湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : [iːst] [saɪd][ʌv; əv] ['sʌmɪt] [leɪk] , [frʌm; frəm][ðə; ði][treɪl] [ðæt] [en'sɜːkəlz][ðə; ði] [leɪk]

Starting	Point	:	East	side	of	Summit	Lake	,	from	the	trail	that	encircles	the	lake
开始	观点	:	东方	边	的	首脑	湖	,	从	这	踪迹	那	包围	这	湖

起点：萨米特湖东侧，从环湖步道出发

['distənsiz] : ['ekoʊ] [leɪk] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] ; ['ʌpər] [twɪn] , 3½ [maɪlz] ; ['loʊər] [twɪn] , [fɔːr] [maɪlz] , [wʌn] [wei]

Distances	:	Echo	lake	,	2	miles	;	Upper	Twin	,	3½	miles	;	Lower	Twin	,	4	miles	,	one	way
距离	:	回声	湖	,	2	英里	;	上	双	,	3½	英里	;	降低	双	,	4	英里	,	一	方式

距离：回声湖，2 英里；上双子湖，3.5 英里；下双子湖，4 英里（单程）

[tə'pɑːgrəfi] : [ˌʌp'hɪl] - [fiːt] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst][maɪl] , [dɪ'sendɪŋ] - [fiːt] [tuː; tə] ['loʊər] [twɪn] [leɪk]

Topography	:	Uphill	500	feet	in	the	first	mile	,	descending	500	feet	to	Lower	Twin	Lake
地形	:	上坡	-	脚	在	这	第一的	英里	,	下降	-	脚	到	降低	双	湖

地形：前一英里上坡 500 英尺，然后下降 500 英尺到达下双子湖

[taɪm] : ['ekoʊ] [leɪk] , 1½ ['aʊərz] ; ['ʌpər] [twɪn] , 2½ ['aʊərz] ; ['loʊər] [twɪn] , [θriː] ['aʊərz] , [ɔːl] [wʌn] [wei]

Time	:	Echo	Lake	,	1½	hours	;	Upper	Twin	,	2½	hours	;	Lower	Twin	,	3	hours	,	all	one	way
时间	:	回声	湖	,	1½	小时	;	上	双	,	2½	小时	;	降低	双	,	3	小时	,	全部	一	方式

.

:
.

时间：回声湖，1.5 小时；上双子湖，2.5 小时；下双子湖，3 小时，均为单程。

['dʌb(ə)l] [ðiːz] [taɪmz] [fɔːr; fər] [raʊnd] [trɪps]

Double	these	times	for	round	trips
双倍的	这些	时代	为了	圆形的	旅行

往返所需时间需乘以二。

[fitʃər] : [leɪks] , ['fɔrists] , ['flaʊərz]
Features : Lakes , forests , flowers
特征 : 湖泊 , 森林 , 花朵

特色：湖泊、森林、鲜花

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['neɪtʃər] [treɪl] , [æz; əz] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] ['waɪldˌflaʊrz] , [triːz] , [ænd; ənd][bɜːrdz]
This is a good nature trail , as many kinds of wildflowers , trees , and birds
这 是 一个 好的 自然 踪迹 , 作为 许多 种类 的 野花 , 树木 , 和 鸟类
[ɑːr; ər] [faʊnd] .
are found .
是 成立 .

这是一条很好的自然步道，沿途可以看到许多种类的野花、树木和鸟类。

[dɪr] [ɑːr; ər] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] .
Deer are common in the area .
鹿 是 常见的 在 这 区域 .

该地区鹿群很常见。

['swɪmɪŋ] [ɪz] [gʊd] [ɪn] [leɪt] ['sʌmər] .
Swimming is good in late summer .
游泳 是 好的 在 晚的 夏天 .

夏末是游泳的好时节。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [treɪl][fɔːr; fər] [ˌoʊvər'naɪt] ['haikəz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði]
This is also a favorite trail for overnight hikers as it leads to the
这 是 还 一个 最喜欢的 踪迹 为了 过夜 徒步旅行者 作为 它 线索 到 这
['wɪldərnəs] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] .
wilderness area of the eastern part of the park .
荒野 区域 的 这 东 部分 的 这 公园 .

这条路线也是过夜徒步旅行者最喜欢的路线之一，因为它通往公园东部的荒野地区。

['hɑːrdi] ['haikəz] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] [bɪ'jɑːnd] [twɪn] [leɪks] .
Hardy hikers may wish to go beyond Twin Lakes .
哈迪 徒步旅行者 可能 希望 到 去 超过 双 湖泊 .

体能充沛的徒步旅行者或许想去双子湖以外的地方看看。

[ðə; ði][treɪl] [kən'tɪnjuːz] [pæst] ['reɪnboʊ] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk] , [θriː] . [faɪv][maɪlz] ,
The trail continues past Rainbow Lake to Snag Lake , 3 . 5 miles ,
这 踪迹 继续 过去的 彩虹 湖 到 障碍物 湖 , 3 . 5 英里 ,

步道继续延伸，经过彩虹湖到达斯纳格湖，全程3.5英里。

[ænd; ənd] [ə'nʌðər] [treɪl] [goʊz][tuː; tə] [bjuːt] [leɪk] , [faɪv] . [faɪv] [maɪlz] . -
and another trail goes to Butte Lake , 5 . 5 miles . 28
和 其他 踪迹 去 到 比尤特 湖 , 5 . 5 英里 . -

另一条步道通往巴特湖，全长5.5英里。28

['læsən] [vɑːl'kænɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːrk]
LASSEN VOLCANIC NATIONAL PARK
拉森 火山 国家的 公园

拉森火山国家公园

[haɪ] - [ˌrezə'luːʃ(ə)n] Map3014 .
High - resolution Map3014 .
高的 - 解决 Map3014 .

高分辨率地图3014。

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['ʌpər] [twɪn] [leɪk]
SUMMIT LAKE TO HORSESHOE LAKE VIA UPPER TWIN LAKE
首脑 湖 到 马蹄铁 湖 通过 上 双 湖

从萨米特湖经上双子湖到马蹄湖

[ˈstaːtiŋ] [pɔɪnt] : [iːst] [saɪd][ʌv; əv] [ˈsʌmɪt] [leɪk]
Starting Point : East side of Summit Lake
开始 观点 : 东方 边 的 首脑 湖

起点：萨米特湖东侧

[ˈdistənsiz] : [eɪt][maɪlz] , [wʌn] [wei]
Distances : 8 miles , one way
距离 : 8 英里 , 一 方式

距离：单程 8 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [tuː] [ˈrɪdʒɪz] [tuː; tə] [krɔːs] , - [fiːt] [ænd; ənd] - [fiːt]
Topography : Two ridges to cross , 500 feet and 300 feet
地形 : 二 山脊 到 叉 , - 脚 和 - 脚

地形：需翻越两道山脊，分别为 500 英尺和 300 英尺。

[taɪm] : [sɪks] [ˈaʊərz] [wʌn] [wei] .
Time : 6 hours one way .
时间 : 6 小时 一 方式 .

单程耗时6小时。

[fɔːr; fər] [raʊnd] [trɪp] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [teɪk] [əˈprɑːksɪmətli] [twaɪs] [ðə; ði] [taɪm]
For round trip , it will take approximately twice the time
为了 圆形的 旅行 , 它 将要 拿 大约 两次 这 时间

往返行程大约需要两倍的时间

[fitʃər] : [leɪks] , [ˈfɔːrɪst] , [ˈflaʊərz] , [ˈwaɪldlaɪf]
Features : Lakes , forest , flowers , wildlife
特征 : 湖泊 , 森林 , 花朵 , 野生动物

特色：湖泊、森林、花卉、野生动物

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [meɪn] [treɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk] .
This is one of the two main trails to the east part of the park .
这 是 一 的 这 二 主要的 小径 到 这 东方 部分 的 这 公园 .

这是通往公园东部的两条主要步道之一。

[ˈhɔːrsʃuː] [leɪk] [kæn; kən][ˈɔːlsoʊ][biː; bi] [riːtʃt] [baɪ][ə; eɪ][dɜːrt][roʊd][frʌm; frəm] [ˈtʃestər] .
Horseshoe Lake can also be reached by a dirt road from Chester .
马蹄铁 湖 能 还 是 达到 经过 一个 污垢 路 从 切斯特 .

从切斯特出发，也可以沿着土路到达马蹄湖。

[ɪf] [ˌtrænspərˈteɪʃ(ə)n][kæn; kən][biː; bi] [əˈreɪndʒd] [ðɪs] [treɪl] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [kəmˈpærətɪvli] [ˈiːzi] [ˈdeɪz]
If transportation can be arranged this trail will make a comparatively easy day's
如果 运输 能 是 安排 这 踪迹 将要 制作 一个 比较 简单的 天
[haɪk] .
hike .
远足 .

如果能安排好交通，这条路线就适合一日徒步旅行。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈkæmpgraʊnd] [æt; ət] [ˈhɔːrsʃuː] [leɪk] ,
There is a campground at Horseshoe Lake ,
那里 是 一个 营地 在 马蹄铁 湖 ,

马蹄湖边有一个露营地。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [əbˈdʒektɪv][fɔːr; fər][æn; ən] [ˌoʊvərˈnaɪt] [haɪk] .
so it can make a good objective for an overnight hike .
所以 它 能 制作 一个 好的 客观的 为了 一个 过夜 远足 .

因此，它可以成为过夜徒步旅行的好目标。

[ˈhɑːrdi] [ˈhaikəz] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
Hardy hikers can make the round trip in one day .
哈迪 徒步旅行者 能 制作 这 圆形的 旅行 在 一 天 .

体能好的徒步者一天之内可以完成往返行程。

[ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][trɪp][ɪz][moʊst][ʌv; əv][noʊ] . - ,

The	first	part	of	the	trip	is	most	of	No	.	13	,
这	第一的	部分	的	这	旅行	是	最多	的	不	.	-	,

行程的第一部分主要是13号公路沿线地区，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] ['ʌpər] [twɪn] [leɪk] [ðə; ði][treɪl] [goʊz] [saʊθ] [ænd; ənd]['paːsiz][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]

and	from	Upper	Twin	Lake	the	trail	goes	south	and	passes	close	to	the
和	从	上	双	湖	这	踪迹	去	南	和	通过	关闭	到	这

[beɪs] [ʌv; əv]['kreɪtər] [bjuːt] .

base	of	Crater	Butte	.
根据	的	火山口	比尤特	.

从上双子湖出发，小路向南延伸，靠近火山口山脚。

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][trɪp][ɪz][ɪn]['oʊpən] [medəuz] [ænd; ənd][pɑːrt] [θruː] [fɜːr] - [paɪn]['fɔːrɪst] .

Part	of	the	trip	is	in	open	meadows	and	part	through	fir	-	pine	forest	.
部分	的	这	旅行	是	在	打开	草地	和	部分	通过	冷杉	-	松树	森林	.

行程的一部分在开阔的草地上，一部分穿过冷杉松树林。

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ] [raʊnd] [trɪp][ɪz][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn]['vaɪə] ['græsi] [sweɪl] [kriːk] .

An	interesting	variation	for	a	round	trip	is	to	return	via	Grassy	Swale	Creek	.
一个	有趣的	变化	为了	一个	圆形的	旅行	是	到	返回	通过	草丛	沼泽地	溪	.

往返行程的一个有趣变化是经由格拉西斯韦尔溪返回。

([siː] [noʊ] . - , ['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['græsi] [sweɪl] [kriːk] .) -

(	See	No	.	15	,	Summit	Lake	to	Horseshoe	Lake	via	Grassy	Swale	Creek	.	)	3132
(	看	不	.	-	,	首脑	湖	到	马蹄铁	湖	通过	草丛	沼泽地	溪	.	)	-

（参见第15条路线，从峰顶湖经格拉西斯韦尔溪到马蹄湖。）3132

- . ['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ['vaɪə] ['græsi] [sweɪl] [kriːk]

15	.	SUMMIT	LAKE	TO	HORSESHOE	LAKE	VIA	GRASSY	SWALE	CREEK
-	.	首脑	湖	到	马蹄铁	湖	通过	草丛	沼泽地	溪

15. 途经格拉西斯韦尔溪，到达峰顶湖和马蹄湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : [saʊθ] [end][ʌv; əv] ['sʌmɪt] [leɪk] ['kæmpgraʊnd]

Starting	Point	:	South	end	of	Summit	Lake	campground
开始	观点	:	南	结尾	的	首脑	湖	营地

起点：萨米特湖露营地南端

['distənsiz] : [eɪt][maɪlz] , [wʌn] [weɪ]

Distances	:	8	miles	,	one	way
距离	:	8	英里	,	一	方式

距离：单程 8 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌdaʊn'greɪd] - [fiːt] ['dʊrɪŋ] [fɜːrst][θriː][maɪlz] , [ðen] ['grædʒuəli] [ˌʌpˈgreɪd] - [fiːt]

Topography	:	Downgrade	700	feet	during	first	3	miles	,	then	gradually	upgrade	500	feet
地形	:	降级	-	脚	期间	第一的	3	英里	,	然后	逐步地	升级	-	脚

地形：前3英里下降700英尺，然后逐渐上升500英尺。

[taɪm] : [sɪks]['aʊərz] , [wʌn] [weɪ] .

Time	:	6	hours	,	one	way	.
时间	:	6	小时	,	一	方式	.

耗时：单程 6 小时。

['dʌb(ə)l] [ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər] [raʊnd] [trɪp]

Double	the	time	for	round	trip
双倍的	这	时间	为了	圆形的	旅行

往返时间翻倍

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔːrɪst] , [leɪks] , ['waɪldlaɪf] , [striːmz]

Features	:	Flowers	,	forest	,	lakes	,	wildlife	,	streams
特征	:	花朵	,	森林	,	湖泊	,	野生动物	,	溪流

特色：鲜花、森林、湖泊、野生动物、溪流

['græsi]	[sweɪl]	[kriːk]	['paːsiz]	[θruː]	[sʌm; səm]	['bjuːtɪf(ə)l]	[medəuz]	[ɪn]	[wɪtʃ]	[ɑːr; ər]	[faʊnd]	[ə; eɪ]
Grassy	**Swale**	**Creek**	**passes**	**through**	**some**	**beautiful**	**meadows**	**in**	**which**	**are**	**found**	**a**
草丛	沼泽地	溪	通过	通过	一些	美丽的	草地	在	哪个	是	成立	一个

[vəˈraɪəti][ʌv; əv]	['waɪldˌflaʊrz]	.
variety **of**	**wildflowers**	**.**
种类 的	野花	.

Grassy Swale Creek 流经一些美丽的草甸，那里生长着各种各样的野花。

['sʌnˌdʊ]	, [ə; eɪ]	[rer]	, ['ɪnsekt]	-	['iːtɪŋ]	[plænt]	,
Sundew	**,** **a**	**rare**	**,** **insect**	**-**	**eating**	**plant**	**,**
茅膏菜	, 一个	稀有的	, 昆虫	-	吃	植物	,

茅膏菜，一种罕见的食虫植物，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

拉森步道：拉森火山国家(Lassen Trails A Brief Guide to the Trails of)

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [nɪr] [ðə; ði] [treɪl] [ɪn] [ðə; ði] [wet] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['medoʊ] [ə'baʊt] [wʌn] [maɪl]
may 可能 | **be** 是 | **found** 成立 | **near** 靠近 | **the** 这 | **trail** 踪迹 | **in** 在 | **the** 这 | **wet** 湿的 | **section** 部分 | **of** 的 | **the** 这 | **meadow** 草地 | **about** 关于 | **one** 一 | **mile** 英里
[ˌnɔːrθ'iːst] [ʌv; əv] [kə'ræl] ['medoʊ] .
northeast 东北 | **of** 的 | **Corral** 围栏 | **Meadow** 草地 | **.** .

在科拉尔草甸东北方向约一英里处的湿润草甸小径附近可以找到它。

['dʌgləs] [spaɪ'riə] ['ɔːlsoʊ] [meɪks] [ə; eɪ] ['kʌlərf(ə)l] [dɪ'spleɪ] [hɪr] .
Douglas 道格拉斯 | **spirea** 绣线菊 | **also** 还 | **makes** 制作 | **a** 一个 | **colorful** 丰富多彩的 | **display** 展示 | **here** 这里 | **.** .

这里还有色彩缤纷的绣线菊。

[ðə; ði] [treɪl] [dɪ'sendz] [ə'lɔːŋ] ['sʌmɪt] [kriːk] [ə'baʊt] [θriː] [maɪlz] [tuː; tə] [kə'ræl] ['medoʊ] .
The 这 | **trail** 踪迹 | **descends** 下降 | **along** 沿着 | **Summit** 首脑 | **Creek** 溪 | **about** 关于 | **3** 3 | **miles** 英里 | **to** 到 | **Corral** 围栏 | **Meadow** 草地 | **.** .

这条小径沿着萨米特溪向下延伸约 3 英里到达科拉尔草甸。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] - [treɪl] ,
Here 这里 | **it** 它 | **leaves** 树叶 | **the** 这 | **Drakesbad** - | **trail** 踪迹 | **,** ,

在这里它离开了德雷克斯巴德小径，

[krɔsiz] [kɪŋz] [kriːk] [ænd; ənd] ['fɑːloʊz] [ə'lɔːŋ] ['græsi] [sweɪl] [kriːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] ['kreɪtər] [bjuːt] .
crosses 十字架 | **Kings** 国王 | **Creek** 溪 | **and** 和 | **follows** 跟随 | **along** 沿着 | **Grassy** 草丛 | **Swale** 沼泽地 | **Creek** 溪 | **to** 到 | **the** 这 | **base** 根据 | **of** 的 | **Crater** 火山口 | **Butte** 比尤特 | **.** .

穿过国王溪，沿着格拉西斯韦尔溪到达火山口山脚下。

[ˌaɪ 'tiː] [ðen] ['fɑːloʊz] [ɑːn] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] .
It 它 | **then** 然后 | **follows** 跟随 | **on** 在 | **to** 到 | **Horseshoe** 马蹄铁 | **Lake** 湖 | **.** .

然后继续前往马蹄湖。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kwaɪt] [wet] [ɪn] ['pleɪsɪz] [ʌn'tɪl] [leɪt] ['sʌmər] .
It 它 | **may** 可能 | **be** 是 | **quite** 相当 | **wet** 湿的 | **in** 在 | **places** 地方 | **until** 直到 | **late** 晚的 | **summer** 夏天 | **.** .

部分地区可能要到夏末才会恢复到比较潮湿的状态。

[mə'skiːtoʊ] [rɪ'pelənt] [meɪ] [biː; bi] ['niːdɪd] .
Mosquito 蚊子 | **repellent** 驱虫剂 | **may** 可能 | **be** 是 | **needed** 需要 | **.** .

可能需要驱蚊剂。

[ðɪs] [ɪz] [æn; ən] ['eksələnt] [treɪl] [fɔːr; fər] ['nætʃərələsts] [æz; əz] ['meni] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [triːz] , ['flaʊərz] ,
This 这 | **is** 是 | **an** 一个 | **excellent** 出色的 | **trail** 踪迹 | **for** 为了 | **naturalists** 自然学家 | **as** 作为 | **many** 许多 | **species** 物种 | **of** 的 | **trees** 树木 | **,** , | **flowers** 花朵 | **,** ,

对于自然爱好者来说，这是一条绝佳的步道，因为沿途有许多种类的树木和花卉。

[bɜːrdz] , [ænd; ənd] ['mæm(ə)lz] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] . - .
birds 鸟类 | **,** , | **and** 和 | **mammals** 哺乳动物 | **can** 能 | **be** 是 | **observed** 观察到 | **.** . | **3316** - | **.** .

可以观察到鸟类和哺乳动物。3316。

['klʌstər] [leɪks]
CLUSTER LAKES
簇 湖泊

集群湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : [lɔkt] [geɪt] [æt; ət] ['bʌdʒɪt] [flæt] .
Starting Point : Locked gate at Budget Flat .
开始 观点 : 已锁定 门 在 预算 平坦的 .

起点：经济适用房的锁闭大门。

['bædʒər] [flæt] [ɪz] [sɪks] [maɪlz] [daʊn] [ðə; ði] [dɜːrt] [roʊd] [wɪtʃ] [liːvz] [ðə; ði] [paːrk] [roʊd] [æt; ət] [gaɪd]
Badger Flat is 6 miles down the dirt road which leaves the Park Road at Guide
獾 平坦的 是 6 英里 向下 这 污垢 路 哪个 树叶 这 公园 路 在 指导
['mɑːrkər] -
Marker 41
标记 -

獾平地位于从公园路41号路标处离开的土路沿线6英里处。

['dɪstənsɪz] : [fɜːrst] ['klʌstər] [leɪk] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] ; ['sekənd] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv] ; ['sɪlvər] [leɪk] , [θriː] ; [bɪg] [ber] [leɪk] , [fɔːr] , [wʌn] [wei]
Distances : First Cluster Lake , 2 miles ; second , 2 . 5 ; Silver Lake , 3 ; Big Bear Lake , 4 , one way
距离 : 第一的 簇 湖 , 2 英里 ; 第二 , 2 . 5 ; 银 湖 , 3 ; 大的 熊 湖 , 4 , 一 方式

距离：第一集群湖，2英里；第二集群湖，2.5英里；银湖，3英里；大熊湖，4英里（单程）

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌʌpˈhɪl] - [fiːt] [ɑːn][ə; eɪ]['grædʒuəl] [greɪd]
Topography : Uphill 200 feet on a gradual grade
地形 : 上坡 - 脚 在 一个 逐渐地 年级

地形：上坡 200 英尺，坡度平缓

[taɪm] : [raʊnd] [trɪps] : 2½ , [θriː] , [fɔːr][ænd; ənd][faɪv]['aʊərz] [rɪ'spektɪvli]
Time : Round trips : 2½ , 3 , 4 and 5 hours respectively
时间 : 圆形的 旅行 : 2½ , 3 , 4 和 5 小时 分别

时间：往返行程分别为 2.5 小时、3 小时、4 小时和 5 小时。

[fitʃər] : [leɪks] , ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz]
Features : Lakes , forest , flowers
特征 : 湖泊 , 森林 , 花朵

特色：湖泊、森林、鲜花

[ðɪs] [gruːp] [ʌv; əv][sɪks] [leɪks] [ɪz] ['iːzəli] [riːtʃt] [baɪ][ðə; ði][treɪl][frʌm; frəm]['bædʒər][flæt] .
This group of six lakes is easily reached by the trail from Badger Flat .
这 团体 的 六 湖泊 是 容易地 达到 经过 这 踪迹 从 獾 平坦的 .

从獾滩 (Badger Flat) 出发，沿着小径即可轻松到达这六个湖泊。

[mjuːl] - [ɪrz] ([waɪ'iːθiːə]) [pʊts] [ɑːn][ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] [dɪ'spleɪ] [ɪn]['bædʒər][flæts] , [ænd; ənd]
Mule - ears (wyethia) puts on a magnificent display in Badger Flats , and
骡子 - 耳朵 (惠氏) 放置 在 一个 壮丽 展示 在 獾 公寓 , 和
- [ɪz] ['prevələnt] [ɪn]['pleɪsɪz] .
falsehellebore is prevalent in places .
- 是 流行 在 地方 .

骡耳草（wyethia）在獾滩上展现出壮丽的景象，假嚏根草在某些地方也很常见。

['spredɪŋ] [flɑːks] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ə'træktɪv] [ɪn] [leɪt] [dʒuːn][ænd; ənd] ['ɜːrli] [dʒʊ'laɪ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][treɪl] ,
Spreading phlox is especially attractive in late June and early July along the beginning of the trail ,
传播 福禄考 是 尤其 吸引人的 在 晚的 六月 和 早期的 七月 沿着 这 开始 的 这 踪迹 ,

六月下旬至七月初，沿着步道起点盛开的福禄考尤其引人注目。

[ænd; ənd] ['peɪntbrʌʃ] ['fɜːrðər] [ʌp] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['nuːˌbɛri] ['penstəmən] [ɔːr] [praɪd] - [ʌv; əv] - [ðə; ði] -
and **paintbrush** **further** **up** **,** **along** **with** **Newberry** **penstemon** **or** **pride** **-** **of** **-** **the** **-**
和 画笔 更远 向上 , 沿着 和 纽伯里 钓钟柳 或者 自豪 - 的 - 这 -
['maʊntnz] .
mountains **.**
山脉 .

再往上走，还有画笔花，以及新莓花序或山之骄傲。

[ðə; ði] [treɪl] ['paːsiz] [θruː] ['oʊpən] ['fɔːrɪstɪd] ['eriəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['relətɪvli] ['levə)l] ['sekʃə)n] [ʌv; əv] ['læsən] .
The **trail** **passes** **through** **open** **forested** **areas** **in** **a** **relatively** **level** **section** **of** **Lassen** **.**
这 踪迹 通过 通过 打开 森林 区域 在 一个 相对地 等级 部分 的 拉森 .

这条步道穿过拉森火山相对平坦地带的开阔林地。

['æftər] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] ['sekənd] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [fɔːks] .
After **passing** **the** **second** **lake** **the** **trail** **forks** **.**
后 通过 这 第二 湖 这 踪迹 叉子 .

过了第二个湖之后，小路分岔了。

[ðə; ði] [left] [treɪl] [goʊz] [tuː; tə] ['sɪlvər] [leɪk] .
The **left** **trail** **goes** **to** **Silver** **Lake** **.**
这 左边 踪迹 去 到 银 湖 .

左边的路通往银湖。

[ðə; ði] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] ['oʊvər] ['rædər] ['levə)l] [tə'reɪn] [pæst] ['feðər] [leɪk] [tuː; tə] ['loʊər] [twɪn] [leɪk] ,
The **trail** **continues** **over** **rather** **level** **terrain** **past** **Feather** **Lake** **to** **Lower** **Twin** **Lake** **,**
这 踪迹 继续 超过 相当 等级 地形 过去的 羽毛 湖 到 降低 双 湖 ,
[ə'nʌðər] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
another **2** **miles** **.**
其他 2 英里 .

这条小径继续沿着较为平坦的地形延伸，经过羽毛湖到达下双子湖，全程 2 英里。

[frʌm; frəm] [bɪg] [ber] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] [θriː] . [faɪv] [maɪlz] [tuː; tə] ['sʌmɪt] [leɪk] ,
From **Big** **Bear** **Lake** **the** **trail** **continues** **3** **.** **5** **miles** **to** **Summit** **Lake** **,**
从 大的 熊 湖 这 踪迹 继续 3 . 5 英里 到 首脑 湖 ,

从大熊湖出发，这条步道继续延伸3.5英里到达峰顶湖。

['krɔːsɪŋ] [tuː] ['rɪdʒɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [wei] . - .
crossing **two** **ridges** **on** **the** **way** **.** **3417** **.**
过境 二 山脊 在 这 方式 . - .

途中翻越两道山脊。3417.

['pærədaɪs] [medəuz]
PARADISE **MEADOWS**
天堂 草地

天堂草甸

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting **Point** **:**
开始 观点 :

起点:

[hæt] [leɪk] ['pɑːrkɪŋ] ['eriə] , [gaɪd] ['mɑːrkər] -
Hat **lake** **parking** **area** **,** **Guide** **Marker** **42**
帽子 湖 停車處 区域 , 指导 标记 -

哈特湖停车场，42号路标

['distənsiz] : [wʌn] . [faɪv] [maɪlz] , [wʌn] [wei]
Distances **:** **1** **.** **5** **miles** **,** **one** **way**
距离 : 1 . 5 英里 , 一 方式

距离：单程 1.5 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌʌpˈhɪl] , - [fiːt]
Topography : Uphill , 600 feet
地形 : 上坡 , - 脚

地形：上坡，600英尺

[taɪm] : [ˌtuːˈtuː]['aʊərz] , [wʌn] [wei] , [θriː]['aʊərz][fɔːr; fər] [raʊnd] [trɪp]
Time : 2 hours , one way , 3 hours for round trip
时间 : 2 小时 , 一 方式 , 3 小时 为了 圆形的 旅行

时间：单程 2 小时，往返 3 小时

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔːrɪst] , [striːm]
Features : Flowers , forest , stream
特征 : 花朵 , 森林 , 溪流

特色：花卉、森林、溪流

[fɔːr; fər] ['waɪldˌflaʊrz] ['dʊrɪŋ] [ˌmɪd'sʌmər] ['pærədaɪs] [medəuz] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] ['eriəz] [ɪn]
For wildflowers during midsummer Paradise Meadows is one of the best areas in
为了 野花 期间 盛夏 天堂 草地 是 一 的 这 最好的 区域 在
[ðə; ði][pɑːrk] .
the park .
这 公园 .

仲夏时节，天堂草甸是公园里观赏野花的最佳地点之一。

- [ænd; ənd] ['dʒenʃn] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [nɪr] [hæt] [leɪk] ; ['skɑːrlət]['gɪliə] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]
Elephanthead and gentian can be seen near Hat Lake ; scarlet gilia along the
- 和 龙胆 能 是 已见 靠近 帽子 湖 ; 猩红 吉利亚 沿着 这
[fɜːrst][maɪl] ;
first mile ;
第一的 英里 ;

在哈特湖附近可以看到象头花和龙胆；第一英里沿线可以看到猩红金盏花；

[ænd; ənd]['kɑːləmbaɪn] , ['luːpaɪn] , ['mʌŋksˌhʊd] , ['penstəmən] ([bəuθ] [red] [ænd; ənd] [bluː]) ,
and columbine , lupine , monkshood , penstemon (both red and blue) ,
和 耧斗菜 , 羽扇豆 , 乌头 , 钓钟柳 (两个都 红色的 和 蓝色的) ,
- ,
falsehellebore ,
- ,

还有耧斗菜、羽扇豆、乌头、钓钟柳（红色和蓝色）、假嚏根草，

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] ['eriə] .
and many other species will be found in the meadow area .
和 许多 其他 物种 将要 是 成立 在 这 草地 区域 .

草甸地区还会发现许多其他物种。

['ɔːlsoʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['eriə] [tuː; tə] [siː] [bɜːrdz][ænd; ənd] [dɪr] .
Also , it is a good area to see birds and deer .
还 , 它 是 一个 好的 区域 到 看 鸟类 和 鹿 .

此外，这里也是观鸟和观鹿的好地方。

[fɔːr; fər][ə'baʊt][ə; eɪ][maɪl][ðə; ði][treɪl][goʊz][ʌp]['rædər] ['stiːpli] .
For about a mile the trail goes up rather steeply .
为了 关于 一个 英里 这 踪迹 去 向上 相当 陡峭地 .

这条小径大约有一英里长，坡度相当陡峭。

[æt; ət][ðə; ði] [medəuz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] [vjuːz] [ʌv; əv] ['læsən] [ænd; ənd] ['riːdɪŋ] [piːks] ,
At the meadows there are good views of Lassen and Reading peaks ,
在 这 草地 那里 是 好的 浏览 的 拉森 和 阅读 高峰 ,

从草地上可以欣赏到拉森峰和雷丁峰的美景。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sɜːrk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [medəuz] [laɪ] .
and the cirque in which the meadows lie .
和 这 马戏团 在 哪个 这 草地 说谎 .

以及草地所在的冰斗。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] ['loʊər] ['pærədaɪs] [medəuz] [ə; eɪ][treɪl] [tɜːrnz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [raɪt] .

Upon	**reaching**	**lower**	**Paradise**	**Meadows**	**a**	**trail**	**turns**	**to**	**the**	**right**	**.**
之上	到达	降低	天堂	草地	一个	踪迹	转弯	到	这	正确的	.

到达下天堂草甸后，一条小路向右转弯。

[ðɪs] [goʊz][tuː; tə][ðə; ðɪ][pɑːrk] [roʊd] [nɪr] ['terəs] [leɪk] .

This	**goes**	**to**	**the**	**Park**	**Road**	**near**	**Terrace**	**Lake**	**.**
这	去	到	这	公园	路	靠近	阳台	湖	.

这条路通往特雷斯湖附近的公园路。

([siː] [pɑːrk] [roʊd] [tuː; tə][hæt] [leɪk] [treɪl] .) -

(	**See**	**Park**	**Road**	**to**	**Hat**	**Lake**	**trail**	**.**	**)**	**35**
(	看	公园	路	到	帽子	湖	踪迹	.	)	-

（参见通往哈特湖的公园路步道。）35

['mɜːtənz] Cassiope3618 .

Mertens	**Cassiope3618**	**.**
默滕斯	Cassiope3618	.

Mertens Cassiope3618。

['keɪɑːs] [krægz] [ænd; ənd] [krægz] [leɪk]

CHAOS	**CRAGS**	**AND**	**CRAGS**	**LAKE**
混乱	峭壁	和	峭壁	湖

混沌峭壁和峭壁湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	**Point**	**:**
开始	观点	:

起点：

[ðə; ðɪ][treɪl] [liːvz] [ðə; ðɪ]['mænzə'niːtə] [leɪk] [kæmp][roʊd][ə'baʊt] - [jaːdz] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [stɔːr]

The	**trail**	**leaves**	**the**	**Manzanita**	**Lake**	**Camp**	**road**	**about**	**100**	**yards**	**south**	**of**	**the**	**store**
这	踪迹	树叶	这	曼萨尼塔	湖	营	路	关于	-	码	南	的	这	店铺

[ænd; ənd] [nɪr] [ðə; ðɪ] [kriːk] ['krɔːsɪŋ]

and	**near**	**the**	**creek**	**crossing**
和	靠近	这	溪	过境

这条小径从曼萨尼塔湖营地路出发，位于商店以南约 100 码处，靠近小溪渡口。

['distənsiz] : [wʌn] . [eɪt][maɪlz] , [wʌn] [weɪ]

Distances	**:**	**1**	**.**	**8**	**miles**	**,**	**one**	**way**
距离	:	1	.	8	英里	,	一	方式

距离：单程 1.8 英里

[tə'pɑːgrəfi] : [ˌʌp'hɪl] [ə'baʊt] - [fiːt]

Topography	**:**	**Uphill**	**about**	**700**	**feet**
地形	:	上坡	关于	-	脚

地形：上坡约700英尺

[taɪm] : [θriː]['aʊərz] , [raʊnd] [trɪp]

Time	**:**	**3**	**hours**	**,**	**round**	**trip**
时间	:	3	小时	,	圆形的	旅行

时间：3小时，往返

[fitʃər] : ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz] , ['riːs(ə)nt][vɑːl'kænɪk][æk'tɪvəti] , ['dwɔrft] [triːz]

Features	**:**	**Forest**	**,**	**flowers**	**,**	**recent**	**volcanic**	**activity**	**,**	**dwarfed**	**trees**
特征	:	森林	,	花朵	,	最近的	火山	活动	,	矮小的	树木

特色：森林、花卉、近期火山活动、矮树

['keɪɑːs][krægz][wɜːr; wər] [fɔːrmd] [baɪ]['lɑːvə] ['biːɪŋ] [fɔːrst] ['ʌpwərd] [ænd; ənd] ['hɑːrdnɪŋ] [ɪn] [pleɪs] ,

Chaos	**Crags**	**were**	**formed**	**by**	**lava**	**being**	**forced**	**upward**	**and**	**hardening**	**in**	**place**	**,**
混乱	峭壁	是	形成	经过	岩浆	存在	强制	向上	和	硬化	在	地方	,

混沌峭壁是由岩浆向上涌动并就地冷却凝固形成的。

['sɪmələr][tuː; tə] ['skwiːzɪŋ] ['tuːθpeɪst] [aʊt][ʌv; əv][ə; eɪ] [tuːb] .

similar	to	squeezing	toothpaste	out	of	a	tube	.
相似的	到	挤压	牙膏	出去	的	一个	管子	.

就像从牙膏管里挤出牙膏一样。

[kən'sɪdərəb(ə)l][vɑːl'kænɪk][æk'tɪvəti] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['kreɪtər][æt; ət][ðə; ði] [nɔːrθ] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]

Considerable	volcanic	activity	took	place	in	the	crater	at	the	north	base	of	the
大量	火山	活动	采取	地方	在	这	火山口	在	这	北	根据	的	这

[krægz] .

Crags	.
峭壁	.

在克拉格斯山北麓的火山口发生了相当大的火山活动。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðɪs] [æk'tɪvəti][ə; eɪ][hjuːdʒ]['lændslaɪd] [ə'kɜːrd] , ['struːɪŋ] ['rɑːks]['oʊvər] 2½

As	a	result	of	this	activity	a	huge	landslide	occurred	,	strewing	rocks	over	2½
作为	一个	结果	的	这	活动	一个	巨大的	滑坡	发生	,	散落	岩石	超过	2½

[skwer] [maɪlz] ,

square	miles	,
正方形	英里	,

由于这项活动，发生了一次巨大的山体滑坡，岩石散落在2.5平方英里的范围内。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd]['mænzə'niːtə][ænd; ənd] [rɪ'flekʃ(ə)n] [leɪks] .

including	the	area	around	Manzanita	and	Reflection	lakes	.
包括	这	区域	大约	曼萨尼塔	和	反射	湖泊	.

包括曼萨尼塔湖和倒影湖周边地区。

[ðɪs] [rɑːk] [slaɪd][ɪz] [kɔːld] ['keɪɑːs]['dʒʌmbəlz] .

This	rock	slide	is	called	Chaos	Jumbles	.
这	岩石	滑动	是	称为	混乱	乱序	.

这次山体滑坡被称为"混乱乱流"。

[ðə; ði][treɪl] ['fɑːloʊz] [θruː] [paɪn] - [fɜːr] ['fɔrists] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒʌmbəlz] .

The	trail	follows	through	pine	-	fir	forests	close	to	the	edge	of	the	Jumbles	.
这	踪迹	跟随	通过	松树	-	冷杉	森林	关闭	到	这	边缘	的	这	乱序	.

这条小径沿着靠近 Jumbles 边缘的松杉林延伸。

['meni] ['sæprəfaɪts] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][treɪl] , [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [pɪp'sɪsəwə] [ænd; ənd]

Many	saprophytes	can	be	seen	along	the	trail	,	together	with	pipsissewa	and
许多	腐生菌	能	是	已见	沿着	这	踪迹	,	一起	和	皮普西塞瓦	和

[ˌpaiə'rəulə] .

pyrolas	.
鹿蹄草	.

沿着小路可以看到许多腐生植物，还有鹿蹄草和水芹。

[ðə; ði]['kreɪtər][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][krægz][ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði]['siːz(ə)n] ,

The	crater	at	the	base	of	the	Crags	is	filled	with	snow	early	in	the	season	,
这	火山口	在	这	根据	的	这	峭壁	是	已填	和	雪	早期的	在	这	季节	,

克拉格斯山脚下的火山口在初春时节就被积雪填满了。

['leɪtər] ['meltɪŋ] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ] [smɔːl] [leɪk] [wɪtʃ] [meɪ] [draɪ][ʌp] [tɔːrd] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]

later	melting	to	form	a	small	lake	which	may	dry	up	toward	the	end	of	the
之后	融化	到	形式	一个	小的	湖	哪个	可能	干燥	向上	朝向	这	结尾	的	这

['sʌmər] .

summer	.
夏天	.

之后融化形成一个小湖，到夏末可能会干涸。

[ðə; ði] [triːz] [ɪn][ðə; ði]['dʒʌmbəlz][ɑːr; ər] [smɔːl] , [bʌt; bət][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər][saɪz] ,

The	trees	in	the	Jumbles	are	small	,	but	in	spite	of	their	size	,
这	树木	在	这	乱序	是	小的	,	但	在	尽管如此	的	他们的	尺寸	,

杂物堆里的树木都很矮小，但尽管它们个头不大，

['meni] [ɑ:r; ər]['oʊvər] - ['jɪrz] [oʊld] .

many	are	over	250	years	old	.
许多	是	超过	-	年	老的	.

许多建筑已有250多年的历史。

[frʌm; frəm][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldɪst] [tri:z] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [ænd; ənd]

From	the	age	of	the	oldest	trees	it	is	estimated	that	the	eruption	and
从	这	年龄	的	这	最老	树木	它	是	估计的	那	这	火山爆发	和

['lændslaɪd] [ə'kɜ:rd] [ə'baʊt] - . - .

landslide	occurred	about	1690	.	3719	.
滑坡	发生	关于	-	.	-	.

根据最古老树木的树龄估计，火山喷发和山体滑坡大约发生在 1690.3719 年。

['lɪli] [pɑ:nd]

LILY	POND
百合	池塘

睡莲池

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点:

[ə'krɔ:s] [ðə; ði][pɑ:rk] [roʊd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mænzə'ni:tə] [leɪk] ['vɪzɪtər] ['sentər]

Across	the	Park	Road	from	the	Manzanita	Lake	Visitor	Center
穿过	这	公园	路	从	这	曼萨尼塔	湖	游客	中心

曼萨尼塔湖游客中心对面，公园路对面

['distənsiz] : [wʌn][maɪl]

Distances	:	1	mile
距离	:	1	英里

距离：1英里

[tə'pɑ:grəfi] : ['lev(ə)l]

Topography	:	Level
地形	:	等级

地形：水平

[taɪm] : [wʌn]['aʊər]

Time	:	1	hour
时间	:	1	小时

时间：1小时

[fitʃər] :

Features	:
特征	:

特征:

[tri:z] , ['flaʊərz] , [ʃrʌbz] , [pɑ:ndz] , ['ri:s(ə)nt][vɑ:l'kænɪk][æk'tɪvəti]

Trees	,	flowers	,	shrubs	,	ponds	,	recent	volcanic	activity
树木	,	花朵	,	灌木	,	池塘	,	最近的	火山	活动

树木、花卉、灌木、池塘、近期火山活动

[ðɪs] [treɪl][ɪz] [meɪn'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] ['sɜ:rvɪs] [praɪ'merəli][æz; əz][ə; eɪ]['neɪtʃər] [treɪl] .

This	trail	is	maintained	by	the	National	Park	Service	primarily	as	a	nature	trail	.
这	踪迹	是	维持	经过	这	国家的	公园	服务	主要	作为	一个	自然	踪迹	.

这条步道主要由国家公园管理局维护，作为一条自然步道。

['li:flits] [ɑ:r; ər][ə'veɪləb(ə)l] [dɪ'skraɪbɪŋ] - ['nʌmbərd] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] , ['meni] [ʌv; əv] [wɪtʃ]

Leaflets	are	available	describing	43	numbered	points	of	interest	,	many	of	which
传单	是	可用的	描述	-	编号	积分	的	兴趣	,	许多	的	哪个

[ɑ:r; ər] [tri:z] , [ʃrʌbz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] .

are	trees	,	shrubs	,	and	flowers	.
是	树木	,	灌木	,	和	花朵	.

有宣传册介绍了 43 个编号的景点，其中许多是树木、灌木和花卉。

[ten] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] [kə'nɪfərəs] [tri:z] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][pɑ:rk][ɑ:r; ər] [ə'lɔ:ŋ] [ðɪs] [treɪl] .

Ten	of	the	12	species	of	coniferous	trees	found	in	the	park	are	along	this	trail	.
十	的	这	-	物种	的	针叶	树木	成立	在	这	公园	是	沿着	这	踪迹	.

公园里发现的 12 种针叶树中，有 10 种生长在这条小径沿线。

[ɪn][ðə; ði][pɑ:nd][ɪt'self][ɑ:r; ər][ə'kwɑ:tɪk][plænts][ænd; ənd] [æm'fɪbɪənz] .

In	the	pond	itself	are	aquatic	plants	and	amphibians	.
在	这	池塘	本身	是	水	植物	和	两栖动物	.

池塘里有水生植物和两栖动物。

[ðə; ði] ['wiləuz] [ænd; ənd] ['ɔ:ldər] [ˌnɪr'baɪ] [ɑ:r; ər] ['ʃeltərz] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][bɜ:rdz] .

The	willows	and	alders	nearby	are	shelters	for	several	species	of	birds	.
这	柳树	和	桤木	附近	是	避难所	为了	一些	物种	的	鸟类	.

附近的柳树和桤木是多种鸟类的栖息地。

[dɪr] [ɑ:r; ər] ['fri:kwəntli] [si:n] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [graʊnd] ['skwirəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər]

Deer	are	frequently	seen	in	the	area	,	as	well	as	ground	squirrels	and	other
鹿	是	频繁地	已见	在	这	区域	,	作为	出色地	作为	地面	松鼠	和	其他

[smɔ:l] ['mæm(ə)lz] .

small	mammals	.
小的	哺乳动物	.

该地区经常可以看到鹿，还有地松鼠和其他小型哺乳动物。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['sʌmər] [ðə; ði] ['brɪliənt] - [ɪz][kwaɪt] ['kɑ:mən] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði][treɪl] .

In	the	early	summer	the	brilliant	snowplant	is	quite	common	along	the	trail	.
在	这	早期的	夏天	这	杰出的	-	是	相当	常见的	沿着	这	踪迹	.

初夏时节，雪花在小径沿线十分常见。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [treɪl][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['flɔ:rə]

This	is	an	excellent	trail	for	a	person	to	become	acquainted	with	the	flora
这	是	一个	出色的	踪迹	为了	一个	人	到	变得	熟人	和	这	植物

[ænd; ənd] ['fɔ:nə] [ʌv; əv] ['læsən] [vɑ:l'kænɪk]['næʃ(ə)nəl][pɑ:rk] .

and	fauna	of	Lassen	Volcanic	National	Park	.
和	动物	的	拉森	火山	国家的	公园	.

这是一条绝佳的徒步路线，可以让游客熟悉拉森火山国家公园的动植物。

['li:flits] [meɪ] [bi:; bi] ['pə:tʃəst] [æt; ət][ðə; ði][treɪl] [hed] [dɪ'skraɪbɪŋ] - [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] . -

Leaflets	may	be	purchased	at	the	trail	head	describing	43	points	of	interest	.	3820
传单	可能	是	购买	在	这	踪迹	头	描述	-	积分	的	兴趣	.	-

.

:

.

可以在步道起点购买介绍 43 个景点的传单。3820。

['mænzə'ni:tə] [leɪk]

MANZANITA	LAKE
曼萨尼塔	湖

曼萨尼塔湖

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] : ['eni] [pleɪs] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [leɪk]

Starting	Point	:	Any	place	along	the	lake
开始	观点	:	任何	地方	沿着	这	湖

起点：湖边任何地点

['distənsiz] : [wʌn] . ['sɛvən] [maɪlz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [leɪk]

Distances	**:**	**1**	**.**	**7**	**miles**	**around**	**the**	**lake**
距离	:	1	.	7	英里	大约	这	湖

距离：环湖1.7英里

[tə'pɑ:grəfi] : ['lev(ə)l]

Topography	**:**	**Level**
地形	:	等级

地形：水平

[taɪm] : 1½ ['aʊərz]

Time	**:**	**1½**	**hours**
时间	:	1½	小时

时间：1.5 小时

[fitʃər] : [leɪk] , ['flaʊərz] , ['waɪldlaɪf] , [tri:z] , [ʃrʌbz] , ['si:nɪk] [vju:z]

Features	**:**	**Lake**	**,**	**flowers**	**,**	**wildlife**	**,**	**trees**	**,**	**shrubs**	**,**	**scenic**	**views**
特征	:	湖	,	花朵	,	野生动物	,	树木	,	灌木	,	风景优美	浏览

特色：湖泊、花卉、野生动物、树木、灌木、优美景色

[ɑ:n] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [goʊz] [θru:] ['mænzə'ni:tə] [brʌʃ] [ænd; ənd]

On	**the**	**south**	**side**	**of**	**the**	**lake**	**the**	**trail**	**goes**	**through**	**manzanita**	**brush**	**and**
在	这	南	边	的	这	湖	这	踪迹	去	通过	曼萨尼塔	刷子	和

['oʊpən] [medəuz] .

open	**meadows**	**.**
打开	草地	.

湖的南岸，小径穿过熊果灌木丛和开阔的草地。

[ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ɪz] [,pɔndə'rəusə] [paɪn] ['fɔ:rɪst] [wɪð; wɪθ] ['ɔ:ldər] ['θɪkɪt] [baɪ] [ðə; ði] [leɪk] .

Along	**the**	**west**	**side**	**is**	**ponderosa**	**pine**	**forest**	**with**	**alder**	**thickets**	**by**	**the**	**lake**	**.**
沿着	这	西方	边	是	黄松	松树	森林	和	桤木	灌木丛	经过	这	湖	.

西侧是黄松林，湖边有茂密的桤木丛。

[ə'lɔ:ŋ] [ðɪs] [stretʃ] [kæn; kən] [bi:; bi] [si:n] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fju:] [blæk] ['kɑ:tnwʊd] [tri:z] [faʊnd]

Along	**this**	**stretch**	**can**	**be**	**seen**	**some**	**of**	**the**	**few**	**black**	**cottonwood**	**trees**	**found**
沿着	这	拉紧	能	是	已见	一些	的	这	很少	黑色的	棉白杨	树木	成立

[ɪn] [ðə; ði] [pɑ:rk] .

in	**the**	**park**	**.**
在	这	公园	.

在这段路上可以看到公园里为数不多的黑杨树。

[ɑ:n] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [saɪd] [ɪz] [ðə; ði] [roʊd] , [wɪð; wɪθ] ['wɪloʊ] [ænd; ənd] ['ɔ:ldər] ['θɪkɪt] [baɪ] [ðə; ði] [ʃɔ:r] ,

On	**the**	**north**	**side**	**is**	**the**	**road**	**,**	**with**	**willow**	**and**	**alder**	**thickets**	**by**	**the**	**shore**	**,**
在	这	北	边	是	这	路	,	和	柳	和	桤木	灌木丛	经过	这	支撑	,

北侧是公路，岸边长满了柳树和桤木丛。

[ænd; ənd] [ɑ:n] [ðə; ði] [i:st] [saɪd] [ɪz] [ðə; ði] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] ['kæmpgraʊnd] .

and	**on**	**the**	**east**	**side**	**is**	**the**	**lodge**	**and**	**campground**	**.**
和	在	这	东方	边	是	这	小屋	和	营地	.

东侧是旅馆和露营地。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ɑ:r; ər] ['eksələnt] [vju:z] [ʌv; əv] ['læsən] [pi:k] [ænd; ənd] ['keɪɑ:s] [krægz] .

From	**the**	**west**	**side**	**are**	**excellent**	**views**	**of**	**Lassen**	**Peak**	**and**	**Chaos**	**Crags**	**.**
从	这	西方	边	是	出色的	浏览	的	拉森	顶峰	和	混乱	峭壁	.

从西侧可以欣赏到拉森峰和混沌峭壁的绝佳景色。

[ə; eɪ] [gʊd] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [bɜ:rdz] [meɪ] [bi:; bi] [əb'zɜ:rvd] , [ɪn'klu:dɪŋ] [dʌks] , [gi:s] , [ku:t] , [gri:bz] ,

A	**good**	**variety**	**of**	**birds**	**may**	**be**	**observed**	**,**	**including**	**ducks**	**,**	**geese**	**,**	**coots**	**,**	**grebes**	**,**
一个	好的	种类	的	鸟类	可能	是	观察到	,	包括	鸭子	,	鹅	,	白骨顶鸡	,	鹬鹬	,

这里可以看到各种各样的鸟类，包括鸭子、鹅、白骨顶、鹬鹬等。

['wɔːrblər] , [fɪntʃ] , ['swɔləuz] , ['blækbɜːrd] , ['sæpˌsʌkər] , [ænd; ənd] ['naɪtˌhɔks] .
warblers , finches , swallows , blackbirds , sapsuckers , and nighthawks .
莺类 , 雀类 , 燕子 , 黑鸟 , 啄木鸟 , 和 夜鹰 .

莺、雀、燕子、乌鸫、啄木鸟和夜鹰。

[dɪr] [ɑːr; ər] ['friːkwəntli] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['mænzə'niːtə] .
Deer are frequently seen in the manzanita .
鹿 是 频繁地 已见 在 这 曼萨尼塔 .

在熊果树林中经常可以看到鹿。

[æn; ən] ['iːzi] , ['plez(ə)nt] [wɔːk] . - .
An easy , pleasant walk . 3921 .
一个 简单的 , 令人愉快的 走 . - .

轻松愉快的散步。3921。

['mænzə'niːtə] [kriːk]
MANZANITA CREEK
曼萨尼塔 溪

曼萨尼塔溪

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : [saʊθ] [end][ʌv; əv]['mænzə'niːtə] [leɪk] ['kæmpgraʊnd]
Starting Point : South end of Manzanita lake Campground
开始 观点 : 南 结尾 的 曼萨尼塔 湖 营地

起点：曼萨尼塔湖露营地南端

['distənsiz] : [θriː] . [faɪv][maɪlz][tuː; tə] ['ʌpər] [medəuz] , [wʌn] [wei]
Distances : 3 . 5 miles to upper meadows , one way
距离 : 3 . 5 英里 到 上 草地 , 一 方式

距离：到上游草甸单程 3.5 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [ˌʌpˈhɪl] , [wʌn] , - [fiːt]
Topography : Uphill , 1 , 250 feet
地形 : 上坡 , 1 , - 脚

地形：上坡，1250英尺

[taɪm] : [faɪv]['aʊərz][fɔːr; fər][ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]
Time : 5 hours for the round trip
时间 : 5 小时 为了 这 圆形的 旅行

往返时间：5小时

[fitʃər] : ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz] , ['siːnɪk] [vjuːz] , [striːm]
Features : Forest , flowers , scenic views , stream
特征 : 森林 , 花朵 , 风景优美 浏览 , 溪流

特色：森林、花卉、风景、溪流

[ðɪs] [haɪk]['stɑːrts][ɑːn][ə; eɪ]['faɪər][roʊd] [ðæt] [prə'vaidz] ['stedi] , [bʌt; bət] ['relətɪvli] ['iːzi] ['klaɪmɪŋ] .
This hike starts on a fire road that provides steady , but relatively easy climbing .
这 远足 开始 在 一个 火 路 那 提供 稳定的 , 但 相对地 简单的 攀登 .

这段徒步之旅从一条防火道开始，沿途坡度稳定，但相对容易攀登。

[ðə; ði][fɜːrst] - . ['sɛvən][maɪl][ɪz] [θruː] ['mænzə'niːtə] , [ænd; ənd][bɜːrdz][ænd; ənd] ['smɔːlər] ['mæm(ə)lz]
The first 0 . 7 mile is through manzanita , and birds and smaller mammals
这 第一的 - . 7 英里 是 通过 曼萨尼塔 , 和 鸟类 和 较小的 哺乳动物
[kæn; kən][biː; bi] [əb'zɜːrvd] .
can be observed .
能 是 观察到 .

前 0.7 英里穿过熊果树林，可以看到鸟类和小哺乳动物。

[wen] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [red] [fɜːr] [ænd; ənd] [ˈlɔdʒpəul] [paɪn] [ɪz] [riːtʃt] [ðə; ði] [treɪl] [bɪˈkʌmz] [mʌtʃ]
When **the** **forest** **of** **red** **fir** **and** **lodgepole** **pine** **is** **reached** **the** **trail** **becomes** **much**
什么时候 这 森林 的 红色的 冷杉 和 黄松 松树 是 达到 这 踪迹 变成 很多
[mɔːr] [əˈpiːlɪŋ] ,
more **appealing** **,**
更多的 上诉 ,

当到达红杉和扭叶松林时，这条小径就变得更有吸引力了。

[ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [vjuːz] [ʌv; əv] ['keɪɑːs] [krægz] [ænd; ənd] ['læsən] [piːk] [ɑːr; ər] [glimpst] [θruː] [ðə; ði]
and **striking** **views** **of** **Chaos** **Crags** **and** **Lassen** **Peak** **are** **glimpsed** **through** **the**
和 引人注目 浏览 的 混乱 峭壁 和 拉森 顶峰 是 瞥见 通过 这
[triːz] .
trees **.**
树木 .

透过树木，可以瞥见混沌峭壁和拉森峰的壮丽景色。

[ɑːn] [ðə; ði] [læst] [hæf] [maɪl] , [wer] [ðə; ði] [kriːk] ['waɪndz] [ænd; ənd] ['tʌmblz] [θruː] ['sloʊpɪŋ]
On **the** **last** **half** **mile** **,** **where** **the** **creek** **winds** **and** **tumbles** **through** **sloping**
在 这 最后的 一半 英里 , 在哪里 这 溪 风 和 翻滚 通过 倾斜的
[medəuz] ,
meadows **,**
草地 ,

最后半英里，小溪蜿蜒流淌在倾斜的草甸中，

[ðə; ði] ['waɪldˌflaʊər] [dɪ'spleɪ] [ɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
the **wildflower** **display** **is** **magnificent** **.**
这 野花 展示 是 壮丽 .

野花盛开，景色美极了。

['flaʊərz] [bluːm] [prə'fjuːsli] [θruː] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] ['ɔːgəst] .
Flowers **bloom** **profusely** **through** **July** **and** **August** **.**
花朵 盛开 大量地 通过 七月 和 八月 .

七八月份鲜花盛开。

[wɔːk] [θruː] [ðə; ði] ['ʌpər] [medəuz] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['læsən] ['peɪntbrʌʃ] ([faʊnd] ['oʊnli] [ɪn] [ðɪs]
Walk **through** **the** **upper** **meadows** **to** **see** **the** **Lassen** **paintbrush** **(** **found** **only** **in** **this**
走 通过 这 上 草地 到 看 这 拉森 画笔 (成立 仅有的 在 这
[pɑːrk]) ,
park **)** **,**
公园) ,

穿过高处的草甸，可以看到拉森画笔花（仅生长于此公园）。

[ðə; ði] [pɪŋk] ['luːɪs] ['mʌŋkiˌflaʊər] , [ðə; ði] ['brɪliənt] ['faiəwiːd] , [bəuθ] [ðə; ði] [bluː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪt]
the **pink** **Lewis** **monkeyflower** **,** **the** **brilliant** **fireweed** **,** **both** **the** **blue** **and** **the** **white**
这 粉色的 刘易斯 猴面花 , 这 杰出的 柳兰 , 两个都 这 蓝色的 和 这 白色的
['mʌŋksˌhʊd] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] .
monkshood **,** **and** **many** **others** **.**
乌头 , 和 许多 其他的 .

粉红色的路易斯猴面花、艳丽的柳兰、蓝色和白色的乌头，以及许多其他植物。

['kæm(ə)rə] , [bɪ'nɑːkjələrz] , [ænd; ənd] [lʌntʃ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [əd'vaɪzəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ðɪs] [trɪp] . - .
Camera **,** **binoculars** **,** **and** **lunch** **are** **all** **advisable** **for** **this** **trip** **.** **4022** **.**
相机 , 双筒望远镜 , 和 午餐 是 全部 建议 为了 这 旅行 . - .

建议这次旅行携带相机、望远镜和午餐。4022.

['sɪndər] [koʊn]
CINDER **CONE**
煤渣 锥体

煤渣锥

[ˈstaːtiŋ] [pɔɪnt] : [west] [end][ʌv; əv] [bjuːt] [leɪk] [ˈkæmpgraʊnd]

Starting	**Point**	**:**	**West**	**end**	**of**	**Butte**	**Lake**	**Campground**
开始	观点	:	西方	结尾	的	比尤特	湖	营地

起点：巴特湖露营地西端

[ˈdɪstənsɪz] : [ˌtuːˈtuː] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌmɪt] , [wʌn] [weɪ] .

Distances	**:**	**2**	**miles**	**to**	**the**	**summit**	**,**	**one**	**way**	**.**
距离	:	2	英里	到	这	首脑	,	一	方式	.

距离：单程到山顶 2 英里。

[ə; eɪ] [treɪl] [kənˈtɪnjuːz] [daʊn] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [raʊnd] [trɪp][ʌv; əv][faɪv] [maɪlz] .

A	**trail**	**continues**	**down**	**the**	**south**	**side**	**for**	**a**	**round**	**trip**	**of**	**5**	**miles**	**.**
一个	踪迹	继续	向下	这	南	边	为了	一个	圆形的	旅行	的	5	英里	.

一条小径沿着南侧继续延伸，往返全程 5 英里。

[təˈpɑːgrəfi] : - [fiːt] [ˈklaɪmɪŋ] [koʊn]

Topography	**:**	**800**	**feet**	**climbing**	**cone**
地形	:	-	脚	攀登	锥体

地形：800 英尺高的锥形山坡

[taɪm] : [θriː] [ˈaʊərz] [tuː; tə][ðə; ði][koʊn] [ˈsʌmɪt] [ænd; ənd] [bæk] ,

Time	**:**	**3**	**hours**	**to**	**the**	**cone**	**summit**	**and**	**back**	**,**
时间	:	3	小时	到	这	锥体	首脑	和	后退	,

时间：往返锥形山顶需3小时

[fɔːr] [ˈaʊərz] [ɪf] [treɪl] [daʊn] [saʊθ] [sloʊp] [ɪz] [ˈfɑːloʊd] [bæk] [tuː; tə] [bjuːt] [leɪk] [ˈkæmpgraʊnd]

4	**hours**	**if**	**trail**	**down**	**south**	**slope**	**is**	**followed**	**back**	**to**	**Butte**	**Lake**	**Campground**
4	小时	如果	踪迹	向下	南	坡	是	随后	后退	到	比尤特	湖	营地

如果沿着南坡下山的步道返回比尤特湖露营地，需要4个小时。

[fitʃər] : [ˈfɔːrɪst] , [ˈriːs(ə)nt][vɑːlˈkænɪk][ækˈtɪvəti] , [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , views41

Features	**:**	**Forest**	**,**	**recent**	**volcanic**	**activity**	**,**	**history**	**,**	**views41**
特征	:	森林	,	最近的	火山	活动	,	历史	,	views41

特色：森林、近期火山活动、历史遗迹、景色41

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ˈpɜːrfɪktli] [fɔːrmd] [ˈsɪndər][koʊnz][ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

This	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**perfectly**	**formed**	**cinder**	**cones**	**in**	**the**	**United**	**States**	**,**
这	是	一	的	这	最多	完美	形成	煤渣	圆锥体	在	这	团结的	各州	,

这是美国形状最完美的火山渣锥之一。

[ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['riːs(ə)nt] .

and	**one**	**of**	**the**	**most**	**recent**	**.**
和	一	的	这	最多	最近的	.

以及最近的案例之一。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - , [ˌpaɪəˈnɪr] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈemɪgrənt] , [ɔːr] [ˈnəublz] ,

In	**the**	**spring**	**of**	**1851**	**,**	**pioneers**	**following**	**Emigrant**	**,**	**or**	**Nobles**	**,**
在	这	春天	的	-	,	先驱者	下列的	移民	,	或者	贵族	,

1851年春天，移民先驱者们，或称贵族们，

[treɪl] [sɔː] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpriːviəs] [ˈwɪntɚz] [ɪˈrʌpʃ(ə)n] .

Trail	**saw**	**the**	**results**	**of**	**the**	**previous**	**winter's**	**eruption**	**.**
踪迹	锯	这	结果	的	这	以前的	冬天的	火山爆发	.

这条小径见证了去年冬天火山喷发的后果。

[fɔːr; fər][ˈpɝːsənz] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][dʒiˈɑːlədʒi][ɔːr] [fəˈtɑːgrəfi] [ðɪs] [treɪl][ɪz][ə; eɪ][mʌst; məst] .

For	**persons**	**interested**	**in**	**geology**	**or**	**photography**	**this**	**trail**	**is**	**a**	**must**	**.**
为了	人	感兴趣的	在	地质学	或者	摄影	这	踪迹	是	一个	必须	.

对于地质学或摄影爱好者来说，这条步道绝对不容错过。

[ˌaɪ 'tiː][goʊz] [θruː] ['oʊpən]['fɔːrɪst][fɔːr; fər][ə'baʊt][wʌn] . [faɪv][maɪlz] , [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv]

It	goes	through	open	forest	for	about	1	.	5	miles	,	close	to	the	base	of
它	去	通过	打开	森林	为了	关于	1	.	5	英里	,	关闭	到	这	根据	的

[ðə; ði][koʊn] ,

the	cone	,
这	锥体	,

它穿过一片开阔的森林，绵延约1.5英里，靠近锥体的底部。

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][treɪl][ɪz][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] .

and	the	rest	of	the	trail	is	in	the	open	.
和	这	休息	的	这	踪迹	是	在	这	打开	.

其余路段则位于开阔地带。

[ðə; ði][treɪl] [ʌp][ðə; ði][koʊn][ɪz] ['ferli] [stiːp] , [ænd; ənd][ɪz][ɪn] [luːs] ['sindəz] ,

The	trail	up	the	cone	is	fairly	steep	,	and	is	in	loose	Cinders	,
这	踪迹	向上	这	锥体	是	相当	陡	,	和	是	在	松动的	煤渣	,

通往山顶的小路相当陡峭，而且路面是松散的火山灰。

['meɪkɪŋ] ['klaɪmɪŋ] ['sɪmələr][tuː; tə] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪn] [luːs] [sænd] .

making	climbing	similar	to	what	it	would	be	in	loose	sand	.
制作	攀登	相似的	到	什么	它	会	是	在	松动的	沙	.

使攀爬体验类似于在松软沙地上攀爬。

[ðə; ði][klaɪm][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [ɪf] [meɪd] [wɪð; wɪθ]['friːkwənt] [rest]['stɑːps] .

The	climb	is	not	difficult	if	made	with	frequent	rest	stops	.
这	爬	是	不是	难的	如果	制成	和	频繁	休息	停止	.

如果经常休息，攀登过程并不难。

[haɪ] [ʃuːz] [ɔːr] [buːts] [ɑːr; ər][əd'vaɪzəb(ə)l] .

High	shoes	or	boots	are	advisable	.
高的	鞋	或者	靴子	是	建议	.

建议穿高跟鞋或靴子。

[ðə; ði]['sɪndər] [koʊn] ['sʌmɪt] [kə'mændz] ['eksələnt] [vjuːz] [ʌv; əv] ['læsən] , ['prɑːspekt] , ['hɑːrknəs] ,

The	Cinder	Cone	Summit	commands	excellent	views	of	Lassen	,	Prospect	,	Harkness	,
这	煤渣	锥体	首脑	命令	出色的	浏览	的	拉森	,	前景	,	哈克尼斯	,

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['maʊntnz] ,

and	other	mountains	,
和	其他	山脉	,

从火山锥山顶可以欣赏到拉森火山、普罗斯佩克特山、哈克尼斯山和其他山峰的壮丽景色。

[ʌv; əv] [bjuːt] [ænd; ənd][snæg] [leɪks] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][fæn'tæstɪk]['lɑːvə][bedz][ænd; ənd] ['peɪntɪd]

of	Butte	and	Snag	Lakes	,	and	of	the	Fantastic	Lava	Beds	and	Painted
的	比尤特	和	障碍物	湖泊	,	和	的	这	极好的	岩浆	床	和	绘

[djʊn] .

Dunes	.
沙丘	.

比尤特湖和斯纳格湖，以及神奇的熔岩床和彩绘沙丘。

[ə; eɪ][treɪl] [kəm'pliːtli] [en'sɜːkəlz][ðə; ði] ['dʌb(ə)l]['kreɪtər] , [ænd; ənd][ə; eɪ][spɜːr][goʊz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]

A	trail	completely	encircles	the	double	crater	,	and	a	spur	goes	down	into	the
一个	踪迹	完全地	包围	这	双倍的	火山口	,	和	一个	刺	去	向下	进入	这

['kreɪtər] .

crater	.
火山口	.

一条小径环绕着双火山口，一条支路向下延伸到火山口内。

[ə'nʌðər] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] [daʊn] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][koʊn][ænd; ənd][en'sɜːkəlz][ˌaɪ 'tiː] ,

Another	trail	continues	down	the	south	side	of	the	cone	and	encircles	it	,
其他	踪迹	继续	向下	这	南	边	的	这	锥体	和	包围	它	,

另一条小径沿着圆锥体的南侧向下延伸，环绕着它。

['ædɪŋ] [ə'nʌðər] [maɪl] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [faɪv] [maɪl] [raʊnd] [trɪp] .

adding	another	mile	for	a	5	mile	round	trip	.
添加	其他	英里	为了	一个	5	英里	圆形的	旅行	.

行程增加一英里，往返共五英里。

[ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] [nɪr] [ðə; ði] - [vent] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['lɑːvə] [floʊd] .

It	passes	near	the	1851	vent	from	which	lava	flowed	.
它	通过	靠近	这	-	发泄	从	哪个	岩浆	流动	.

它从 1851 年喷发熔岩的喷气孔附近经过。

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [smɔːl] [aɪs] ['grɑːtoʊ] .

This	is	now	a	small	ice	grotto	.
这	是	现在	一个	小的	冰	石窟	.

这里现在是一个小型冰洞。

[self] - ['gaɪdɪŋ] ['liːflɪts] [wɪtʃ] [dɪ'skraɪb] - ['nʌmbərd] [pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [meɪ] [biː; bi] ['pəːtʃəst]

Self	-	guiding	leaflets	which	describe	44	numbered	points	of	interest	may	be	purchased
自己	-	指导	传单	哪个	描述	-	编号	积分	的	兴趣	可能	是	购买

[æt; ət] [ðə; ði] ['reɪndʒər] ['steɪʃ(ə)n] .

at	the	Ranger	Station	.
在	这	游骑兵	车站	.

游客可在护林站购买介绍 44 个编号景点的自助游览手册。

['maʊnt(ə)n] ['hemlɑːk] Cones4223 .

Mountain	Hemlock	Cones4223	.
山	铁杉	Cones4223	.

山地铁杉锥4223。

['prɑːspekt] [piːk]

PROSPECT	PEAK
前景	顶峰

展望峰

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : ['sɪndər] [koʊn] [treɪl] ['mɑːrkər] -

Starting	Point	:	Cinder	Cone	Trail	Marker	13
开始	观点	:	煤渣	锥体	踪迹	标记	-

起点：火山锥步道 13 号路标

['dɪstənsɪz] : [θriː] . [faɪv] [maɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌmɪt]

Distances	:	3	.	5	miles	to	the	summit
距离	:	3	.	5	英里	到	这	首脑

距离：到山顶3.5英里

[tə'pɑːgrəfi] : [ˌtuː'tuː] , - [fiːt] [ʌv; əv] ['klaɪmɪŋ]

Topography	:	2	,	200	feet	of	climbing
地形	:	2	,	-	脚	的	攀登

地形：攀爬高度 2,200 英尺

[taɪm] : [faɪv] ['aʊərz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp] [ʌv; əv] ['sɛvən] [maɪlz]

Time	:	5	hours	for	the	round	trip	of	7	miles
时间	:	5	小时	为了	这	圆形的	旅行	的	7	英里

时间：往返7英里，需5小时。

[fitʃər] : ['siːnɪk] [vjuːz] , ['fɔːrɪst]

Features	:	Scenic	views	,	forest
特征	:	风景优美	浏览	,	森林

特色：风景优美，森林

['prɑ:spekt] [pi:k] [prə'vaidz] [kə'mændɪŋ] [vju:z] [ʌv; əv] ['læsən] , ['hɑ:rknəs] , [west] ['prɑ:spekt] , ['ʃæstə] ,
Prospect **Peak** **provides** **commanding** **views** **of** **Lassen** **,** **Harkness** **,** **West** **Prospect** **,** **Shasta** **,**
前景 顶峰 提供 指挥 浏览 的 拉森 , 哈克尼斯 , 西方 前景 , 沙斯塔 ,
[ænd; ənd] ['ʌðər] [sə'raʊndɪŋ] ['maʊntnz] ,
and **other** **surrounding** **mountains** **,**
和 其他 周围 山脉 ,

从展望峰可以俯瞰拉森火山、哈克尼斯山、西展望山、沙斯塔山以及周围其他山脉的壮丽景色。

['sevrəl] [leɪks] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kreɪtər][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪndər] [koʊn] .
several **lakes** **,** **and** **the** **crater** **of** **the** **Cinder** **Cone** **.**
一些 湖泊 , 和 这 火山口 的 这 煤渣 锥体 .

几个湖泊，以及火山渣锥的火山口。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜ:rli] ['sʌmər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [leɪk] [ɪn][ðə; ði]['kreɪtər][ʌv; əv]['prɑ:spekt] [pi:k] ,
In **the** **early** **summer** **there** **is** **a** **small** **lake** **in** **the** **crater** **of** **Prospect** **Peak** **,**
在 这 早期的 夏天 那里 是 一个 小的 湖 在 这 火山口 的 前景 顶峰 ,

初夏时节，展望峰火山口内会形成一个小湖。

[æn; ən] ['eɪnʃənt] [vɑ:l'keɪnoʊ] .
an **ancient** **volcano** **.**
一个 古老的 火山 .

一座古老的火山。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [hæf] [maɪl] [frʌm; frəm] [bju:t] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [li:vz] [ðə; ði] ['sɪndər] [koʊn] [treɪl] ,
About **a** **half** **mile** **from** **Butte** **Lake** **the** **trail** **leaves** **the** **Cinder** **Cone** **trail** **,**
关于 一个 一半 英里 从 比尤特 湖 这 踪迹 树叶 这 煤渣 锥体 踪迹 ,

从比尤特湖出发大约半英里后，小径离开火山锥小径。

[ænd; ənd] [klaimz] ['stedəli] [θru:] [ˌpɔndə'rəusə][paɪn] , [fɜ:r] , [ænd; ənd] [sʌb] - ['ælpaɪn] ['fɔrists] [tu:; tə]
and **climbs** **steadily** **through** **ponderosa** **pine** **,** **fir** **,** **and** **sub** **-** **alpine** **forests** **to**
和 攀登 稳步 通过 黄松 松树 , 冷杉 , 和 子 - 高山 森林 到
[ə'bʌv] ['tɪmbərˌlaɪn] .
above **timberline** **.**
多于 林线 .

并稳步攀升，穿过黄松、冷杉和亚高山森林，到达林线以上。

[bɜ:rdz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['waɪldlaɪf] [ə'baʊnd] , [ænd; ənd] [ə'keɪʒ(ə)nəli] , ['bɑ:bˌkætz][ɔ:r]['i:v(ə)n][ə; eɪ]
Birds **and** **other** **wildlife** **abound** **,** **and** **occasionally** **,** **bobcats** **or** **even** **a**
鸟类 和 其他 野生动物 盛产 , 和 偶尔 , 山猫 或者 甚至 一个
['maʊnt(ə)n]['laɪən] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] .
mountain **lion** **may** **be** **seen** **.**
山 狮子 可能 是 已见 .

这里鸟类和其他野生动物很多，偶尔还能看到短尾猫甚至美洲狮。

['dʊrɪŋ] [dʒu:n][ænd; ənd] ['ɜ:rli] [dʒʊ'laɪ][ðer; ðər][ɪz] [snoʊ] [ɪn][ðə; ði]['kreɪtər] .
During **June** **and** **early** **July** **there** **is** **snow** **in** **the** **crater** **.**
期间 六月 和 早期的 七月 那里 是 雪 在 这 火山口 .

六月和七月初，火山口内有积雪。

[noʊ] ['drɪŋkɪŋ] ['wɔ:tər][ɪz][ə'veɪləb(ə)l] . - .
No **drinking** **water** **is** **available** **.** **4324** **.**
不 喝 水 是 可用的 . - .

没有饮用水。4324。

['bæθtʌb] [leɪk]
BATHTUB **LAKE**
浴缸 湖

浴缸湖

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :
Starting **Point** **:**
开始 观点 :

起点：

[bjuːt] [leɪk] ['pɑːrkɪŋ] [lɑːt]
Butte Lake Parking Lot
比尤特 湖 停車處 很多

比尤特湖停车场

['distənsiz] : - . [fɔːr] [maɪl] , [wʌn] [weɪ]
Distances : 0 . 4 mile , one way
距离 : - . 4 英里 , 一 方式

距离：单程 0.4 英里

[təˈpɑːgrəfi] : - [fʊt] [klaɪm] [æt; ət] [stɑːrt]
Topography : 70 foot climb at start
地形 : - 脚 爬 在 开始

地形：起点处爬升70英尺

[taɪm] : [wʌn] ['aʊər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]
Time : 1 hour for the round trip
时间 : 1 小时 为了 这 圆形的 旅行

往返时间：1小时

[fitʃər] : [leɪks] , ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz]
Features : Lakes , forest , flowers
特征 : 湖泊 , 森林 , 花朵

特色：湖泊、森林、鲜花

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] , ['iːzi] [wɔːk] [θruː] ['oʊpən] [,pɔndə'rəusə] [paɪn] [ænd; ənd] [fɜːr] ['fɔːrɪst] [tuː; tə]
This is a delightful , easy walk through open ponderosa pine and fir forest to
这 是 一个 愉快 , 简单的 走 通过 打开 黄松 松树 和 冷杉 森林 到
[tuː] [smɔːl] [leɪks] .
two small lakes .
二 小的 湖泊 .

这是一条令人愉悦、轻松的步行路线，穿过开阔的黄松和冷杉林，到达两个小湖泊。

[ðə; ði] [fɜːrst] [leɪk] [ɪz] [ə; eɪ] ['kwɔːrtər] [maɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sekənd] (['bæθtʌb]) [ə; eɪ] [hæf] [maɪl] [frʌm; frəm]
The first lake is a quarter mile and the second (Bathtub) a half mile from
这 第一的 湖 是 一个 四分之一 英里 和 这 第二 (浴缸) 一个 一半 英里 从
[ðə; ði] [kæmp] .
the camp .
这 营 .

第一个湖距离营地四分之一英里，第二个湖（浴缸湖）距离营地半英里。

[fɔːr; fər] [gʊd] ([nɑːt] ['aɪsi]) ['swɪmɪŋ] [ðiːz] [leɪks] [ɑːr; ər] [ˌrekə'mendɪd] .
For good (not icy) swimming these lakes are recommended .
为了 好的 (不是 冰冷的) 游泳 这些 湖泊 是 受到推崇的 .

如果想在水温适宜（不结冰）的湖泊游泳，推荐这些湖泊。

[ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['liːʒərli] ['neɪtʃər] [wɔːk] [wʌn] [kæn; kən] ['iːzəli] [spend] [tuː] ['aʊərz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər]
And for a leisurely nature walk one can easily spend two hours looking for
和 为了 一个 悠闲 自然 走 一 能 容易地 花费 二 小时 寻找 为了
[bɜːrdz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [aɪ'dɛntəˌfaɪɪŋ] [triːz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] . - .
birds and flowers and identifying trees and shrubs . 4425 .
鸟类 和 花朵 和 识别 树木 和 灌木 . - .

悠闲地散步，很容易就能花上两个小时寻找鸟类和花卉，辨认树木和灌木。4425。

[bjuːt] [leɪk] ([nɔːrθ] [ænd; ənd] [iːst] [ʃɔːz])
BUTTE LAKE (North and East Shores)
比尤特 湖 (北 和 东方 海岸)

比尤特湖（北岸和东岸）

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting Point :
开始 观点 :

起点：

[bjuːt] [leɪk] ['pɑːrkɪŋ] [lɑːt]
Butte Lake Parking Lot
比尤特 湖 停車處 很多

比尤特湖停车场

['distənsiz] : [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk]
Distances : 2 miles to the south end of the lake
距离 : 2 英里 到 这 南 结尾 的 这 湖

距离：距湖泊南端 2 英里

[tə'pɑːgrəfi] : [ˌʌp'hɪl] - [fiːt] [ænd; ənd] [daʊn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʃɔːr] , [ðen] [kwaɪt] ['lev(ə)l]
Topography : Uphill 150 feet and down along the north shore , then quite level
地形 : 上坡 - 脚 和 向下 沿着 这 北 支撑 , 然后 相当 等级

地形：先上坡 150 英尺，然后沿北岸下降，之后较为平坦。

[taɪm] : [θriː] ['aʊərz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]
Time : 3 hours for the round trip
时间 : 3 小时 为了 这 圆形的 旅行

往返时间：3小时

[fitʃər] : ['fɔːrɪst] , ['siːnɪk] [vjuːz] , ['flaʊərz] , [leɪk]
Features : Forest , scenic views , flowers , lake
特征 : 森林 , 风景优美 浏览 , 花朵 , 湖

特色：森林、风景优美、鲜花、湖泊

[fɔːr; fər] [ʃɪr] ['bjuːti] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['wɪldərnəs] , [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] ['eksələnt] [treɪl] .
For sheer beauty and a feeling of wilderness , this is an excellent trail .
为了 透明 美丽 和 一个 感觉 的 荒野 , 这 是 一个 出色的 踪迹 .

就纯粹的美景和荒野感而言，这是一条绝佳的徒步路线。

[gʊd] [vjuːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪndər] [koʊn] [ɑːr; ər] ['friːkwənt] .
Good views of the lake and the Cinder Cone are frequent .
好的 浏览 的 这 湖 和 这 煤渣 锥体 是 频繁 .

经常可以欣赏到湖泊和火山锥的美景。

[dɪr] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [bɜːrdz] , [triːz] , [ænd; ənd] ['flaʊərz] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] .
Deer and a variety of birds , trees , and flowers may be observed .
鹿 和 一个 种类 的 鸟类 , 树木 , 和 花朵 可能 是 观察到 .

可以看到鹿、各种鸟类、树木和花卉。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [maɪl] [ðə; ði] [treɪl] [ə'sendz] [ə; eɪ] [hɪl] [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] .
In the first mile the trail ascends a hill overlooking the lake .
在 这 第一的 英里 这 踪迹 上升 一个 爬坡道 俯瞰 这 湖 .

在第一英里，小径会爬上一座俯瞰湖泊的小山。

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [bjuːt] [kriːk] [ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊz] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ʃɔːr] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [end] .
After crossing Butte Creek it follows close to the shore to the south end .
后 过境 比尤特 溪 它 跟随 关闭 到 这 支撑 到 这 南 结尾 .

过了比尤特溪后，它沿着岸边向南延伸。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [ðə; ði] [treɪl] [kən'tɪnjuːz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [maɪlz] [tuː; tə] [snæg]
From the south end of the lake the trail continues 2 . 5 miles to Snag
从 这 南 结尾 的 这 湖 这 踪迹 继续 2 . 5 英里 到 障碍物
[leɪk] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [θriː] [maɪlz] [tuː; tə] ['iːðər] ['dʒuːnɪpər] [ɔːr] ['hɔːrsʃuː] [leɪks] .
Lake and another 3 miles to either Juniper or Horseshoe lakes .
湖 和 其他 3 英里 到 任何一个 杜松 或者 马蹄铁 湖泊 .

从湖的南端出发，这条小径继续延伸 2.5 英里到达斯纳格湖，再延伸 3 英里即可到达杜松湖或马蹄湖。

([siː] [treɪl] [noʊ] . - , [bjuːt] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk] ; [noʊ] . - , ['hɔːrsʃuː] [leɪk] [tuː; tə][snæg]
(See Trail No . 27 , Butte Lake to Snag Lake ; No . 28 , Horseshoe Lake to Snag
(看 踪迹 不 . - , 比尤特 湖 到 障碍物 湖 ; 不 . - , 马蹄铁 湖 到 障碍物
[leɪk] ;
Lake ;
湖 ;

（参见第 27 号步道，从比尤特湖到斯纳格湖；第 28 号步道，从马蹄湖到斯纳格湖；

[ænd; ənd][noʊ] . - , ['dʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə][snæg] [leɪk] .) - .
and No . 29 , Juniper Lake to Snag Lake .) 4526 .
和 不 . - , 杜松 湖 到 障碍物 湖 .) - .

以及 29 号，从 Juniper Lake 到 Snag Lake。）4526。

['wɪdoʊ] [leɪk]
WIDOW LAKE
寡妇 湖

寡妇湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :
Starting Point :
开始 观点 :

起点：

[bjuːt] [leɪk] ['paːrkɪŋ] [lɑːt]
Butte Lake Parking Lot
比尤特 湖 停車處 很多

比尤特湖停车场

['dɪstənsɪz] : [fɔːr] [maɪlz] , [wʌn] [weɪ]
Distances : 4 miles , one way
距离 : 4 英里 , 一 方式

距离：单程 4 英里

[tə'paːgrəfi] : [klaɪm] [ʌv; əv][wʌn] , - [fiːt]
Topography : Climb of 1 , 000 feet
地形 : 爬 的 1 , - 脚

地形：爬升 1,000 英尺

[taɪm] : 5½ ['aʊərz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]
Time : 5½ hours for the round trip
时间 : 5½ 小时 为了 这 圆形的 旅行

往返时间：5.5 小时

[fitʃər] : [leɪk] , ['fɔːrɪst] , ['siːnɪk] [vjuːz]
Features : Lake , forest , scenic views
特征 : 湖 , 森林 , 风景优美 浏览

特色：湖泊、森林、风景优美

[ðə; ði][fɜːrst][ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ɪz] [treɪl] [noʊ] . - , [bjuːt] [leɪk] .
The first 2 miles is trail No . 25 , Butte Lake .
这 第一的 2 英里 是 踪迹 不 . - , 比尤特 湖 .

前 2 英里是 25 号步道，巴特湖。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɪdoʊ] [leɪk] [treɪl] [ɑːr; ər] ['siːnɪk] [vjuːz] [ʌv; əv] ['sɪndər] [koʊn] , ['læsən] [piːk] ,
From the Widow Lake trail are scenic views of Cinder Cone , Lassen Peak ,
从 这 寡妇 湖 踪迹 是 风景优美 浏览 的 煤渣 锥体 , 拉森 顶峰 ,

从寡妇湖步道可以欣赏到辛德锥和拉森峰的壮丽景色。

['prɑːspekt] [piːk] , [maʊnt] ['hɑːrknəs] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði][və'sɪnəti] .
Prospect Peak , Mount Harkness , and many other mountains of the vicinity .
前景 顶峰 , 山 哈克尼斯 , 和 许多 其他 山脉 的 这 附近 .

展望峰、哈克尼斯山以及附近的许多其他山峰。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [end][ʌv; əv] [bjuːt] [leɪk] [ðə; ði][treɪl] [klaimz] ['ræpɪdli] , [ə'baʊt][wʌn] ,

From	the	south	end	of	Butte	Lake	the	trail	climbs	rapidly	,	about	1	,
从	这	南	结尾	的	比尤特	湖	这	踪迹	攀登	快速	,	关于	1	,

从比尤特湖的南端开始，小路迅速向上攀升，大约1公里。

- [fiːt] [ɪn][ˌtuːˈtuː][maɪlz] .

000	feet	in	2	miles	.
-	脚	在	2	英里	.

英里内上升了 000 英尺。

[frʌm; frəm] ['wɪdoʊ] [leɪk] [ðə; ði][treɪl] [kən'tɪnjuːz] [saʊθ] , [pæst][ðə; ði] [red] ['sɪndər] [koʊn][tuː; tə]['dʒeɪki]

From	Widow	Lake	the	trail	continues	south	,	past	the	Red	Cinder	Cone	to	Jakey
从	寡妇	湖	这	踪迹	继续	南	,	过去的	这	红色的	煤渣	锥体	到	杰基

[leɪk] ([sɪks][maɪlz]) ,

Lake	(	6	miles	)	,
湖	(	6	英里	)	,

从寡妇湖出发，小路继续向南延伸，经过红色火山锥，到达杰基湖（6 英里）。

[ænd; ənd][ɑːn][tuː; tə]['dʒuːnɪpər] [leɪk] (- [maɪlz]) . - .

and	on	to	Juniper	Lake	(	10	miles	)	.	4627	.
和	在	到	杜松	湖	(	-	英里	)	.	-	.

然后继续前往杜松湖（10 英里）。4627。

[bjuːt] [leɪk] [tuː; tə] [snæg] [leɪk]

BUTTE	LAKE	TO	SNAG	LAKE
比尤特	湖	到	SNAG	湖

从比尤特湖到斯纳格湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点：

[bjuːt] [leɪk] ['pɑːrkɪŋ] [lɑːt]

Butte	Lake	Parking	Lot
比尤特	湖	停車處	很多

比尤特湖停车场

['dɪstənsiz] : [sɪks] . [faɪv][maɪlz][tuː; tə] [saʊθ] [end][ʌv; əv][snæg] [leɪk] , [wʌn] [weɪ]

Distances	:	6	.	5	miles	to	south	end	of	Snag	Lake	,	one	way
距离	:	6	.	5	英里	到	南	结尾	的	障碍物	湖	,	一	方式

距离：单程至斯纳格湖南端 6.5 英里

[təˈpɑːgrəfi] : [raɪz] [ʌv; əv] - [fiːt]

Topography	:	Rise	of	100	feet
地形	:	上升	的	-	脚

地形：上升 100 英尺

[taɪm] : [faɪv]['aʊərz] [raʊnd] [trɪp][tuː; tə] [nɔːrθ] [end][ʌv; əv][snæg] [leɪk] ,

Time	:	5	hours	round	trip	to	north	end	of	Snag	Lake	,
时间	:	5	小时	圆形的	旅行	到	北	结尾	的	障碍物	湖	,

时间：往返斯纳格湖北端需5小时。

[eɪt]['aʊərz] [raʊnd] [trɪp][tuː; tə] [saʊθ] [end][ʌv; əv][snæg] [leɪk]

8	hours	round	trip	to	south	end	of	Snag	Lake
8	小时	圆形的	旅行	到	南	结尾	的	障碍物	湖

往返斯纳格湖南端需8小时

[fitʃər] : [leɪks] , ['riːs(ə)nt][vɑːl'kænɪk][æk'tɪvəti] , ['fɔːrɪst] , ['flaʊərz]

Features	:	Lakes	,	recent	volcanic	activity	,	forest	,	flowers
特征	:	湖泊	,	最近的	火山	活动	,	森林	,	花朵

特色：湖泊、近期火山活动、森林、花卉

[ðə; ði][fɜːrst][ˌtuːˈtuː][maɪlz][ɪz][treɪl][noʊ] . - , [bjuːt] [leɪk] .

The	first	2	miles	is	Trail	No	.	25	,	Butte	Lake	.
这	第一的	2	英里	是	踪迹	不	.	-	,	比尤特	湖	.

前 2 英里是 25 号步道，巴特湖。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [end][ʌv; əv] [bjuːt] [leɪk] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [treɪlz] .

From	the	south	end	of	Butte	Lake	there	are	two	trails	.
从	这	南	结尾	的	比尤特	湖	那里	是	二	小径	.

从比尤特湖的南端有两条小径。

[wʌn] , [nɑːt] [meɪnˈteɪnd] [baɪ][ðə; ði][pɑːrk] ['sɜːrvɪs] , [goʊz][baɪ][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑːvə] [floʊ] ,

One	,	not	maintained	by	the	Park	Service	,	goes	by	the	base	of	the	lava	flow	,
一	,	不是	维持	经过	这	公园	服务	,	去	经过	这	根据	的	这	岩浆	流动	,

其中一条小径并非由国家公园管理局维护，它沿着熔岩流的底部延伸。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [goʊz] [θruː] [ðə; ði]['fɔːrɪst][tuː; tə][snæg] [leɪk] .

and	the	other	goes	through	the	forest	to	Snag	Lake	.
和	这	其他	去	通过	这	森林	到	障碍物	湖	.

另一条路则穿过森林通往斯纳格湖。

[əˈlɔːŋ] [ðə; ði]['lɑːvə] [floʊ] [wʌn][kæn; kən] ['iːzəli] ['pɪktʃər] [ðə; ði][vɑːlˈkænɪk][ækˈtɪvəti][æz; əz][ðə; ði][treɪl]

Along	the	lava	flow	one	can	easily	picture	the	volcanic	activity	as	the	trail
沿着	这	岩浆	流动	一	能	容易地	图片	这	火山	活动	作为	这	踪迹

['waɪndz][kloʊz][tuː; tə][hjuːdʒ][bəˈsɔːlt] [blɑːks] .

winds	close	to	huge	basalt	blocks	.
风	关闭	到	巨大的	玄武岩	积木	.

沿着熔岩流，可以很容易地想象出火山活动的样子，因为小路蜿蜒靠近巨大的玄武岩块。

[ðə; ði] [tuː] [treɪlz] [kʌm] [təˈgeðər] [æt; ət][ðə; ði] [beɪ] [ɑːn][ðə; ði] [iːst] [ʃɔːr] [ænd; ənd][wʌn][treɪl]

The	two	trails	come	together	at	the	bay	on	the	east	shore	and	one	trail
这	二	小径	来	一起	在	这	湾	在	这	东方	支撑	和	一	踪迹

[kənˈtɪnjuːz] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] .

continues	to	the	south	end	of	the	lake	.
继续	到	这	南	结尾	的	这	湖	.

这两条步道在东岸的海湾汇合，其中一条步道继续延伸到湖的南端。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ə; eɪ][treɪl] [liːdz] [tuː; tə]['dʒuːnɪpər] [leɪk] , [əˈnʌðər] [tuː; tə] ['hɔːrsʃuː] [leɪk] ,

From	this	point	a	trail	leads	to	Juniper	Lake	,	another	to	Horseshoe	Lake	,
从	这	观点	一个	踪迹	线索	到	杜松	湖	,	其他	到	马蹄铁	湖	,

从这里出发，一条小径通往杜松湖，另一条小径通往马蹄湖。

[ænd; ənd] [əˈnʌðər] [əˈraʊnd][snæg] [leɪk] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] [bjuːt] [leɪk] ['vaɪə][ðə; ði]['sɪndər] [koʊn] .

and	another	around	Snag	Lake	and	back	to	Butte	Lake	via	the	Cinder	Cone	.
和	其他	大约	障碍物	湖	和	后退	到	比尤特	湖	通过	这	煤渣	锥体	.

还有一条路线绕过斯纳格湖，然后经由火山锥返回比尤特湖。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['distənsiz] [frʌm; frəm] [bjuːt] [leɪk] [ɑːr; ər] : [tuː; tə]['dʒuːnɪpər][ɔːr] ['hɔːrsʃuː] [leɪks] , -

The	total	distances	from	Butte	Lake	are	:	to	Juniper	or	Horseshoe	lakes	,	10
这	全部的	距离	从	比尤特	湖	是	:	到	杜松	或者	马蹄铁	湖泊	,	-

[maɪlz] ;

miles	;
英里	;

从比尤特湖到杜松湖或马蹄湖的总距离为：10 英里；

[ænd; ənd][əˈraʊnd][snæg] [leɪk] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪndər] [koʊn] [bæk] [tuː; tə] [bjuːt] [leɪk] , - [maɪlz] .

and	around	Snag	Lake	and	the	Cinder	Cone	back	to	Butte	Lake	,	13	miles	.
和	大约	障碍物	湖	和	这	煤渣	锥体	后退	到	比尤特	湖	,	-	英里	.

- .

4728	.
-	.

绕着斯纳格湖和火山锥回到比尤特湖，13 英里。4728。

['hɔ:rsʃu:]	[leɪk]	[tu:; tə]	[snæg]	[leɪk]
HORSESHOE	**LAKE**	**TO**	**SNAG**	**LAKE**
马蹄铁	湖	到	SNAG	湖

马蹄湖到斯纳格湖

['sta:tiŋ]	[pɔɪnt]	:	['hɔ:rsʃu:]	[leɪk]	['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n]
Starting	**Point**	**:**	**Horseshoe**	**Lake**	**Ranger**	**Station**
开始	观点	:	马蹄铁	湖	游骑兵	车站

起点：马蹄湖护林站

['distənsiz]	:	[θri:]	[maɪlz]	,	[wʌn]	[wei]	,	[tu:; tə]	['sʌðərn]	[end]	[ʌv; əv]	[snæg]	[leɪk]
Distances	**:**	**3**	**miles**	**,**	**one**	**way**	**,**	**to**	**southern**	**end**	**of**	**Snag**	**lake**
距离	:	3	英里	,	一	方式	,	到	南部	结尾	的	障碍物	湖

距离：单程 3 英里，到斯纳格湖的南端

[tə'pɑ:grəfi]	:	[dɪ'sent]	[ʌv; əv]	-	[fi:t]
Topography	**:**	**Descent**	**of**	**600**	**feet**
地形	:	下降	的	-	脚

地形：下降 600 英尺

[taɪm]	:	3½	['aʊərz]	,	[raʊnd]	[trɪp]
Time	**:**	**3½**	**hours**	**,**	**round**	**trip**
时间	:	3½	小时	,	圆形的	旅行

时间：3.5小时，往返

[fitʃər]	:	[leɪks]	,	[stri:m]	,	['flaʊərz]	,	['fɔ:rɪst]	,	['hɪstri; 'hɪstəri]
Features	**:**	**Lakes**	**,**	**stream**	**,**	**flowers**	**,**	**forest**	**,**	**history**
特征	:	湖泊	,	溪流	,	花朵	,	森林	,	历史

特色：湖泊、溪流、花卉、森林、历史

[ɪn][ðə; ði]	['medoʊ]	[ˌnɔ:rθ'i:st]	[ʌv; əv][ðə; ði]	['hɔ:rsʃu:]	[leɪk]	['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n][ðə; ði]	[rɪ'meɪnz]	[ʌv; əv]
In the	**meadow**	**northeast**	**of the**	**Horseshoe**	**Lake**	**Ranger**	**Station**	**the**	**remains**	**of**
在 这	草地	东北	的 这	马蹄铁	湖	游骑兵	车站	这	遗迹	的

[æn; ən]	['ɜ:rli]	['sɛtlərz]	['kæbɪn][kæn; kən]	[bi:; bi]	[si:n]	,
an	**early**	**settler's**	**cabin**	**can**	**be**	**seen**	**,**
一个	早期的	定居者的	舱	能	是	已见	,

在马蹄湖护林站东北部的草地上，可以看到早期定居者小屋的遗迹。

[ænd; ənd]	['meni]	['waɪldˌflaʊrz]	[ænd; ənd][bɜ:rdz]	.
and	**many**	**wildflowers**	**and**	**birds**	**.**
和	许多	野花	和	鸟类	.

还有许多野花和鸟类。

[ðə; ði]	[treɪl]	['fɑ:loʊz]	['græsi]	[kri:k]	[mʌtʃ]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[wei]	[tu:; tə][snæg]	[leɪk]	.
The	**trail**	**follows**	**Grassy**	**Creek**	**much**	**of**	**the**	**way**	**to**	**Snag**	**Lake**	**.**
这	踪迹	跟随	草丛	溪	很多	的	这	方式	到	障碍物	湖	.

这条步道的大部分路段都沿着格拉西溪延伸，直至斯纳格湖。

[snæg]	[leɪk]	[wʌz; wəz]	[kri'eɪtɪd]	[baɪ]['lɑ:və]	[floʊz]	[frʌm; frəm]	['sɪndər]	[koʊn]	['dæmɪŋ]	['græsi]	[kri:k]	.
Snag	**Lake**	**was**	**created**	**by**	**lava**	**flows**	**from**	**Cinder**	**Cone**	**damming**	**Grassy**	**Creek**	**.**
障碍物	湖	曾是	创建	经过	岩浆	流量	从	煤渣	锥体	筑坝	草丛	溪	.

斯纳格湖是由火山锥喷出的熔岩流阻塞格拉西溪而形成的。

[ðə; ði]	[tri:z]	[ðæt]	[wɜ:r; wər]	[kɪld]	['sloʊli]	[rɔtid]	[ænd; ənd]	[fel]	['ɪntu:][ðə; ði]	[leɪk]	,
The	**trees**	**that**	**were**	**killed**	**slowly**	**rotted**	**and**	**fell**	**into**	**the**	**lake**	**,**
这	树木	那	是	被杀	缓慢地	腐烂的	和	跌倒	进入	这	湖	,

那些被杀死的树木慢慢腐烂，最终掉进了湖里。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːrk][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['stændɪŋ] [snægz][tuː; tə][biː; bi]

but	in	the	early	days	of	the	park	there	were	many	standing	snags	to	be
但	在	这	早期的	天	的	这	公园	那里	是	许多	常设	障碍	到	是

[siːn] .

seen	.
已见	.

但在公园早期，可以看到许多孤零零的枯树。

[sɪns] [ðə; ði] [leɪk] [siːps] [θruː] ['lɑːvə] ,

Since	the	lake	seeps	through	lava	,
自从	这	湖	渗漏	通过	岩浆	,

由于湖泊是从熔岩中渗出的，

[ðə; ði]['lev(ə)l] ['veriz] [kən'sɪdərəbli] [frʌm; frəm] [jɪr] [tuː; tə] [jɪr] [ænd; ənd]['siːz(ə)n][tuː; tə]['siːz(ə)n] ,

the	level	varies	considerably	from	year	to	year	and	season	to	season	,
这	等级	变化	相当	从	年	到	年	和	季节	到	季节	,

[di'pendiŋ] [ɑːn][ðə; ði][reɪnz] .

depending	on	the	rains	.
取决于	在	这	雨	.

水位会因降雨量的不同而逐年、逐季发生较大变化。

[treɪlz] ['fɑːloʊ] [bəuθ][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪdz][ʌv; əv][snæg] [leɪk] , [kən'tɪnjuːɪŋ] [tuː; tə] [bjuːt]

Trails	follow	both	the	east	and	west	sides	of	Snag	Lake	,	continuing	to	Butte
小径	跟随	两个都	这	东方	和	西方	侧面	的	障碍物	湖	,	继续	到	比尤特

[leɪk] .

Lake	.
湖	.

小径沿着斯纳格湖的东岸和西岸延伸，一直通往比尤特湖。

([siː] [treɪl] [noʊ] . - .) - .

(	See	Trail	No	.	27	.	)	4829	.
(	看	踪迹	不	.	-	.	)	-	.

（参见第 27 号步道。）4829。

['dʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə] [snæg] [leɪk]

JUNIPER	LAKE	TO	SNAG	LAKE
杜松	湖	到	SNAG	湖

从杜松湖到斯纳格湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] : ['dʒuːnɪpər] [leɪk] ['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n]

Starting	Point	:	Juniper	Lake	Ranger	Station
开始	观点	:	杜松	湖	游骑兵	车站

起点：杜松湖护林站

['dɪstənsɪz] : [θriː] [maɪlz] , [wʌn] [weɪ] , [tuː; tə] ['sʌðərn] [end][ʌv; əv][snæg] [leɪk]

Distances	:	3	miles	,	one	way	,	to	southern	end	of	Snag	Lake
距离	:	3	英里	,	一	方式	,	到	南部	结尾	的	障碍物	湖

距离：单程 3 英里，至斯纳格湖南端

[tə'pɑːgrəfi] : [klaɪm] - [fiːt] [ɪn][fɜːrst][hæf][maɪl] , ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'sent] [ʌv; əv][wʌn] , - [fiːt]

Topography	:	Climb	240	feet	in	first	half	mile	,	followed	by	a	descent	of	1	,	000	feet
地形	:	爬	-	脚	在	第一的	一半	英里	,	随后	经过	一个	下降	的	1	,	-	脚

地形：前0.5英里爬升240英尺，随后下降1000英尺。

[taɪm] : 4½ ['aʊərz] , [raʊnd] [trɪp]

Time	:	4½	hours	,	round	trip
时间	:	4½	小时	,	圆形的	旅行

时间：往返4.5小时

[fitʃər] : [leɪks] , [striːm] , ['flaʊərz] , ['fɔːrɪst] , ['hɪstri; 'hɪstəri]

Features	:	Lakes	,	stream	,	flowers	,	forest	,	history
特征	:	湖泊	,	溪流	,	花朵	,	森林	,	历史

特色：湖泊、溪流、花卉、森林、历史

['waɪldˌflaʊrz]	[bluːm]	[prə'fjuːsli]	[ɪn]	['kæmərən]	[medəuz]	['dʊrɪŋ]	[dʒʊ'laɪ][ænd; ənd]	['ɔːf(ə)n]	['ɪntuː]	['ɔːgəst]	,
Wildflowers	**bloom**	**profusely**	**in**	**Cameron**	**Meadows**	**during**	**July**	**and**	**often**	**into**	**August**	**,**
野花	盛开	大量地	在	卡梅伦	草地	期间	七月	和	经常	进入	八月	,

7月到8月，卡梅伦草甸的野花竞相盛开。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]	[gʊd]	['eriə]	[fɔːr; fər]	[bɜːrdz][ænd; ənd]	[dɪr]	.
and	**it**	**is**	**a**	**good**	**area**	**for**	**birds**	**and**	**deer**	**.**
和	它	是	一个	好的	区域	为了	鸟类	和	鹿	.

这里也是鸟类和鹿的好栖息地。

[hɪr]	, ['ɔːlsoʊ] ,	[ɑːr; ər][ðə; ði]	[rɪ'meɪnz]	[ʌv; əv][æn; ən]	['ɜːrli]	['sɛtlərz]	['kæbɪn] .
Here	**,**	**also**	**,**	**are**	**the**	**remains**	**of**	**an**	**early**	**settler's**	**cabin**	**.**
这里	,	还	,	是	这	遗迹	的	一个	早期的	定居者的	舱	.

这里还有早期定居者小屋的遗迹。

[ðə; ði][treɪl][ɪz]	['ʃeɪdɪd]	[baɪ][ˌpɔndə'rəusə][paɪn][ænd; ənd][fɜːr]	['fɔːrɪst][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]	[weɪ]	,
The	**trail**	**is**	**shaded**	**by**	**ponderosa**	**pine**	**and**	**fir**	**forest**	**most**	**of**	**the**	**way**	**,**
这	踪迹	是	阴影	经过	黄松	松树	和	冷杉	森林	最多	的	这	方式	,

这条小径大部分路段都被黄松和冷杉林遮蔽。

[ɪk'sept]	[fɔːr; fər][ə; eɪ]	[ʃɔːrt]	[stretʃ]	[æt; ət]['kæmərən]	[medəuz]	.
except	**for**	**a**	**short**	**stretch**	**at**	**Cameron**	**Meadows**	**.**
除了	为了	一个	短的	拉紧	在	卡梅伦	草地	.

除了卡梅伦草甸的一小段路之外。

[frʌm; frəm]	[hɪr]	[ˌaɪ 'tiː]	[swɪŋz]	[kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]	[iːst]	[fɔːrk][ʌv; əv]	['græsi]	[kriːk]	[ænd; ənd]	[kən'tɪnjuːz]
From	**here**	**it**	**swings**	**close**	**to**	**the**	**east**	**fork**	**of**	**Grassy**	**Creek**	**and**	**continues**
从	这里	它	摇摆	关闭	到	这	东方	叉	的	草丛	溪	和	继续

[ɑːn][tuː; tə][snæg]	[leɪk]	.
on	**to**	**Snag**	**Lake**	**.**
在	到	障碍物	湖	.

从这里开始，它沿着格拉西溪东支流蜿蜒而下，继续流向斯纳格湖。

[frʌm; frəm][snæg]	[leɪk]	[treɪl]	[noʊ]	.	-	[kən'tɪnjuːz]	[ɑːn][tuː; tə]	[bjuːt]	[leɪk]	.	-
From	**Snag**	**Lake**	**Trail**	**No**	**.**	**27**	**continues**	**on**	**to**	**Butte**	**Lake**	**.**	**49**
从	障碍物	湖	踪迹	不	.	-	继续	在	到	比尤特	湖	.	-

从斯纳格湖出发，27号步道继续延伸至比尤特湖。49

['dʒefri]	Pine5030	.
Jeffrey	**Pine5030**	**.**
杰弗里	Pine5030	.

Jeffrey Pine5030。

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n]	[pɔɪnt]
INSPIRATION	**POINT**
灵感	观点

灵感点

['staːtiŋ]	[pɔɪnt]	:	['dʒuːnɪpər]	[leɪk]	['reɪndʒər]['steɪʃ(ə)n]
Starting	**Point**	**:**	**Juniper**	**Lake**	**Ranger**	**Station**
开始	观点	:	杜松	湖	游骑兵	车站

起点：杜松湖护林站

['distənsiz]	:	-	.	[eɪt]	[maɪl]	[tuː; tə][ðə; ði]	[ˌoʊvər'lʊk]
Distances	**:**	**0**	**.**	**8**	**mile**	**to**	**the**	**overlook**
距离	:	-	.	8	英里	到	这	俯瞰

距离：到观景台 0.8 英里

[tə'pɑːgrəfi]	:	[klaɪm]	[ʌv; əv]	-	[fiːt]
Topography	**:**	**Climb**	**of**	**400**	**feet**
地形	:	爬	的	-	脚

地形：爬升 400 英尺

[taɪm] : 2½ ['aʊərz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]

Time	:	2½	hours	for	the	round	trip
时间	:	2½	小时	为了	这	圆形的	旅行

往返时间：2.5 小时

[fitʃər] : ['siːnɪk] [vjuːz] , ['fɔːrɪst]

Features	:	Scenic	views	,	forest
特征	:	风景优美	浏览	,	森林

特色：风景优美，森林

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] [ɪz] [wel] [neɪmd] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːrdz] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [vjuːz] [ʌv; əv]

Inspiration	Point	is	well	named	,	as	it	affords	some	of	the	finest	views	of
灵感	观点	是	出色地	命名	,	作为	它	提供	一些	的	这	最好的	浏览	的

['læsən] ,

Lassen	,
拉森	,

灵感点名副其实，因为从这里可以欣赏到拉森火山最美的景色。

['hɑːrknəs] , ['prɑːspekt] , [ænd; ənd] [mɔːr] ['dɪstənt] ['maʊntnz] .

Harkness	,	Prospect	,	and	more	distant	mountains	.
哈克尼斯	,	前景	,	和	更多的	遥远	山脉	.

哈克尼斯山、普罗斯佩克特山以及更远处的群山。

[snæg] , [bjuːt] , [ænd; ənd] ['dʒuːnɪpər] [leɪks] [ɑːr; ər] [ɪn] [fʊl] [vjuː] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['kæmərən]

Snag	,	Butte	,	and	Juniper	lakes	are	in	full	view	,	as	well	as	Cameron
障碍物	,	比尤特	,	和	杜松	湖泊	是	在	满的	看法	,	作为	出色地	作为	卡梅伦

[medəuz] [ænd; ənd] ['sɪndər] [koʊn] .

Meadows	and	Cinder	Cone	.
草地	和	煤渣	锥体	.

斯纳格湖、比尤特湖和杜松湖尽收眼底，卡梅伦草甸和辛德锥也清晰可见。

[tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [treɪl] , [æz; əz] [juː; jʊ] [ə'proʊtʃ] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] ,

To	the	southeast	of	the	trail	,	as	you	approach	Inspiration	Point	,
到	这	东南	的	这	踪迹	,	作为	你	方法	灵感	观点	,

沿着小径向东南方向走，当你接近灵感点时，

[lʊk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [faɪn] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['westərn] ['dʒuːnɪpər] .

look	for	the	fine	specimens	of	western	juniper	.
看	为了	这	美好的	标本	的	西	杜松	.

寻找优质的西部刺柏。

[ðə; ði] [treɪl] [klaimz] ['stedəli] [θruː] ['westərn] [waɪt] [paɪn] [ænd; ənd] [red] [fɜːr] ['tɪmbər] [tuː; tə] [ðə; ði]

The	trail	climbs	steadily	through	western	white	pine	and	red	fir	timber	to	the
这	踪迹	攀登	稳步	通过	西	白色的	松树	和	红色的	冷杉	木材	到	这

['oʊpən] ['eriə] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɔɪnt] .

open	area	of	the	point	.
打开	区域	的	这	观点	.

小径蜿蜒向上，穿过西部白松和红杉林，到达岬角的开阔地带。

['veriəs] [bɜːrdz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [dɪr] [ænd; ənd] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] . - .

Various	birds	may	be	seen	as	well	as	deer	and	small	mammals	.	5131	.
各种各样的	鸟类	可能	是	已见	作为	出色地	作为	鹿	和	小的	哺乳动物	.	-	.

可以看到各种鸟类，以及鹿和小哺乳动物。5131。

['krɪst(ə)l] [leɪk]

CRYSTAL	LAKE
水晶	湖

水晶湖

['staːtiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点：

[frʌm; frəm] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [roʊd] [ɑ:n] [ðə; ði] [i:st] [saɪd] [ʌv; əv] ['dʒu:nɪpər] [leɪk] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [frʌm; frəm]

From	along	the	road	on	the	east	side	of	Juniper	Lake	about	a	mile	from
从	沿着	这	路	在	这	东方	边	的	杜松	湖	关于	一个	英里	从

[ðə; ði] ['reɪndʒər] ['steɪʃ(ə)n]

the	ranger	station
这	游侠	车站

从朱尼珀湖东侧的公路边，距离护林站大约一英里处出发。

['distənsiz] : - . [fɔ:r] [maɪl] , [wʌn] [weɪ]

Distances	:	0	.	4	mile	,	one	way
距离	:	-	.	4	英里	,	一	方式

距离：单程 0.4 英里

[tə'pɑ:grəfi] : [klaɪm] [ʌv; əv] - [fi:t]

Topography	:	Climb	of	450	feet
地形	:	爬	的	-	脚

地形：爬升 450 英尺

[taɪm] : [wʌn] ['aʊər] , [raʊnd] [trɪp]

Time	:	1	hour	,	round	trip
时间	:	1	小时	,	圆形的	旅行

时间：1小时，往返

[fitʃər] :

Features	:
特征	:

特征：

[leɪk] , ['si:nɪk] [vju:z] , ['fɔ:rɪst]

Lake	,	scenic	views	,	forest
湖	,	风景优美	浏览	,	森林

湖泊、风景、森林

[ðɪs] [leɪk] [laɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [sɜ:rk] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['krɪst(ə)l] [klɪfs] .

This	lake	lies	in	a	cirque	below	the	Crystal	Cliffs	.
这	湖	谎言	在	一个	马戏团	以下	这	水晶	悬崖	.

这个湖泊位于水晶崖下方的一个冰斗中。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [treɪl] [ɑ:r; ər] [vju:z] [ʌv; əv] ['dʒu:nɪpər] [leɪk] , ['læsən] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pi:ks] .

From	the	trail	are	views	of	Juniper	Lake	,	Lassen	and	other	peaks	.
从	这	踪迹	是	浏览	的	杜松	湖	,	拉森	和	其他	高峰	.

从步道上可以欣赏到杜松湖、拉森火山和其他山峰的景色。

['meni] [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'ti:] [ðə; ði] [moʊst] ['bju:tɪf(ə)l] [leɪk] [ɪn] ['læsən] .

Many	consider	it	the	most	beautiful	lake	in	Lassen	.
许多	考虑	它	这	最多	美丽的	湖	在	拉森	.

许多人认为它是拉森火山国家公园最美丽的湖泊。

[ə; eɪ] ['relətɪvli] ['i:zi] [haɪk] [θru:] ['fɔrists] [ænd; ənd] [medəuz] [sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] . - .

A	relatively	easy	hike	through	forests	and	meadows	surrounding	the	lake	.	5232	.
一个	相对地	简单的	远足	通过	森林	和	草地	周围	这	湖	.	-	.

一条相对轻松的徒步路线，穿过环绕湖泊的森林和草地。5232。

[maʊnt] ['hɑ:rknəs]

MOUNT	HARKNESS
山	哈克尼斯

哈克尼斯山

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] : ['dʒu:nɪpər] [leɪk] [nɪr] ['kæmpgraʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'i:st] [end]

Starting	Point	:	Juniper	Lake	near	campground	at	the	southeast	end
开始	观点	:	杜松	湖	靠近	营地	在	这	东南	结尾

起点：东南端露营地附近的杜松湖

['distənsiz] : [ˌtuːˈtuː] [maɪlz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv] [maʊnt] ['hɑːrknəs]

Distances	:	2	miles	to	the	summit	of	Mount	Harkness
距离	:	2	英里	到	这	首脑	的	山	哈克尼斯

距离：到哈克尼斯山顶峰2英里

[təˈpɑːgrəfi] : [wʌn] , - - [fʊt] [klaɪm]

Topography	:	1	,	300	-	foot	climb
地形	:	1	,	-	-	脚	爬

地形：1300英尺爬升

[taɪm] : [fɔːr] ['aʊərz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]

Time	:	4	hours	for	the	round	trip
时间	:	4	小时	为了	这	圆形的	旅行

往返时间：4 小时

[fitʃər] : ['fɔːrɪst] , ['siːnɪk] views53

Features	:	Forest	,	scenic	views53
特征	:	森林	,	风景优美	views53

特色：森林，风景优美53

[ðə; ði] [treɪl] ['waɪndz] ['ʌpwərd] [θruː] [ðə; ði] [paɪn] - [fɜːr] ['fɔːrɪst] .

The	trail	winds	upward	through	the	pine	-	fir	forest	.
这	踪迹	风	向上	通过	这	松树	-	冷杉	森林	.

小径蜿蜒向上，穿过松杉林。

[ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [maʊnt] ['hɑːrknəs] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] ['faɪər] ['lʊkaʊt] ['steɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] .

On	top	of	Mount	Harkness	is	the	only	fire	lookout	station	in	the	park	.
在	顶部	的	山	哈克尼斯	是	这	仅有的	火	瞭望台	车站	在	这	公园	.

哈克尼斯山顶上设有公园内唯一的防火瞭望站。

[frʌm; frəm] [ˌaɪ ˈtiː] [ɑːr; ər] [aʊtˈstændɪŋ] [vjuːz] [ʌv; əv] ['dʒuːnɪpər] [leɪk] [ænd; ənd] ['læsən] , - ,

From	it	are	outstanding	views	of	Juniper	Lake	and	Lassen	,	Brokeoff	,
从	它	是	杰出的	浏览	的	杜松	湖	和	拉森	,	-	,

['prɑːspekt] ,

Prospect	,
前景	,

从这里可以欣赏到朱尼珀湖、拉森火山、布罗克奥夫山和普罗斯佩克特山的壮丽景色。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [piːks] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːrk] ,

and	other	peaks	in	the	park	,
和	其他	高峰	在	这	公园	,

以及公园内的其他山峰，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [siˈerə] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['maʊntnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst]

as	well	as	the	Sierra	to	the	south	and	other	mountains	to	the	east
作为	出色地	作为	这	塞拉	到	这	南	和	其他	山脉	到	这	东方

[ænd; ənd] [nɔːrθ] .

and	north	.
和	北	.

以及南部的内华达山脉和东部、北部的其他山脉。

[ɑːn] [tɑːp] , [ðə; ði] ['brɪliənt] [red] [bluːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smuːð] - ['braɪtnz] [ðə; ði] ['rɑːki]

On	top	,	the	brilliant	red	bloom	of	the	smooth	cycladenia	brightens	the	rocky
在	顶部	,	这	杰出的	红色的	盛开	的	这	光滑的	-	亮	这	岩石

[sloʊps] ['dʊrɪŋ] [dʒʊˈlaɪ] .

slopes	during	July	.
连续下坡	期间	七月	.

七月间，光叶菊鲜艳的红色花朵点亮了岩石山坡。

[ðə; ði] ['lʊkaʊt] [ɪz] [stɑ:ft] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [mʌnθs] [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ði:z] ['pi:p(ə)l]

The	lookout	is	staffed	during	the	summer	months	and	usually	these	people
这	瞭望台	是	人员配备	期间	这	夏天	几个月	和	通常	这些	人们

[ɑ:r; ər][glæd][tu:; tə][hæv; həv] ['vɪzɪtər] [prə'vaɪdɪd]['wɔ:tər][ɔ:r] [fu:d] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [ri'kwestid] .

are	glad	to	have	visitors	provided	water	or	food	are	not	requested	.
是	高兴的	到	有	访客	假如	水	或者	食物	是	不是	请求	.

夏季期间，瞭望台会安排工作人员值守，通常情况下，只要游客不索要水或食物，他们都会很乐意接待游客。

[ɔ:l] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sə'plaɪz] [mʌst; məst][bi:; bi] [pækt] [tu:; tə][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][tɑ:p] .

All	of	their	supplies	must	be	packed	to	the	mountain	top	.
全部	的	他们的	补给品	必须	是	包装	到	这	山	顶部	.

他们的所有物资都必须打包运到山顶。

[baɪ] [prə'si:dɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ʌv; əv] [maʊnt] ['hɑ:rknəs] ,

By	proceeding	down	the	west	side	of	Mount	Harkness	,
经过	进行中	向下	这	西方	边	的	山	哈克尼斯	,

沿着哈克尼斯山西侧向下走，

[ðen] ['tɜ:rnɪŋ] [ˌnɔ:rθ'i:st] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [ʃɔ:z] [ʌv; əv]['dʒu:nɪpər] [leɪk] , [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɔ:l] - [deɪ]

then	turning	northeast	along	the	shores	of	Juniper	Lake	,	an	interesting	all	-	day
然后	转弯	东北	沿着	这	海岸	的	杜松	湖	,	一个	有趣的	全部	-	天

[haɪk] [kæn; kən][bi:; bi][hæd; həd] .

hike	can	be	had	.
远足	能	是	有	.

然后沿着杜松湖岸向东北方向走，可以进行一整天的徒步旅行。

[ðə; ði] [raʊnd] [trɪp] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][ə'baʊt][sɪks]['aʊərz][ænd; ənd] [ɪn'vɑ:lv] [ə'baʊt] 5½ [maɪlz][ʌv; əv]['haɪkɪŋ] .

The	round	trip	will	require	about	6	hours	and	involve	about	5½	miles	of	hiking	.
这	圆形的	旅行	将要	要求	关于	6	小时	和	涉及	关于	5½	英里	的	远足	.

-	.

5433	.
-	.

往返行程大约需要 6 小时，徒步路程大约为 5.5 英里。5433。

['bɔɪlɪŋ] [sprɪŋz] [leɪk]

BOILING	SPRINGS	LAKE
沸腾	弹簧	湖

沸泉湖

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :

Starting	Point	:
开始	观点	:

起点：

-	[lɑ:dʒ]
Drakesbad	Lodge
-	小屋

德雷克斯巴德旅馆

['distənsiz] : [wʌn][maɪl][tu:; tə][ðə; ði] [leɪk] , [ˌtu:'tu:][maɪlz] [raʊnd] [trɪp]

Distances	:	1	mile	to	the	lake	,	2	miles	round	trip
距离	:	1	英里	到	这	湖	,	2	英里	圆形的	旅行

距离：到湖边 1 英里，往返 2 英里

[tə'pɑ:grəfi] : ['i:zi] - - [fʊt] [klaɪm]

Topography	:	Easy	200	-	foot	climb
地形	:	简单的	-	-	脚	爬

地形：轻松攀爬 200 英尺

[taɪm] : [ˌtu:'tu:]['aʊərz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]

Time	:	2	hours	for	the	round	trip
时间	:	2	小时	为了	这	圆形的	旅行

往返时间：2小时

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔːrɪst] , [ˌhaɪdrə'θɜːrməl] [æk'tɪvəti]

Features	**:**	**Flowers**	**,**	**forest**	**,**	**hydrothermal**	**activity**
特征	:	花朵	,	森林	,	热液	活动

特征：花卉、森林、地热活动

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [stiːm] [vents] [ɑːr; ər]['loʊkeɪtɪd] ['ʌndər] ['bɔɪlɪŋ] [sprɪŋz] [leɪk] ,

A	**number**	**of**	**steam**	**vents**	**are**	**located**	**under**	**Boiling**	**Springs**	**Lake**	**,**
一个	数字	的	蒸汽	通风口	是	位于	在下面	沸腾	斯普林斯	湖	,

沸泉湖下方有许多蒸汽喷口。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv][ðə; ði] [leɪk] [ə'raʊnd] - [dɪ'griːz] .

keeping	**the**	**temperature**	**of**	**the**	**lake**	**around**	**125**	**degrees**	**.**
保持	这	温度	的	这	湖	大约	-	学位	.

将湖水温度保持在 125 度左右。

[ðə; ði] [mʌdpəːts] [ɑːn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ʃɔːr] [ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [best] [ɪn][ðə; ði][pɑːrk] .

The	**mudpots**	**on**	**the**	**southeast**	**shore**	**are**	**among**	**the**	**best**	**in**	**the**	**park**	**.**
这	泥锅	在	这	东南	支撑	是	之中	这	最好的	在	这	公园	.

东南岸的泥潭是公园里最好的泥潭之一。

[ðer; ðər] ['kʌlərɪŋ] [ɪz][mæg'nɪfɪs(ə)nt] .

Their	**coloring**	**is**	**magnificent**	**.**
他们的	染色	是	壮丽	.

它们的颜色非常漂亮。

[ðə; ði] [treɪl] [krɔsiz] [ə; eɪ] ['medoʊ] [ænd; ənd] [ðen] [goʊz] [θruː] ['fɔːrɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [leɪk] [ænd; ənd]

The	**trail**	**crosses**	**a**	**meadow**	**and**	**then**	**goes**	**through**	**forest**	**to**	**the**	**lake**	**and**
这	踪迹	十字架	一个	草地	和	然后	去	通过	森林	到	这	湖	和

[ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

around	**it**	**.**
大约	它	.

这条小径穿过一片草地，然后穿过森林到达湖泊，并绕湖而行。

[triːz] [ɪn'kluːd] ['ɪnsens] - ['siːdər] , [ˌpɔndə'rəusə][paɪn] , ['dʌgləs] - [fɜːr] , [waɪt] [fɜːr] , ['ʃʊgər] [paɪn] ,

Trees	**include**	**incense**	**-**	**cedar**	**,**	**ponderosa**	**pine**	**,**	**Douglas**	**-**	**fir**	**,**	**white**	**fir**	**,**	**sugar**	**pine**	**,**
树木	包括	香	-	雪松	,	黄松	松树	,	道格拉斯	-	冷杉	,	白色的	冷杉	,	糖	松树	,

[ænd; ənd] ['ʌðər] .

and	**others**	**.**
和	其他的	.

树木包括香柏、黄松、花旗松、白冷杉、糖松等。

[ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] ['waɪldˌflaʊrz] [ɑːr; ər] [faʊnd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['eriə] [tuː; tə] [əb'zɜːrv]

A	**variety**	**of**	**wildflowers**	**are**	**found**	**,**	**and**	**it**	**is**	**a**	**good**	**area**	**to**	**observe**
一个	种类	的	野花	是	成立	,	和	它	是	一个	好的	区域	到	观察

[bɜːrdz] .

birds	**.**
鸟类	.

这里生长着各种各样的野花，也是观鸟的好地方。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][treɪl] ['haikəz] [kæn; kən] [pɪk] [ʌp][ə; eɪ] ['liːflət] [dɪ'skraɪbɪŋ] -

At	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**trail**	**hikers**	**can**	**pick**	**up**	**a**	**leaflet**	**describing**	**44**
在	这	开始	的	这	踪迹	徒步旅行者	能	挑选	向上	一个	传单	描述	-

[pɔɪnts] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] .

points	**of**	**interest**	**.**
积分	的	兴趣	.

在步道起点，徒步旅行者可以领取一份介绍 44 个景点的传单。

[ðiːz] [rɪ'fɜːr][tuː; tə] [triːz] , [ʃrʌbz] , ['flaʊərz] , [dʒi'ɑːlədʒi] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['neɪtʃər]['sʌbdʒekts] .

These	**refer**	**to**	**trees**	**,**	**shrubs**	**,**	**flowers**	**,**	**geology**	**,**	**and**	**other**	**nature**	**subjects**	**.**
这些	参考	到	树木	,	灌木	,	花朵	,	地质学	,	和	其他	自然	主题	.

这些内容涉及树木、灌木、花卉、地质学和其他自然主题。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['relətɪvli] ['i:zi] [wɔ:k] [ænd; ənd][wʌn][kæn; kən] ['prɑ:fɪtəbli] [spend] [hæf][ə; eɪ] [deɪ] ['ju:zɪŋ]
This **is** **a** **relatively** **easy** **walk** **and** **one** **can** **profitably** **spend** **half** **a** **day** **using**
这 是 一个 相对地 简单的 走 和 一 能 盈利 花费 一半 一个 天 使用
[ðə; ði] ['li:flət] . - .
the **leaflet** **.** **5534** **.**
这 传单 . - .

这是一条相对轻松的步行路线，可以花半天时间，参考这份传单。5534。

['dɛvəlz] ['kɪtʃɪn]
DEVIL'S **KITCHEN**
魔鬼的 厨房

魔鬼厨房

['sta:tiŋ] [pɔɪnt] :
Starting **Point** **:**
开始 观点 :

起点：

- [lɑ:dʒ]
Drakesbad **Lodge**
- 小屋

德雷克斯巴德旅馆

['distənsiz] : [wʌn] . [faɪv] [maɪlz] [wʌn] [wei]
Distances **:** **1** **.** **5** **miles** **one** **way**
距离 : 1 . 5 英里 一 方式

距离：单程 1.5 英里

[tə'pɑ:grəfi] : ['grædʒuəli] [ˌʌp'hɪl] - [fi:t]
Topography **:** **Gradually** **uphill** **300** **feet**
地形 : 逐步地 上坡 - 脚

地形：缓坡上坡 300 英尺

[taɪm] : 2½ ['aʊərz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [raʊnd] [trɪp]
Time **:** **2½** **hours** **for** **the** **round** **trip**
时间 : 2½ 小时 为了 这 圆形的 旅行

往返时间：2.5 小时

[fitʃər] : ['flaʊərz] , ['fɔ:rɪst] , [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] [æk'tɪvəti]
Features **:** **Flowers** **,** **forest** **,** **hydrothermal** **activity**
特征 : 花朵 , 森林 , 热液 活动

特征：花卉、森林、地热活动

[ðɪs] [ˌhaɪdrə'θɜ:rməl] ['eriə] [ɪz] ['lɑ:rdʒər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['sʌlfər] [wɜ:rks] , ['smɔ:lər] [ðæn; ðən] ['bʌmˌpæs]
This **hydrothermal** **area** **is** **larger** **than** **the** **Sulphur** **Works** **,** **smaller** **than** **Bumpass**
这 热液 区域 是 更大的 比 这 硫 作品 , 较小的 比 颠簸路
[hel] , [ænd; ənd] ['difəz] [frʌm; frəm] [bəuθ] .
Hell **,** **and** **differs** **from** **both** **.**
地狱 , 和 不同 从 两个都 .

这个热液区比硫磺厂大，比邦帕斯地狱小，并且与两者都不同。

[hɑ:t] [sprɪŋz] [kri:k] [rʌnz] [θru:] [ðə; ði] ['eriə] ,
Hot **Springs** **Creek** **runs** **through** **the** **area** **,**
热的 斯普林斯 溪 跑步 通过 这 区域 ,

温泉溪流经该地区，

[ænd; ənd][ɑ:n][ə; eɪ] [ʃelf] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðɪs] [kri:k] [ɑ:r; ər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [mʌdpə:ts] .
and **on** **a** **shelf** **just** **above** **this** **creek** **are** **a** **number** **of** **mudpots** **.**
和 在 一个 架子 只是 多于 这 溪 是 一个 数字 的 泥锅 .

在这条小溪上方的一处浅滩上，有许多泥潭。

[huːˈevər] [neɪmd] [ðɪs] [ˈeriə] [əˈpærəntli] [ɪˈmædʒɪnd][ðə; ði][ˈdev(ə)l] [ˈkʊkɪŋ] [ˈoʊvər] [ðiːz] [pɔts] .

Whoever	**named**	**this**	**area**	**apparently**	**imagined**	**the**	**devil**	**cooking**	**over**	**these**	**pots**	**.**
谁	命名	这	区域	显然	想象	这	魔鬼	烹饪	超过	这些	锅	.

给这片区域命名的人，显然想象着魔鬼正在这些锅上烹饪食物。

[ðə; ði] [ˈeriə] [ɪkˈstendz; ekˈstendz] [əˈbʌv] [ænd; ənd] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [mʌdpəːts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv]

The	**area**	**extends**	**above**	**and**	**beyond**	**the**	**mudpots**	**with**	**a**	**number**	**of**
这	区域	扩展	多于	和	超过	这	泥锅	和	一个	数字	的

[stiːm] [vents] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .

steam	**vents**	**on**	**the**	**side**	**of**	**the**	**hill**	**.**
蒸汽	通风口	在	这	边	的	这	爬坡道	.

该区域向泥浆池上方延伸，山坡上有许多蒸汽喷气孔。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [ˈloʊər] [end][ɑːr; ər][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [triːz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [kɪld] [kwaɪt]

And	**at**	**the**	**lower**	**end**	**are**	**a**	**group**	**of**	**trees**	**which**	**were**	**killed**	**quite**
和	在	这	降低	结尾	是	一个	团体	的	树木	哪个	是	被杀	相当

[ˈriːs(ə)ntli] [wen] [nuː] [vents] [ˈoʊpənd] [ʌp] .

recently	**when**	**new**	**vents**	**opened**	**up**	**.**
最近	什么时候	新的	通风口	打开	向上	.

在较低的位置，有一群树木在新通风口打开时被杀死了。

[ɪn] [ɪkˈsplɔːrɪŋ] [ðə; ði][hɑːt] [sprɪŋz] [ˈeriə] ,

In	**exploring**	**the**	**hot**	**springs**	**area**	**,**
在	探索	这	热的	弹簧	区域	,

在探索温泉区时，

[ˈhaikəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪkˈstriːmli] [ˈkerf(ə)l] [æz; əz] [krʌsts] [meɪ] [biː; bi] [θɪn] [ænd; ənd] [treɪlz] [θruː] [ðə; ði]

hikers	**should**	**be**	**extremely**	**careful**	**as**	**crusts**	**may**	**be**	**thin**	**and**	**trails**	**thru**	**the**
徒步旅行者	应该	是	极其	小心	作为	外壳	可能	是	薄的	和	小径	通过	这

[ˈeriə] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [ɪˈstæblɪʃt] .

area	**have**	**not**	**been**	**established**	**.**
区域	有	不是	到过	已确立的	.

徒步旅行者应格外小心，因为冰壳可能很薄，而且该地区尚未开辟小径。

[ðə; ði][treɪl][tuː; tə]['dɛvəlz] ['kɪtʃɪn] [krɔsiz] [ə; eɪ] ['medoʊ] [nɪr] - ([wer] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [lʊk]

The	**trail**	**to**	**Devil's**	**Kitchen**	**crosses**	**a**	**meadow**	**near**	**Drakesbad**	**(**	**where**	**one**	**should**	**look**
这	踪迹	到	魔鬼的	厨房	十字架	一个	草地	靠近	-	(	在哪里	一	应该	看

[fɔːr; fər] ['waɪldˌflaʊrz]) [ænd; ənd]['entərz][ðə; ði]['fɔːrɪst] .

for	**wildflowers**	**)**	**and**	**enters**	**the**	**forest**	**.**
为了	野花	)	和	进入	这	森林	.

通往魔鬼厨房的小路穿过德雷克斯巴德附近的一片草地（在那里可以观赏野花），然后进入森林。

[dʒʌst] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] ['medoʊ] [ɑːr; ər][sʌm; səm] [ded] [snægz] [wer] ['mɑːrmət] [ɑːr; ər] ['friːkwəntli] [siːn]

Just	**beyond**	**the**	**meadow**	**are**	**some**	**dead**	**snags**	**where**	**marmots**	**are**	**frequently**	**seen**
只是	超过	这	草地	是	一些	死的	障碍	在哪里	土拨鼠	是	频繁地	已见

.

:

.

穿过草地，可以看到一些枯死的树桩，那里经常可以看到土拨鼠。

['fɜːrðər] [əˈlɔːŋ] , [dʒʌst] [bɪˈloʊ] [ðə; ði][treɪl] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kriːk] [ɑːr; ər][sʌm; səm] ['biːvər] [dæmz] .

Further	**along**	**,**	**just**	**below**	**the**	**trail**	**and**	**in**	**the**	**creek**	**are**	**some**	**beaver**	**dams**	**.**
更远	沿着	,	只是	以下	这	踪迹	和	在	这	溪	是	一些	海狸	水坝	.

再往前走，就在小路下方的小溪里有一些海狸坝。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [treɪl][fɔːr; fər] [ðoʊz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][baɪˈɑːlədʒi][ænd; ənd][dʒiˈɑːlədʒi] . -

This	**is**	**an**	**excellent**	**trail**	**for**	**those**	**interested**	**in**	**biology**	**and**	**geology**	**.**	**56**
这	是	一个	出色的	踪迹	为了	那些	感兴趣的	在	生物学	和	地质学	.	-

对于对生物学和地质学感兴趣的人来说，这是一条绝佳的徒步路线。56

[treɪlz] [nɑːt] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] ['bʊklət] :
Trails not described in the booklet :
小径 不是 描述 在 这 小册子 :

手册中未描述的步道:

[kɪŋz] [kriːk] [tuː; tə] - , [faɪv][maɪlz] , [ˌdaʊn'hɪl]
Kings Creek to Drakesbad , 5 miles , downhill
国王 溪 到 - , 5 英里 , 下坡

从金斯克里克到德雷克斯巴德，5英里，下坡

[ə'raʊnd] [bjuːt] [ænd; ənd][snæg] [leɪks] ['vaɪə]['sɪndər] [koʊn] , - [maɪlz]
Around Butte and Snag lakes via Cinder Cone , 13 miles
大约 比尤特 和 障碍物 湖泊 通过 煤渣 锥体 , - 英里

绕布特湖和斯纳格湖，途经辛德锥，全程 13 英里

[bjuːt] [leɪk] [tuː; tə] ['reɪnboʊ] [ænd; ənd] [twɪn] [leɪks] ,
Butte Lake to Rainbow and Twin lakes ,
比尤特 湖 到 彩虹 和 双 湖泊 ,

从比尤特湖到彩虹湖和双子湖，

['sɛvən] [maɪlz]
7 miles
7 英里

7英里

['sʌmɪt] [leɪk] [tuː; tə] ['reɪnboʊ] [ænd; ənd][snæg] [leɪks] , [sɪks][ænd; ənd][eɪt][maɪlz]
Summit Lake to Rainbow and Snag Lakes , 6 and 8 miles
首脑 湖 到 彩虹 和 障碍物 湖泊 , 6 和 8 英里

从萨米特湖到彩虹湖和斯纳格湖，分别有 6 英里和 8 英里。

['dʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə]['dʒeɪki] [leɪk] , [θriː] [maɪlz]
Juniper Lake to Jakey Lake , 3 miles
杜松 湖 到 杰基 湖 , 3 英里

杜松湖 (Juniper Lake) 至杰基湖 (Jakey Lake)，3 英里

['dʒuːnɪpər] [leɪk] [tuː; tə]['dʒeɪki] , ['wɪdoʊ] , [ænd; ənd] [bjuːt] [leɪks] , - [maɪlz]
Juniper Lake to Jakey , Widow , and Butte lakes , 12 miles
杜松 湖 到 杰基 , 寡妇 , 和 比尤特 湖泊 , - 英里

从朱尼珀湖到杰基湖、寡妇湖和比尤特湖，12 英里

[ə'raʊnd] ['dʒuːnɪpər] [leɪk] , 5½ [maɪlz]
Around Juniper Lake , 5½ miles
大约 杜松 湖 , 5½ 英里

环绕杜松湖，5.5英里

- [tuː; tə] [dreɪk] [leɪk] , 1½ [maɪlz]
Drakesbad to Drake Lake , 1½ miles
- 到 德雷克 湖 , 1½ 英里

从德雷克斯巴德到德雷克湖，1.5英里

[kɪŋz] [kriːk] [tuː; tə] [twɪn] [medəuz] , 2½ [maɪlz]
Kings Creek to Twin Meadows , 2½ miles
国王 溪 到 双 草地 , 2½ 英里

从国王溪到双子草甸，2.5 英里

[ðiːz] [treɪlz] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [ɑːn][ðə; ði] [ˌtɑːpə'græfɪk] [mæp][ʌv; əv] ['læsən] [vɑːl'kænɪk]['næʃ(ə)nəl][pɑːrk] .
These trails are shown on the topographic map of Lassen Volcanic National Park .
这些 小径 是 所示 在 这 地形 地图 的 拉森 火山 国家的 公园 .

这些步道在拉森火山国家公园的地形图上有所标注。

[ɪk'spɪriənst] ['haikəz] [meɪ] [wɑːnt][tuː; tə]['vɪzɪt]['pleɪsɪz][nɑːt][ɑːn][ðə; ði] [treɪlz] ,
Experienced hikers may want to visit places not on the trails ,
经验丰富的 徒步旅行者 可能 想 到 访问 地方 不是 在 这 小径 ,

经验丰富的徒步旅行者可能想去一些不在既定路线上的地方。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌtɑːpə'græfɪk] [mæp][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][goʊ][tuː; tə]
and 和 **with** 和 **a** 一个 **topographic** 地形 **map** 地图 **as** 作为 **a** 一个 **guide** 指导 **should** 应该 **be** 是 **able** 有能力的 **to** 到 **go** 去 **to** 到

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pleɪsɪz][ɪn] [kəm'pærətɪv] ['seɪfti] .
a 一个 **number** 数字 **of** 的 **places** 地方 **in** 在 **comparative** 比较 **safety** 安全 **.** .

以地形图为指导，应该能够相对安全地前往许多地方。

[bʌt; bət] [bɪ'gɪnərz] [ʃʊd; ʃəd] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [treɪlz] .
But 但 **beginners** 初学者 **should** 应该 **stick** 戳 **to** 到 **the** 这 **established** 已确立的 **trails** 小径 **.** .

但初学者应该坚持走既定路线。

[bɪ'fɔːr] ['ventʃərɪŋ] [ɔːf][ðə; ðɪ] [treɪlz] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɑːrk]['reɪndʒər] .
Before 前 **venturing** 冒险 **off** 离开 **the** 这 **trails** 小径 **one** 一 **should** 应该 **consult** 咨询 **with** 和 **a** 一个 **park** 公园 **ranger** 游侠 **.** .

在离开步道之前，应该先咨询公园管理员。

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[treɪl] [noʊ] .
Trail 踪迹 **No** 不 **.** .

步道编号

[peɪdʒ][noʊ] .
Page 页 **No** 不 **.** .

页码

['bæθtʌb] [leɪk] - -
Bathtub 浴缸 **Lake** 湖 **24** - **43** -

浴缸湖 24 43

['bɔɪlɪŋ] [sprɪŋz] [leɪk] - -
Boiling 沸腾 **Springs** 斯普林斯 **Lake** 湖 **33** - **54** -

沸泉湖 33 54

- ['maʊnt(ə)n][wʌn] -
Brokeoff - **Mountain** 山 **1** 1 **10** -

布罗克奥夫山 1 10

['bʌmˌpæs] [hel] [faɪv] , [sɪks] - , -
Bumpass 颠簸路 **Hell** 地狱 **5** 5 **,** , **6** 6 **16** - **,** , **18** -

撞击地狱 5、6、16、18

[bjuːt] [leɪk] - , - - , -
Butte 比尤特 **Lake** 湖 **25** - **,** , **27** - **44** - **,** , **46** -

比尤特湖 25、27、44、46

['sɪndər] [koʊn] - -
Cinder 煤渣 **Cone** 锥体 **22** - **40** -

煤渣锥 22 40

['keɪɑːs] [krægz] - -
Chaos Crags 18 36
混乱 峭壁 - -

混沌峭壁 18 36

[klɪf] [leɪk] [eɪt] -
Cliff Lake 8 22
悬崖 湖 8 -

克利夫湖 8 22

['klʌstər] [leɪks] - -
Cluster Lakes 16 33
簇 湖泊 - -

集群湖泊 16 33

[koʊld] ['bɔɪlɪŋ] [leɪk] [sɪks] , - - , -
Cold Boiling Lake 6 , 11 18 , 25
寒冷的 沸腾 湖 6 , - - , -

冷沸湖 6、11、18、25

['kɑːnɚd] [medəuz] - -
Conard Meadows 11 25
康纳德 草地 - -

康纳德草甸 11 25

[krægz] [leɪk] - -
Crags Lake 18 36
峭壁 湖 - -

克拉格斯湖 18 36

['krʌmˌbɔ] [leɪk] - -
Crumbaugh Lake 11 25
克伦博 湖 - -

克伦博湖 11 25

['krɪst(ə)l] [leɪk] - -
Crystal Lake 31 51
水晶 湖 - -

水晶湖 31 51

['dɛvəlz] ['kɪtʃɪn] - -
Devil's Kitchen 34 55
魔鬼的 厨房 - -

魔鬼厨房 34 55

['ekoʊ] [leɪk] - -
Echo Lake 13 27
回声 湖 - -

回声湖 13 27

['fɔːrɪst] [leɪk] [wʌn] -
Forest Lake 1 10
森林 湖 1 -

森林湖 1 10

['græsi] [sweɪl] [kriːk] - -
Grassy Swale Creek 15 32
草丛 沼泽地 溪 - -

格拉西斯韦尔溪 15 32

[hæt] [leɪk] - , - - , -
Hat Lake 10 , 17 24 , 34
帽子 湖 - , - - , -

哈特湖 10、17、24、34

['hɔːrsʃuː]	[leɪk]	-	,	-	,	-	-	,	-	,	-
Horseshoe	**Lake**	**14**	**,**	**15**	**,**	**28**	**30**	**,**	**32**	**,**	**47**
马蹄铁	湖	-	,	-	,	-	-	,	-	,	-

马蹄湖 14、15、28、30、32、47

[ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n]	[pɔɪnt]	-	-
Inspiration	**Point**	**30**	**50**
灵感	观点	-	-

灵感点 30 50

['dʒuːnɪpər]	[leɪk]	-	-
Juniper	**Lake**	**29**	**48**
杜松	湖	-	-

杜松湖 29 48

[kɪŋz]	[kriːk]	[fɔːlz]	-	-
Kings	**Creek**	**Falls**	**12**	**26**
国王	溪	瀑布	-	-

金斯克里克瀑布 12 26

['læsən]	[piːk]	['sɛvən]	-
Lassen	**Peak**	**7**	**20**
拉森	顶峰	7	-

拉森峰 7 20

['lɪli]	[pɑːnd]	-	-
Lily	**Pond**	**19**	**37**
百合	池塘	-	-

睡莲池 19 37

['mænzə'niːtə]	[leɪk]	-	-
Manzanita	**Lake**	**20**	**38**
曼萨尼塔	湖	-	-

曼萨尼塔湖 20 38

[mɪl]	[kriːk]	[fɔːlz]	[ˌtuːˈtuː]	,	-	-	,	-
Mill	**Creek**	**Falls**	**2**	**,**	**11**	**12**	**,**	**25**
磨	溪	瀑布	2	,	-	-	,	-

米尔溪瀑布 2、11、12、25

[maʊnt]	['hɑːrknəs]	-	-
Mount	**Harkness**	**32**	**52**
山	哈克尼斯	-	-

哈克尼斯山 32 52

['pærədaɪs]	[medəuz]	-	,	-	-	,	-
Paradise	**Meadows**	**10**	**,**	**17**	**24**	**,**	**34**
天堂	草地	-	,	-	-	,	-

天堂草甸 10、17、24、34

['prɑːspekt]	[piːk]	-	-
Prospect	**Peak**	**23**	**42**
前景	顶峰	-	-

展望峰 23 42

[rɪdʒ]	[leɪks]	[θriː]	-
Ridge	**Lakes**	**3**	**13**
岭	湖泊	3	-

里奇湖 3 13

['ʃædoʊ]	[leɪk]	[eɪt]	-
Shadow	**Lake**	**8**	**22**
阴影	湖	8	-

影子湖 8 22

[snæg] [leɪk] - , - , - - , - , -
Snag Lake 27 , 28 , 29 46 , 47 , 48
障碍物 湖 - , - , - - , - , -

斯纳格湖 27、28、29、46、47、48

['sʌmɪt] [leɪk] [naɪn] , - , - , - - , - , - , -
Summit Lake 9 , 13 , 14 , 15 23 , 27 , 30 , 32
首脑 湖 9 , - , - , - - , - , - , -

萨米特湖 9、13、14、15、23、27、30、32

['sʌlfər] [wɜːrks] [hɑːt] [sprɪŋz] [fɔːr] -
Sulphur Works Hot Springs 4 14
硫 作品 热的 斯普林斯 4 -

硫磺厂温泉 4 14

['terəs] [leɪk] [eɪt] -
Terrace Lake 8 22
阳台 湖 8 -

特雷斯湖 8 22

[twɪn] [leɪks] - , - - , -
Twin Lakes 13 , 14 27 , 30
双 湖泊 - , - - , -

双湖 13、14、27、30

['wɪdoʊ] [leɪk] - -
Widow Lake 26 45
寡妇 湖 - -

寡妇湖 26 45

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[ri'teind] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃn] : [ðɪs] ['iːbʊk] [ɪz] ['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[doʊ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn] [ðə; ði] [tekst] ['vɜːrʒ(ə)nz] ['oʊnli] , [tekst] [ɪn] [ɪ'tælɪks] [ɪz] [di'limitid] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神